Dan id-dokument ġie magħmul bil-ħsieb li jintuża bħala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

►**B** **REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 194/2008**

tal-25 ta' Frar 2008

li jġedded u jsaħħaħ il-miżuri restrittivi fir-rigward ta' Burma/il-Mjanmar u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 817/2006

(ĠU L 66, 10.3.2008, p. 1)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
►**M1**	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 385/2008 tad-29 ta' April 2008	L 116	5	30.4.2008
►**M2**	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 353/2009 tat-28 ta' April 2009	L 108	20	29.4.2009
►**M3**	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 747/2009 tal-14 ta' Awwissu 2009	L 212	10	15.8.2009
►**M4**	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1267/2009 tat-18 ta' Diċembru 2009	L 339	24	22.12.2009
►**M5**	Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 408/2010 tal-11 ta' Mejju 2010	L 118	5	12.5.2010
►**M6**	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 411/2010 tal-10 ta' Mejju 2010	L 118	10	12.5.2010
►**M7**	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 383/2011 tat-18 ta' April 2011	L 103	8	19.4.2011
►**M8**	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 891/2011 tal-1 ta' Settembru 2011	L 230	1	7.9.2011
►**M9**	Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1083/2011 tas-27 ta' Ottubru 2011	L 281	1	28.10.2011

Ikkoreġut minn:

►**C1** Emendi, Ġ.U. L 198, 26.7.2008, p. 74 (385/2008)

▼B

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 194/2008

tal-25 ta' Frar 2008

li jġedded u jsaħħaħ il-miżuri restrittivi fir-rigward ta' Burma/il-Mjanmar u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 817/2006

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u partikolarment l-Artikoli 60 u 301 tiegħu

Wara li kkunsidra l-Pożizzjoni Komuni 2007/750/PESK, ta' 19 ta' Novembru 2007, li temenda l-Pożizzjoni Komuni 2006/318/PESK għat-tiġdid tal-miżuri restrittivi kontra Burma/il-Mjanmar ([1]),

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Billi:

(1) Fit-28 ta' Ottubru 1996, il-Kunsill, imħasseb bin-nuqqas ta' progress lejn id-demokratizzazzjoni u bil-ksur kontinwu tad-drittijiet tal-bniedem f'Burma/il-Mjanmar, impona ċerti miżuri restrittivi kontra Burma/il-Mjanmar permezz tal-Pożizzjoni Komuni 1996/635/PESK ([2]). Dawn il-miżuri ġew sussegwentement estiżi u emendati bil-Pożizzjoni Komuni 2000/346/PESK ([3]), li ġiet revokata u sostitwita mill-Pożizzjoni Komuni 2003/297/PESK ([4]), u mbagħad imġedda bil-Pożizzjoni Komuni 2004/423/PESK ([5]), imsaħħa bil-Pożizzjoni Komuni 2004/730/PESK ([6]), emendata bil-Pożizzjoni Komuni 2005/149/PESK ([7]) u estiża u emendata bil-Pożizzjoni Komuni 2005/340/PESK ([8]). Fi stadju ulterjuri l-Kunsill adotta il-Pożizzjoni Komuni 2006/318/PESK ([9]) fid-dawl tas-sitwazzjoni politika f'Burma/il-Mjanmar, minħabba:

— in-nuqqas ta' l-awtoritajiet militari li jidħlu f'diskussjonijiet sostantivi mal-moviment demokratiku dwar proċess li jwassal għar-rikonċiljazzjoni nazzjonali, ir-rispett għad-drittijiet tal-bniedem u d-demokrazija,

— in-nuqqas li tiġi permessa Konvenzjoni Nazzjonali ġenwina u miftuħa,

— id-detenzjoni kontinwa ta' Daw Aung San Suu Kyi, membri oħra tal-Lega Nazzjonali għad-Demokrazija (NLD) u ħabsin politiċi oħra,

— il-fastidju li għadu għaddej ta' l-NLD u ta' movimenti politiċi organizzati oħra,

— il-ksur serju u kontinwu tad-drittijiet tal-bniedem, inkluż in-nuqqas li tittieħed azzjoni sabiex jitneħħa l-użu ta' xogħol furzat skond ir-rakkomandazzjoni tar-rapport tat-Tim ta' Livell Għoli ta' l-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol u tar-rakkomandazzjonijiet u l-proposti ta' missjonijiet sussegwenti ta' l-ILO; u

([1]) ĠU L 308, 24.11.2007, p. 1.
([2]) ĠU L 287, 8.11.1996, p. 1.
([3]) ĠU L 122, 24.5.2000, p. 1.
([4]) ĠU L 106, 29.4.2003, p. 36. Pożizzjoni Komuni kif l-aħħar emendata mid-Deċiżjoni 2003/907/PESK (ĠU L 340, 24.12.2003, p. 81).
([5]) ĠU L 125, 28.4.2004, p. 61. Pożizzjoni Komuni kif emendata l-aħħar bil-Pożizzjoni Komuni 2005/340/PESK (ĠU L 108, 29.4.2005, p. 88).
([6]) ĠU L 323, 26.10.2004, p. 17.
([7]) ĠU L 49, 22.2.2005, p. 37.
([8]) ĠU L 108, 29.4.2005, p. 88.
([9]) ĠU L 116, 29.4.2006, p. 77. Pożizzjoni Komuni kif l-aħħar emendata bil-Pożizzjoni Komuni 2007/750/PESK.

▼B

— l-iżviluppi reċenti bħaż-żieda fir-restrizzjonijiet fuq l-operat ta' organizzazzjonijiet internazzjonali u organizzazzjonijiet non-governattivi.

(2) Għalhekk il-Pożizzjoni Komuni 2006/318/PESK pprovdiet sabiex jissuktaw il-miżuri restrittivi kontra r-reġim militari ta' Burma/il-Mjanmar, dawk li jibbenefikaw l-aktar mit-tmexxija ħażina tagħha u dawk li attivament ifixklu l-proċess ta' rikonċiljazzjoni nazzjonali, ir-rispett tad-drittijiet tal-bniedem u d-demokrazija. Il-miżuri restrittivi previsti mill-Pożizzjoni Komuni 2006/318/PESK inkludew embargo fuq l-armi, projbizzjoni ta' assistenza teknika, iffinanzjar u assistenza finanzjarja relatata ma' attivitajiet militari, projbizzjoni fuq l-esportazzjoni ta' tagħmir li jista' jintuża għat-trażżin intern, l-iffriżar ta' fondi u ta' riżorsi ekonomiċi ta' membri tal-Gvern ta' Burma/il-Mjanmar u ta' kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika, entitatjiet jew korpi assoċjati magħhom, u projbizzjoni fuq l-għoti ta' self jew krediti finanzjarji disponibbli għal, u fuq l-akkwist jew l-estensjoni ta' parteċipazzjoni f'intrapriżi Birmani ta' l-istat.

(3) Għadd mill-miżuri restrittivi imposti fir-rigward ta' Burma/il-Mjanmar ġew implimentati fil-livell Komunitarju permezz tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 817/2006 tad-29 ta' Mejju 2006 li jġedded il-miżuri restrittivi fir-rigward ta' Burma/il-Mjanmar u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 798/2004 ([1]).

(4) B'reazzjoni għar-repressjoni brutali mwettqa mill-awtoritajiet ta' Burma kontra dawk in-nies li pprotestaw b'mod paċifiku f'Settembru 2007 u l-vjolazzjonijiet kontinwi serji tad-drittijiet tal-bniedem f'Burma/il-Mjanmar, fid-19 ta' Novembru 2007 il-Kunsill iddeċieda li japplika aktar miżuri restrittivi kontra r-reġim militari ta' dak il-pajjiż, b'żieda ma' dawk diġà fis-seħħ skond il-Pożizzjoni Komuni 2006/318/PESK.

(5) Il-Pożizzjoni Komuni 2007/750/PESK tipprovdi għal miżuri restrittivi ġodda li jikkonċernaw ċerti importazzjonijiet minn, esportazzjonijiet lejn u investimenti f'Burma/il-Mjanmar, immirati lejn l-industrija ta' l-injam u ċerti industriji ta' estrazzjoni.

Tipprovdi wkoll li jitwessa' l-ambitu tar-restrizzjonijiet eżistenti fuq l-investiment biex ikunu applikabbli wkoll fuq investiment f'intrapriżi li huma fil-pussess jew huma kkontrollati minn persuni jew entitajiet assoċjati mar-reġim militari, u biex jitwessgħu l-kategoriji tal-persuni li huma l-mira ta' l-iffriżar ta' fondi u ta' riżorsi ekonomiċi bil-għan li jkunu inklużi wkoll il-membri anzjani addizzjonali li qed iservu fil-forzi militari ta' Burma.

(6) Għal aktar minn għaxar snin, il-Kunsill u l-membri tal-komunità internazzjonali kkundannaw ripetutament il-prattika ta' tortura tar-reġim ta' Burma/il-Mjanmar, l-eżekuzzjonijiet sommarji u arbitrarji, ix-xogħol furzat, l-abbuż kontra n-nisa, l-arrestazzjonijiet politiċi, iċ-ċaqliq sfurzat tal-popolazzjoni u r-restrizzjonijiet fuq id-drittijiet fundamentali tal-libertà tal-kelma, tal-moviment u ta' l-assemblea. Meta jiġu kkunsidrati l-vjolazzjonijiet kontinwi serji u fit-tul tar-reġim fir-rigward

([1]) ĠU L 148, 2.6.2006, p. 1. Regolament kif l-aħħar emendat mir-Regolament (KE) Nru 830/2007 (ĠU L 185, 17.7.2007, p. 1).

▼B

tar-drittijiet fundamentali, inkluża r-repressjoni brutali ta' dan l-aħħar tad-dimostrazzjonijiet paċifiċi, il-miżuri restrittivi f'dan ir-Regolament huma strumentali biex ikun promoss ir-rispett tad-drittijiet fundamentali tal-bniedem u għalhekk għandhom l-għan li jipproteġu l-morali pubblika.

(7) Il-miżuri restrittivi l-ġodda huma mmirati għas-setturi li jipprovdu sorsi ta' dħul għar-reġim militari ta' Burma/il-Mjanmar. Għalhekk il-miżuri restrittivi l-ġodda japplikaw għall-injam u l-prodotti ta' l-injam, u għall-faħam, id-deheb, il-fidda, ċerti metalli komuni u ġebel prezzjuż u semi-prezzjuż. F'dawn is-setturi, ċerti miżuri jirrestringu l-importazzjonijiet, l-esportazzjonijiet u l-investimenti. Il-lista ta' entitajiet li fuqhom japplikaw ir-restrizzjonijiet ġodda fuq l-investiment u l-assistenza finanzjarja għall-esportazzjoni għandha tikkorrispondi mal-lista stabbilita fl-Anness I tal-Pożizzjoni Komuni 2007/750/PESK li telenka l-entitajiet f'Burma/il-Mjanmar involuti f'dawn is-setturi fil-mira tar-restrizzjonijiet.

(8) Dawn ir-restrizzjonijiet għandhom il-ħsieb li jżommu lil dawk li huma soġġetti għall-ġurisdizzjoni tal-KE milli jagħmlu profitt mill-kummerċ li jippromwovi jew b'xi mod iħaffef l-implimentazzjoni ta' dawn il-politiki, li jmorru kontra l-liġi internazzjonali u li huma inkompatibbli mal-prinċipji tal-libertà, id-demokrazija, ir-rispett tad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali, u l-istat tad-dritt, li huma komuni għall-Istati Membri.

(9) L-ambitu tal-projbizzjoni fuq l-investiment imposta bir-Regolament (KE) Nru 817/2006 għandu jsir konformi mal-Pożizzjoni Komuni 2007/750/PESK, u l-listi ta' persuni, entitajiet u korpi soġġetti għall-miżuri restrittivi ta' dak ir-Regolament għandhom jiġu aġġornati.

(10) Il-lista ta' tagħmir li jista' jintuża għar-repressjoni interna għandha tkun aġġornata wara rakkomandazzjonijiet magħmula minn esperti, billi jkun ikkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1236/2005 tas-27 ta' Ġunju 2005 dwar il-kummerċ ta' ċerti prodotti li jistgħu jintużaw għall-piena kapitali, it-tortura jew għal trattament jew piena oħra krudili, diżumana jew degradanti ([1]).

(11) Xi miżuri minn dawk imsemmija hawn fuq jaqgħu fl-ambitu tat-Trattat KE u, għalhekk, notevolement bil-għan li tkun żgurata l-applikazzjoni uniformi tagħhom mill-operaturi ekonomiċi fl-Istati Membri kollha, hija meħtieġa leġiżlazzjoni Komunitarja biex timplimentahom f'dak li għandu x'jaqsam mal-Komunità.

(12) F'ġieħ iċ-ċarezza, għandu jkun adottat test ġdid li jkun fih id-dispożizzjonijiet rilevanti kollha hekk kif emendati, u li jissostitwixxi r-Regolament (KE) Nru 817/2006 li għandu jkun revokat.

(13) Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fil-jum tal-publikazzjoni tiegħu biex jiġi żgurat li l-miżuri previsti fih ikunu effettivi,

([1]) ĠU L 200, 30.7.2005, p. 1. Regolament kif l-aħħar emendat mir-Regolament (KE) 1791/2006 (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 1).

▼B

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU 1

Definizzjonijiet

Artikolu 1

1. Għall-għanjiet ta' dan ir-Regolament, id-definizjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw:

(a) "importazzjoni" tfisser kull dħul ta' oġġetti fit-territorju doganali tal-Komunità jew territorji oħra li għalihom japplika t-Trattat, skond il-kondizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 299 tiegħu. Dan jinkludi, fit-tifsira tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 tat-12 ta' Ottubru 1992 li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità ([1]), it-tqegħid f'żona ħielsa, jew maħżen ħieles, it-tqegħid fi proċedura ta' sospensjoni u r-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni ħielsa, iżda jeskludi t-transitu u l-ħżin temporanju.

(b) "esportazzjoni" tfisser kull tluq ta' oġġetti mit-territorju doganali tal-Komunità jew territorji oħra li għalihom japplika t-Trattat, skond il-kondizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 299 tiegħu. Dan jinkludi, fit-tifsira tar-Regolament (KEE) Nru 2913/92, it-tluq ta' oġġetti li jeħtieġu dikjarazzjoni doganali u t-tluq ta' oġġetti wara l-ħażna tagħhom f'żona ħielsa tat-tip ta' kontroll I jew f'maħżen ħieles, iżda jeskludi t-transitu;

(ċ) "esportatur" tfisser persuna fiżika jew ġuridika li f'isimha ssir dikjarazzjoni dwar esportazzjoni, jiġifieri l-persuna li, fil-ħin meta d-dikjarazzjoni tiġi aċċettata, għandha kuntratt mad-destinatarju fil-pajjiż terz u għandha s-setgħa li tiddetermina l-esportazzjoni ta' l-oġġett 'l barra mit-territorju doganali tal-Komunità jew territorji oħra li għalihom japplika t-Trattat.

(d) "assistenza teknika" tfisser kull appoġġ tekniku relatat ma' tiswijiet, żvilupp, manifattura, assemblaġġ, ittestjar, manutenzjoni, jew kull servizz tekniku ieħor, u tista' tieħu forom bħal tagħlim, konsulenza, taħriġ, trażmissjoni ta' konoxxenza tax-xogħol jew ħiliet jew servizzi ta' konsulenza; l-assistenza teknika għandha tinkludi forom verbali ta' assistenza;

(e) "fondi" tfisser assi finanzjarji u benefiċċji ta' kull xorta, li jinkludu iżda mhux limitati għal:

(i) flus kontanti, ċekkijiet, pretensjonijiet fuq flejjes, drafts, money-orders u strumenti oħra ta' ħlas;

(ii) depożiti ma' istituzzjonijiet finanzjarji jew entitajiet oħra, bilanċi f'kontijiet, dejn u obbligazzjonijiet ta' dejn;

(iii) titoli negozjabbli kemm pubblikament kif ukoll privatament u strumenti li joħolqu jew jirrikonoxxu debitu, inklużi stock u azzjonijiet, ċertifikati li jirrappreżentaw titoli, bonds, notes, warrants, debentures u kuntratti derivattivi;

(iv) imgħax, dividendi jew dħul ieħor fuq assi, jew valur akkumulat jew ġenerat minnhom;

(v) kreditu, dritt ta' tpaċija, garanziji, bonds ta' prestazzjoni jew impenji finanzjarji oħra;

([1]) ĠU L 302, 19.10.1992, p. 1. Regolament kif emendat l-aħħar mir-Regolament Nru 1791/2006 (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 1).

▼B

(vi) ittri ta' kreditu, poloz tat-tagħbija, dokumenti ta' bejgħ;

(vii) dokumenti li jixhdu xi interess f'fondi jew riżorsi finanzjarji;

(f) "iffriżar ta' fondi" tfisser il-prevenzjoni ta' kwalunkwe ċaqliq, trasferiment, alterazzjoni, użu ta', aċċess għal, jew negozju b'fondi fi kwalunkwe mod li jista' jirriżulta fi kwalunkwe bidla fil-volum, l-ammont, il-lok, id-dritt tal-proprjetà, il-pussess, il-karattru, jew id-destinazzjoni tagħhom jew f'xi bidla oħra li tista' tippermetti l-użu tal-fondi, inkluża l-amministrazzjoni ta' portfolio;

(g) "riżorsi ekonomiċi" tfisser assi ta' kull xorta, kemm tanġibbli jew intanġibbli, mobbli jew immobbli, li mhumiex fondi iżda li jistgħu jintużaw biex jinkisbu fondi, prodotti jew servizzi;

(h) "iffriżar ta' riżorsi ekonomiċi" tfisser il-prevenzjoni ta' l-użu tagħhom biex jinkisbu fondi, prodotti jew servizzi f'kull mod, li jinkludu, iżda mhux limitati għal, il-bejgħ, il-kiri jew l-ipotekar tagħhom;

(i) "territorju tal-Komunità" tfisser it-territorji li għalihom huwa applikabbli t-Trattat, taħt il-kondizzjonijiet stabbiliti fit-Trattat.

KAPITOLU 2

Restrizzjonijiet fuq l-importazzjonijiet u x-xiri

Artikolu 2

1. L-Anness I għandu jinkludi prodotti li jaqgħu taħt il-kategoriji li ġejjin:

(a) zkuk tondi, injam u prodotti ta' l-injam;

(b) faħam u ċerti metalli; u

(ċ) ġebel prezzjuż u semi-prezzjuż.

2. Għandu jiġi pprojbit:

(a) l-importazzjoni ta' prodotti elenkati fl-Anness I, jekk dawn il-prodotti

(i) joriġinaw f'Burma/il-Mjanmar jew

(ii) kienu esportati minn Burma/il-Mjanmar;

(b) ix-xiri ta' prodotti li jinsabu f'Burma/il-Mjanmar li huma elenkati fl-Anness I;

(ċ) it-trasportazzjoni ta' prodotti elenkati fl-Anness I, jekk joriġinaw f'Burma/il-Mjanmar jew qed ikunu esportati minn Burma/il-Mjanmar lejn kull pajjiż ieħor, u d-destinazzjoni finali tagħhom hi fil-komunità; jew

(d) il-parteċipazzjoni, konxjament u intenzjonalment, f'attivitajiet li l-għan jew l-effett tagħhom huwa, li direttament jew indirettament, jiġu evitati l-projbizzjonijiet fil-punti (a), (b) jew (c).

3. L-oriġini tal-prodotti għandha tkun iddeterminata skond id-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolament (KEE) Nru 2913/92.

4. Importazzjonijiet, xiri u trasport ta' prodotti li huma okkażjonali u jikkonsistu biss fi prodotti għall-użu personali ta' min jirċevihom jew vjaġġaturi jew il-familji tagħhom m'għandhomx ikunu meqjusa bħala pprojbiti mill-paragrafu 2.

▼M5

5. Il-projbizzjoni dwar xiri ta' oġġetti ristretti fil-paragrafu (2)(b) m'għandhiex tapplika għal proġetti jew programmi ta' għajnuna umanitarja, jew għal proġetti jew programmi ta' żvilupp mhux umanitarju, li jsiru f'Burma/il-Mjanmar, bħala appoġġ għal:

(a) drittijiet tal-bniedem, demokrazija, governanza tajba, prevenzjoni tal-kunflitti u bini tal-kapaċità tas-soċjetà ċivili;

(b) saħħa u edukazzjoni, tnaqqis tal-faqar u b'mod partikolari l-forniment ta' bżonnijiet bażiċi u għixien għall-popolazzjoni l-aktar foqra u vulnerabbli; jew

(c) ħarsien ambjentali u, b'mod partikolari, programmi li jindirizzaw il-problema ta' qtugħ tas-siġar eċċessiv u mhux sostenibbli li jirriżulta f'qerda tal-foresti,

L-awtorità kompetenti rilevanti, kif indikat fil-websajts elenkati fl-Anness IV, għandha tawtorizza minn qabel ix-xiri tal-oġġetti ristretti inkwistjoni. L-Istat Membru rilevanti għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni dwar kull awtorizzazzjoni mogħtija taħt dan il-paragrafu.

▼B

Artikolu 3

1. L-Artikolu 2(2) m'għandux japplika għall-prodotti li kienu, skond obbligu kontrattwali li jkunu forniti l-prodotti kkonċernati lill-parti kontraenti fil-Komunità, diġà fil-proċess ta' imbarkazzjoni qabel id-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament. Il-prodotti għandhom jitqiesu bħala li huma fil-proċess ta' imbarkazzjoni jekk ikunu telqu minn Burma/il-Mjanmar qabel id-data rilevanti lejn destinazzjoni finali fil-Komunità.

2. Għandha tkun ir-responsabbiltà tal-parti interessata li turi lill-awtoritajiet doganali, permezz ta' dokumenti rilevanti, li l-kundizzjonijiet stipulati fil-paragrafu 1jiġu sodisfatti. Jekk id-dokumenti ma jitressqux meta l-prodotti jiġu ddikjarati, l-awtoritajiet doganali għandhom iżommu l-prodotti.

3. Jekk id-dokumenti meħtieġa ma jiġux ipprovduti fi żmien xahrejn jew jekk, wara s-sottomissjoni tad-dokumenti, l-awtoritajiet tad-dwana mhumiex sodisfatti li l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1 qed jintlaħqu, l-awtoritajiet tad-dwana għandhom jiddisponu mill-prodotti miżmuma skond il-leġiżlazzjoni nazzjonali applikabbli.

KAPITOLU 3

Restrizzjonijiet fuq l-esportazzjoni

Artikolu 4

1. Għandu jkun ipprojbit il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni, direttament jew indirettament, ta' tagħmir li jista' jintuża għal repressjoni interna kif elenkat fl-Anness II, sew jekk joriġina fil-Komunità jew le, lil kull persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp fi, jew għall-użu f'Burma/il-Mjanmar.

2. Il-paragrafu 1 m'għandux japplika għall-ilbies protettiv, inklużi ġkieket tal-flak u elmi, esportati temporanjament lejn Burma/il-Mjanmar minn persunal tan-Nazzjonijiet Uniti, persunal ta' l-Unjoni Ewropea, tal-Komunità jew ta' l-Istati Membri tagħha, rappreżentanti tal-medja u ħaddiema umanitarji u dawk għall-iżvilupp u l-persunal assoċjat għall-użu personali tagħhom biss.

▼B

Artikolu 5

1. Għandu jkun ipprojbit il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni ta' prodotti jew teknoloġija elenkati fl-Anness III, direttament jew indirettament, lil intrapriżi f'Burma/il-Mjanmar li huma involuti fl-industriji li ġejjin:

(a) qtugħ ta' injam u pproċessar ta' injam,

(b) estrazzjoni ta' faħam, deheb, fidda, ħadid, landa, ram, tungstenu, ċomb, manganiż, nikil u żingu;

(ċ) l-estrazzjoni u l-ipproċessar ta' ġebel prezzjuż u semi-prezzjuż, inklużi d-djamanti, ir-rubini, iż-żaffiri, il-ġada u l-iżmeraldi.

2. L-Anness III għandu jinkludi tagħmir u teknoloġija użati fl-industriji msemmija fil-paragrafu 1. L-Anness III m'għandux jinkludi prodotti inklużi fil-Lista Militari Komuni ta' l-Unjoni Ewropea.

3. Bil-ħsieb li jiġi implimentat il-paragrafu 1, awtorizzazzjoni minn qabel tkun meħtieġa għall-esportazzjoni, direttament jew indirettament, tal-prodotti u t-teknoloġija elenkati fl-Anness III, lil kull persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp fi, jew għall-użu fi, Burma/il-Mjanmar.

4. L-esportaturi għandhom jipprovdu lill-awtoritajiet kompetenti bl-informazzjoni rilevanti kollha meħtieġa għall-applikazzjoni tagħhom għal awtorizzazzjoni. Jekk l-esportatur mhux stabbilit fil-Komunità, ir-responsabbiltà biex tinkiseb l-awtorizzazzjoni minn-qabel neċessarja għandha taqa' f'idejn il-bejjiegħ, il-fornitur jew il-parti li tittrasferixxi, kwalunkwe wieħed li jkun stabbilit fil-Komunità. L-applikazzjoni għandha titressaq għand l-awtoritajiet kompetenti fl-Istat Membru fejn l-applikant huwa stabbilit, kif indikat fil-websajts elenkati fl-Anness IV. It-trasportaturi għandhom jiġu ppreżentati bl-awtorizzazzjoni neċessarja qabel ma sseħħ l-esportazzjoni.

5. L-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri, kif indikat fil-websajts elenkati fl-Anness IV, m'għandhom jagħtu awtorizzazzjoni għal ebda esportazzjoni ta' prodotti u teknoloġija elenkati fl-Anness III, fejn hemm raġunijiet raġonevoli biex jitqies li l-prodotti u t-teknoloġija se jitqiegħdu għad-dispożizzjoni ta' xi intrapriża f'Burma/il-Mjanmar impenjata fl-industriji msemmija fil-paragrafu 1.

6. L-awtorizzazzjonijiet għandhom jingħataw biss minn awtorità kompetenti fl-Istat Membru fejn l-applikant huwa stabbilit, kif indikat fil-websajts elenkat fl-Anness IV. L-awtorizzazzjonijiet għandhom ikunu validi madwar il-Komunità kollha.

7. L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jagħtu l-awtorizzazzjonijiet skond dawk il-kundizzjonijiet li huma jqisu xierqa, bħal obbligu li tingħata stqarrija ta' l-utent finali. L-awtoritajiet kompetenti, waqt li jaġixxu skond il-paragrafu 4 jew 5, jistgħu jannullaw, jissospendu, jimmodifikaw jew jirrevokaw awtorizzazzjonijiet li huma jkunu diġà ħarġu.

▼B

8. Fejn l-awtoritajiet kompetenti fi Stat Membru jirrifjutaw li jagħtu awtorizzazzjoni, jew jannullaw, jissospendu, jillimitaw sostanzjalment jew jirrevokaw awtorizzazzjoni, l-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma b'dan lill-Istati Membri l-oħra u l-Kummissjoni, u jaqsam magħhom informazzjoni rilevanti, b'mod partikolari dwar l-utent finali jew l-intrapriża involuta f'Burma/il-Mjanmar, skond il-ħtiġiet ta' kunfidenzjalità previsti fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 515/97 ([1]).

9. Qabel ma' Stat Membru jagħti awtorizzazzjoni li tikkonċerna l-istess utent finali jew intrapriża f'Burma/il-Mjanmar, għandu l-ewwel jikkonsulta l-Istat Membru li jkun ċaħadha. Jekk, wara tali konsultazzjonijiet, l-Istat Membru kkonċernat jiddeċiedi li jagħti awtorizzazzjoni, huwa għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni b'dan, waqt li jipprovdi l-informazzjoni rilevanti kollha biex jispjega d-deċiżjoni.

Artikolu 6

L-Artikolu 5 m'għandux japplika għal prodotti li kienu fil-proċess ta' imbarkazzjoni qabel id-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament. Prodotti għandhom jitqiesu fil-proċess ta' imbarkazzjoni jekk ikunu telqu mill-Komunità qabel id-data rilevanti għal destinazzjoni finali f'Burma/il-Mjanmar.

Artikolu 7

1. Għandu jiġi pprojbit:

(a) li tkun ipprovduta jew ittrasferita assistenza teknika relatata ma' attivitajiet militari u mal-forniment, il-manifattura, il-manutenzjoni u l-użu ta' armi u materjal relatat ta' kull tip, inkluż armi u munizzjon, vetturi u tagħmir militari, tagħmir paramilitari, u partijiet tal-bdil għal dawn imsemmija, direttament jew indirettament lil kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp fi, jew għall-użu f'Burma/il-Mjanmar;

(b) li jingħataw finanzjament jew assistenza finanzjarja relatata ma' attivitajiet militari, inkluż b'mod partikolari għotjiet, self u assigurazzjoni ta' kreditu għall-esprtazzjoni għal kwalunkwe bejgħ, forniment, trasferiment jew esportazzjoni ta' armi u materjal relatat, direttament jew indirettament lil kwalunkwe persuna, entità jew korp fi, jew għall-użu f'Burma/il-Mjanmar;

2. Għandu jiġi pprojbit:

(a) l-għoti ta' assistenza teknika relatata mat-tagħmir li jista' jintuża għar-repressjoni interna kif elenkat fl-Anness II, direttament jew indirettament lil kull persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp fi, jew għall-użu f'Burma/il-Mjanmar;

(b) l-għoti ta' finanzjament jew assistenza finanzjarja relatata mat-tagħmir elenkat fl-Anness II, inkluż b'mod partikolari għotjiet, self u assigurazzjoni ta' kreditu għall-esprtazzjoni, direttament jew indirettament lil kull persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp fi, jew għall-użu f'Burma/il-Mjanmar;

([1]) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 515/97 tat-13 ta' Marzu 1997 dwar għajnuna reċiproka bejn l-awtoritajiet amministrattivi ta' l-Istati Membri u l-koperazzjoni bejn dawn ta' l-aħħar u l-Kummissjoni sabiex tkun assigurata l-applikazzjoni korretta tal-liġi dwar materji doganali u agrikoli (ĠU L 82, 22.3.1997, p. 1). Regolament kif emendat l-aħħar mir-Regolament (KE) Nru 807/2003 (ĠU L 122, 16.5.2003, p. 36).

▼B

3. Fir-rigward ta' kwalunkwe intrapriża, persuna ġuridika, entità jew korp elenkat fl-Anness V, għandu jkun ipprojbit l-għoti ta' finanzjament jew assistenza finanzjarja għal kull bejgħ, forniment, trasferiment jew esportazzjoni ta' prodotti u teknoloġija elenkati fl-Anness III, jew għall-għoti ta' assistenza teknika jew taħriġ relatati.

4. L-Anness V għandu jinkludi:

(a) intrapriżi f'Burma/il-Mjanmar li joperaw fl-industriji li ġejjin:

(i) qtugħ ta' injam u pproċessar ta' injam,

(ii) estrazzjoni ta' faħam, deheb, fidda, ħadid, landa, ram, tungstenu, ċomb, manganiż, nikil u żingu;

(iii) estrazzjoni u pproċessar ta' ġebel prezzjuż u semi-prezzjuż, inklużi djamanti, rubini, żaffiri, ġada u żmeraldi; u

(b) persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi li huma proprjetà ta' jew ikkontrollati minn, jew jaġixxu għal jew f'isem, intrapriżi li jappartjenu lil jew huma kkontrollati minn, jew li jaġixxu għal jew f'isem, dawn l-intrapriżi.

5. Il-parteċipazzjoni, konxjament u intenzjonalment, f'attivitajiet li għandhom l-għan jew l-effett li jevitaw il-projbizzjonijiet imsemmija fil-paragrafi 1, 2 u 3 hija pprojbita.

6. Il-projbizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafi 1(b), 2(b) u 3 m'għandhom iwasslu għal ebda xorta ta' responsabbiltà fuq il-parti tal-persuni fiżiċi jew ġuridiċi jew entitajiet ikkonċernati, jekk ma kienux jafu, u ma kellhom l-ebda raġuni valida li jissuspettaw, li l-azzjonijiet tagħhom kienu se jiksru dawn il-projbizzjonijiet.

Artikolu 8

1. Għandu jkun ipprojbit l-għoti ta' għajnuna teknika relatata ma' prodotti jew teknoloġija elenkati fl-Anness III, direttament jew indirettament, lil intrapriżi f'Burma/il-Mjanmar li huma involuti fl-industriji elenkati fl-Artikolu 5(1).

2. Bil-ħsieb li jiġi implimentat il-paragrafu 1, awtorizzazzjoni minn qabel tkun meħtieġa għall-għoti ta' għajnuna teknika relatat ma' prodotti u teknoloġija elenkati fl-Anness III, lil kull persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp fi, jew għall-użu fi, Burma/il-Mjanmar.

3. Il-persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi li jagħtu l-assistenza teknika għandhom jgħaddu lill-awtoritajiet kompetenti l-informazzjoni rilevanti kollha meħtieġa għall-applikazzjoni tagħhom għal awtorizzazzjoni. L-applikazzjoni għandha titressaq għand l-awtoritajiet kompetenti fl-Istat Membru fejn l-applikant huwa stabbilit, kif indikat fil-websajts elenkati fl-Anness IV.

4. L-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri, kif indikat fil-websajts elenkati fl-Anness IV, m'għandhomx jagħtu awtorizzazzjoni għal kwalunkwe għoti ta' assistenza teknika relatata ma' prodotti u teknoloġija elenkati fl-Anness III, fejn hemm raġunijiet motivati li jitqies li l-assistenza teknika se tingħata lil, jew b'xi mod ieħor se tkun ta' benefiċċju lil, intrapriża f'Burma/il-Mjanmar li topera fl-industriji elenkati fl-Artikolu 5(1).

5. Il-paragrafi 5 sa 8 ta' l-Artikolu 5 għandhom japplikaw fejn applikazzjonijiet għal awtorizzazzjonijiet isiru f'konformità ma' dan l-Artikolu.

▼B

Artikolu 9

1. B'deroga mill-Artikolu 4 u 7(2), l-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri, kif indikat fil-websajts elenkati fl-Anness IV, jistgħu jawtorizzaw, taħt dawn il-kundizzjonijiet kif iqisu xieraq:

(a) il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni ta' tagħmir li jista' jintuża għal repressjoni interna kif elenkat fl-Anness II, maħsub biss għall-użu umanitarju jew protettiv, jew għal programmi ta' bini ta' istituzzjonijiet tan-Nazzjonijiet Uniti, l-Unjoni Ewropea u l-Komunità, jew għal operazzjonijiet ta' l-Unjoni Ewropea u n-Nazzjonijiet Uniti ta' maniġġar ta' kriżijiet;

(b) il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni ta' tagħmir għat-tneħħija tal-mini u materjal għal użu fil-ħidma għat-tneħħija tal-mini, u

(ċ) l-għoti ta' finanzjamenti jew ta' assistenza finanzjarja u assistenza teknika relatata ma' tagħmir, materjal, programmi u operazzjonijiet imsemmija fis-subparagrafi (a) u (b).

2. B'deroga mill-Artikoli 5(1), (6), 7(3) u 8, l-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri, kif indikat fil-websajts elenkati fl-Anness IV, jistgħu jawtorizzaw, taħt dawn il-kundizzjonijiet kif iqisu xieraq, il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tal-prodotti u t-teknoloġija elenkati fl-Anness III destinati għall-intrapriżi msemmija fl-Artikolu 5(1), jew l-għoti ta' assistenza teknika relatat, iffinanzjar jew assistenza finanzjarja, kemm-il darba l-kundizzjonijiet li ġejjin jintlaħqu:

(a) it-tranżazzjoni tikkostitwixxi twettiq ta' obbligu kuntrattwali ta' bejgħ, forniment jew trasferiment tal-prodotti kkonċernati, jew li tingħata l-assistenza jew il-finanzjament ikkonċernati, lil intrapriża jew intrapriża konġunta f'Burma/il-Mjanmar;

(b) il-kuntratt jew il-ftehim li ħoloq dan l-obbligu ġie konkluż mill-bejjiegħ, il-fornitur jew il-parti li titrasferixxi qabel id-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament, u

(ċ) dak il-kuntratt jew ftehim jikkonċerna investiment fi, l-akkwist jew il-ħolqien ta' l-intrapriża kkonċernata jew il-ħolqien ta' l-intrapriża konġunta kkonċernata.

3. Bħala deroga mill-Artikolu 7(1), l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri, kif imniżżel fl-Anness IV, jistgħu jawtorizzaw, skond il-kondizzjonijiet li huma jikkunsidraw xierqa, l-għoti ta' finanzjament u assistenza finanzjarja u assistenza teknika fir-rigward ta':

(a) tagħmir militari mhux letali maħsub biss għall-użu umanitarju jew protettiv, jew għal programmi ta' bini ta' istituzzjonijiet tan-Nazzjonijiet Uniti, l-Unjoni Ewropea u l-Komunità;

(b) materjal maħsub għall-operazzjonijiet ta' l-Unjoni Ewropea u tan-Nazzjonijiet Uniti ta' maniġġar ta' kriżijiet.

Artikolu 10

L-awtorizzazzjonijiet msemmija f'dan il-Kapitolu m'għandhomx jingħataw għal attivitajiet li diġà twettqu.

▼B

KAPITOLU 4

Iffriżar ta' fondi u riżorsi ekonomiċi

▼M9

Artikolu 11

1. Il-fondi u r-riżorsi ekonomiċi kollha li jappartjenu għal persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi elenkati fl-Anness VI, jew li huma proprjetà tagħhom, miżmuma jew kontrollati minnhom, għandhom jiġu ffriżati.

2. L-ebda fondi jew riżorsi ekonomiċi m'għandhom, direttament jew indirettament, jitpoġġew għad-dispożizzjoni tal-persuni, entitajiet jew korpi fiżiċi jew ġuridiċi, elenkati fl-Anness VI, jew għall-benefiċċju tagħhom.

3. Għandha tiġi pprojbita l-parteċipazzjoni, konxja u intenzjonali, f'attivitajiet li l-għan jew l-effett tagħhom ikun, direttament jew indirettament, li jinħarbu l-miżuri msemmija fil-paragrafi 1 u 2.

4. Il-projbizzjoni stabbilità fil-paragrafu 2 m'għandha twassal għal responsabbiltà ta' ebda xorta fuq in-naħa tal-persuni fiżiċi jew ġuridiċi jew entitajiet ikkonċernati, jekk huma ma kinux jafu, u ma kellhom ebda raġuni valida li jissuspettaw, li l-azzjonijiet tagħhom kienu se jiksru din il-projbizzjoni.

Artikolu 11a

1. L-Anness VI għandu jinkludi:

(a) membri għolja tal-Kunsill tal-Istat għall-Paċi u l-Iżvilupp (SPDC) preċedenti, l-awtoritajiet Burmiżi fis-settur tat-turiżmu, membri għolja tal-militar, il-Gvern jew il-forzi tas-sigurtà li jfasslu, jimplimentaw jew jibbenefikaw minn linji ta' politika li jimpedixxu t-tranżizzjoni ta' Burma/il-Mjanmar lejn id-demokrazija, u l-membri tal-familji tagħhom;

(b) membri għolja li huma fis-servizz militari Burmiż u membri tal-familji tagħhom;

(c) persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi assoċjati mal-persuni msemmija fil-punti (a) u (b).

2. L-Anness VI għandu jinkludi r-raġunijiet għall-inklużjoni tal-persuni, l-entitajiet u l-korpi kkonċernati fil-lista.

3. L-Anness VI għandu jinkludi wkoll, fejn tkun disponibbli, l-informazzjoni meħtieġa għall-identifikazzjoni tal-persuni fiżiċi jew ġuridiċi, l-entitajiet u l-korpi kkonċernati. Fir-rigward tal- persuni fiżiċi, tali informazzjoni tista' tinkludi l-ismijiet inklużi l-psewdonimi, id-data u l-post tat-twelid, iċ-ċittadinanza, in- numri tal-passaport u tal-karta tal-identità, is-sess, l-indirizz, jekk magħruf, u l-funzjoni jew il-professjoni. Fir-rigward tal- persuni ġuridiċi, l-entitajiet u l-korpi, tali informazzjoni tista' tinkludi l-ismijiet, il-post u d-data tar-reġistrazzjoni, in-numru tar-reġistrazzjoni u l-post tan-negozju.

▼B

Artikolu 12

1. L-Artikolu 11(2) m'għandux japplika għaż-żieda fil-kontijiet iffriżati ta':

(a) imgħax jew qligħ ieħor fuq dawk il-kontijiet; jew

▼B

(b) ħlasijiet dovuti taħt kuntratti, ftehim jew obbligazzjonijiet li kienu konklużi jew saru qabel id-data li fiha dawk il-kontijiet saru soġġetti għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1081/2000 ([1]), ir-Regolament (KE) Nru 798/2004 ([2]), ir-Regolament (KE) Nru 817/2006 ([3]) jew dan ir-Regolament, ikun liema jkun l-ewwel, kemm-il darba kull interessi, dħul ieħor u ħlasijiet jibqgħu jkunu soġġetti għall-Artikolu 11.

2. L-Artikolu 11(2) m'għandux jipprevjeni lil istituzzjonijiet finanzjarji jew ta' kreditu fil-Komunità milli jikkreditaw kontijiet iffriżati fejn jirċievu fondi trasferiti minn partijiet terzi fil-kont tal-persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp, sakemm kwalunkwe żieda għal tali kontijiet tiġi ffriżata wkoll. L-istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu għandha tgħarraf bla dewmien lill-awtoritajiet kompetenti b'tali transazzjonijiet.

Artikolu 13

1. L-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri, kif indikati fil-websajts elenkati fl-Anness IV, jistgħu jawtorizzaw ir-rilaxx ta' ċerti fondi u riżorsi ekonomiċi ffriżati jew it-tqegħid għad-dispożizzjoni ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi, taħt dawk il-kundizzjonijiet li huma jqisu xierqa, wara li jkunu ddeterminaw li l-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi kkonċernati huma:

(a) meħtieġa biex jissodisfaw il-ħtiġijiet bażiċi ta' persuni elenkati fl-Anness VI u l-membri familjari dipendenti, inkluż ħlas għal ikel, kera jew ipoteka, mediċini u kura medika, taxxi, poloz ta' l-assigurazzjoni, u l-ħlasijiet għall-użu ta' servizzi pubbliċi;

(b) maħsuba esklusivament għall-ħlas ta' onorarji professjonali raġonevoli u għar-rimbors ta' spejjeż li huma konnessi ma' l-għoti ta' servizzi legali;

(ċ) maħsuba esklussivament għall-ħlas ta' onorarji jew ħlasijiet għal servizzi ta' rutina fiż-żamma ta' fondi ffriżati u riżorsi ekonomiċi;

(d) meħtieġa għal spejjeż straordinarji, kemm-il darba l-Istat Membru kkonċernat ikun innotifika lill-Istati Membri l-oħra u l-Kummissjoni bir-raġunijiet li fuqhom iqis li awtorizzazzjoni speċifika għandha tingħata, għal inqas ġimgħatejn qabel l-awtorizzazzjoni.

2. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni dwar kull awtorizzazzjoni mogħtija taħt il-paragrafu 1.

([1]) Regolament (KE) Nru 1081/2000 tat-22 ta' Mejju 2000 li jipprojbixxi l-bejgħ, il-provvista u l-esportazzjoni għall-Burma/il-Myanmaar ta' tagħmir li jista' jintuża għal ripressjoni interna jew għal terroriżmu, u li jiffriża l-fondi ta' ċerti persuni relatati ma' funzjonijiet governattivi importanti f'dak il-pajjiż (ĠU L 122, 24.5.2000, p. 29).

([2]) Regolament (KE) Nru 798/2004 tat-26 ta' April 2004 li jirrinova l-miżuri restrittivi għal dak li jirrigwarda l-Burma/Myanmar u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 1081/2000 (ĠU L 125, 28.4.2004, p. 4).

([3]) Regolament (KE) Nru 817/2006 tat-29 ta' Mejju 2006 li jirrinova l-miżuri restrittivi għal dak li jirrigwarda l-Burma/Myanmar u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 798/2004 (ĠU L 148, 2.6.2006, p. 1). Regolament kif emendat l-aħħar mir-Regolament (KE) Nru 830/2007 (ĠU L 185, 17.7.2007, p. 1).

▼B

Artikolu 14

L-iffriżar ta' fondi u riżorsi ekonomiċi jew iċ-ċahda biex il-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi jkunu mqiegħeda għad-dispożizzjoni, magħmula in bona fede fuq il-bażi li din l-azzjoni hija skond dan ir-Regolament, m'għandux jirriżulta f'obbligu ta' l-ebda tip mill-parti ta' persuni fiżika jew ġuridika jew ta' entità li timplimentaha, jew id-diretturi jew l-impjegati tagħha, sakemm ma jkunx ipprovat li l-fondi u r-riżorsi ekonomiċi kienu ffriżati bħala riżultat ta' negligenza.

KAPITOLU 5

Restrizzjonijiet fuq l-iffinanzjar ta' ċerti intrapriżi

Artikolu 15

1. L-Anness VII għandu jinkludi:

(a) intrapriżi li jappartjenu lil jew huma kkontrollati mill-Gvern ta' Burma/il-Mjanmar jew il-korpi pubbliċi, il-korporazzjonijiet, inklużi kumpaniji stabbiliti taħt liġi privata li fihom l-awtoritajiet pubbliċi għandhom sehem ta' maġġoranza, u l-aġenziji ta' dak l-Istat;

(b) intrapriżi li jappartjenu lil jew huma kkontrollati minn membri individwali tal-Gvern ta' Burma/il-Mjanmar jew persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi assoċjati magħhom; u

(ċ) persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi li jappartjenu lil jew huma kkontrollati minn, jew li jaġixxu għal jew f'isem, intrapriżi msemmija fil-punt (a) jew (b).

2. Dan li ġej għandu jiġi pprojbit:

(a) l-għoti ta' kwalunkwe self jew kreditu finanzjarju lil kwalunkwe intrapriża, persuna ġuridika, entità jew korp elenkat fl-Anness V jew VII, jew l-akkwist ta' bonds, ċertifikati ta' depożitu, warrants jew debentures, maħruġa minn intrapriżi, persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi elenkati fl-Anness VII;

(b) l-akkwist jew l-estensjoni ta' parteċipazzjoni fl-intrapriżi, il-persuni ġuridiċi, l-entitajiet jew il-korpi elenkati fl-Anness V jew VII, inkluż l-akkwist b'mod sħiħ ta' tali intrapriżi u l-akkwist ta' ishma u ta' titoli ta' sigurtà ta' natura parteċipanti;

(ċ) l-istabbiliment ta' kwalunkwe intrapriża konġunta ma' l-intrapriżi, il-persuni ġuridiċi, l-entitajiet jew il-korpi elenkati fl-Anness V jew VII, ma' intrapriżi sussidjarji ta' tali intrapriżi jew ma' persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi affiljati li huma taħt il-kontroll tagħhom.

3. Il-parteċipazzjoni, konxjament u intenzjonalment, f'attivitajiet li l-għan jew l-effett tagħhom hu li, direttament jew indirettament, jaħarbu mill-miżuri msmmija fil-paragrafu 2 għandha tkun projbita.

4. Il-paragrafu 2 għandu jkun mingħajr preġudizzju għall-eżekuzzjoni ta' kuntratti ta' negozju għall-forniment ta' merkanzija jew servizzi fuq kondizzjonijiet normali ta' ħlas kummerċjali u l-ftehim supplimentari normali b'konnessjoni ma' l-eżekuzzjoni ta' dawn il-kuntratti bħal assigurazzjonijiet ta' kreditu għall-esportazzjoni.

5. Il-projbizzjonijiet fil-paragrafu 2(a) għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għall-eżekuzzjoni ta' obbligu li joħroġ minn kuntratti jew ftehim konklużi qabel id-data li fiha l-intrapriża kienet elenkata għall-ewwel darba mill-Kunsill, kif indikat fl-Anness V jew VII.

▼B

6. Il-projbizzjonijiet fil-paragrafu 2(b) m'għandhomx jipprevjenu l-estensjoni ta' parteċipazzjoni f'intrapriżi, persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi elenkati fl-Anness V jew VII, jekk din l-estensjoni hija prevista fi ftehim konklużma' l-intrapriża kkonċernata qabel id-data li fiha l-intrapriża kienet elenkata għall-ewwel darba mill-Kunsill, kif indikat fl-Anness V jew VII.

7. Il-persuna, l-entità jew il-korp li għandhom il-ħsieb li jestendu parteċipazzjoni f'intrapriża, persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi elenkati fl-Anness V jew VII għandhom jinformaw lill-awtorità kompetenti fl-Istat Membru rilevanti, kif indikat fil-websajts elenkati fl-Anness IV, qabel ma sseħħ kwalunkwe tranżazzjoni msemmija fil-paragrafu 6. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni.

8. Il-projbizzjoni stabbilita fl-Artikolu 2(b) m'għandha tagħti lok għall-ebda obbligazzjoni ta' l-ebda tip min-naħa ta' persuni fiżiċi jew ġuridiċi jew entitajiet ikkonċernati, jekk dawn ma kinux jafu, u ma kellhom l-ebda raġuni valida li jissuspettaw, li l-azzjonijiet tagħhom jiksru din il-projbizzjoni.

KAPITOLU 6

Dispożizzjonijiet ġenerali u finali

Artikolu 16

1. Mingħajr preġudizzju għar-regoli applikabbli dwar ir-rappurtar, il-kunfidenzjalità u s-segretezza professjonali, il-persuni, l-entitajiet u l-korpi naturali u ġuridiċi għandhom:

(a) jgħaddu immedjatament lill-awtoritajiet kompetenti indikati fil-websajts elenkati fl-Anness IV fejn huma residenti jew fejn jinsabu, kull informazzjoni li tista' tħaffef il-konformità ma' dan ir-Regolament, bħall-kontabbilità u l-ammonti ffriżati skond l-Artikolu 11, u għandhom jgħaddu din l-informazzjoni direttament jew permezz ta' dawn l-awtoritajiet kompetenti, lill-Kummissjoni; u

(b) jikkooperaw ma' l-awtoritajiet kompetenti indikati fil-websajts elenkati fl-Anness IV f'kull verifika ta' din l-informazzjoni.

2. Kwalunkwe informazzjoni li tingħata jew tiġi rċevuta skond dan l-Artikolu għandha tintuża biss għall-għanijiet li għalihom tkun ġiet ipprovduta jew irċevuta.

Artikolu 17

Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom immedjatament jinformaw lil xulxin bil-miżuri meħuda skond dan ir-Regolament u għandhom jipprovdu lil xulxin bi kwalunkwe informazzjoni oħra relevanti konnessa ma' dan ir-Regolament li hija għad-disposizzjoni tagħhom, partikolarment informazzjoni dwar problemi ta' ksur u ta' infurzar u sentenzi mgħotija mill-qrati nazzjonali.

▼M9

Artikolu 18

1. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li temenda l-Anness IV abbażi ta' informazzjoni mogħtija mill-Istati Membri.

▼M9

2. Fejn il-Kunsill jiddeċiedi li jissoġġetta persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp għall-miżuri msemmija fl-Artikoli 11(1), huwa għandu jemenda l-Anness VI kif meħtieġ.

3. Il-Kunsill għandu jikkomunika d-deċiżjoni tiegħu, inklużi r-raġunijiet għall-inklużjoni fil-lista, lill-persuna fiżika jew ġuridika, l-entità jew il-korp imsemmija fil-paragrafu 2, direttament, jekk l-indirizz ikun magħruf, jew permezz tal-pubblikazzjoni ta' avviż, biex b'hekk tali persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp jingħata l-opportunità li jippreżenta osservazzjonijiet.

4. Fejn jiġu ppreżentati osservazzjonijiet, jew evidenza sostanzjali ġdida, il-Kunsill għandu jerġa' jeżamina d-deċiżjoni tiegħu u jinforma lill-persuna fiżika jew ġuridika, l-entità jew il-korp kif meħtieġ.

5. Il-Kunsill għandu jemmenda l-Annessi V u VII għab-bażi ta' deċiżjonijiet mittieħda fir-rigward tal-Annessi I u III tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/232/PESK ([1]).

▼B

Artikolu 19

1. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar penali applikabbli għall-ksur tad- dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament u għandhom jieħdu l-miżuri kollha biex jiżguraw li jiġu implimentati. Il-pieni previsti għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi.

2. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar dawk ir-regoli mingħajr dewmien wara d-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament u għandhom jinnotifikawha dwar kwalunkwe emenda sussegwenti.

Artikolu 20

1. L-Istati Membri għandhom jaħtru lill-awtoritajiet kompetenti msemmija f'dan ir-Regolament u jidentifikawhom fi, jew permezz, tal-websajts elenkati fl-Anness IV.

2. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni dwar l-awtoritajiet kompetenti tagħhom mingħajr dewmien wara d-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament u għandhom jinfurmawha b'kull tibdil sussegwenti.

Artikolu 21

Dan ir-Regolament għandu japplika:

(a) fit-territorju tal-Komunità, inkluż l-ispazju ta' l-ajru tagħha;

(b) abbord inġenji ta' l-ajru jew bastimenti li jaqgħu taħt il-ġuriżdizzjoni ta' Stat Membru;

(ċ) għal kwalunkwe persuna ġewwa jew barra t-territorju tal-Komunità li hija ċittadin ta' Stat Membru;

(d) għal kull persuna ġuridika, entità jew korp li huma inkorporati jew kostitwiti taħt il-liġi ta' Stat Membru;

(e) għal kwalunkwe persuna ġuridika, entità jew korp fir-rigward ta' kwalunkwe kummerċ imwettaq, kollu kemm hu jew parti minnu, ġewwa l-Komunità.

([1]) ĠU L 105, 27.4.2010, p. 22.

▼B

Artikolu 22

Ir-Regolament (KE) Nru. 817/2006 huwa b' dan imħassar.

Artikolu 23

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

▼B

ANNESS I

Lista ta' prodotti soġġetti għal restrizzjonijiet fuq l-importazzjoni u x-xiri kif imsemmi fl-Artikolu 2

Nota:

Jekk parti biss mill-ambitu tal-Kodiċi NM imsemmi hija koperta minn daħla f'dan l-Anness, il-kodiċi NM ikun ippreċedut b"ex".

A. **Zkuk tondi, injam u prodotti ta' l-injam**

Kodiċi NM	Deskrizzjoni tal-prodott
4401	Ħatab, f'forma ta' zkuk, zkuk ħoxnin, friegħi, qatet ta' għesieleġ jew forom simili; injam f'laqx jew frak; serratura u skart u fdal ta' injam, kemm jekk magħqudin fi zkuk, briquettes, gerbub jew forom simili jew le
4402	Faħam ta' l-injam (inkluż faħam bil-qoxra jew bil-qalba), kemm jekk miġbur flimkien jew le
4403	Injam mhux maħdum, kemm jekk ikollu l-qoxra ta' barra jew l-ilbieba kif ukoll jekk din tkun imqaxxra jew imneħħija, jew maqtugħ kwadru.
4404	Injam għaċ-ċrieki; arbli maqsumin; puntali, pali u bsaten ta' l-injam, bil-ponta iżda mhux isserrati mit-tul; bsaten ta' l-injam, mirqumin raff iżda mhux inturnati, milwijin jew maħdumin mod ieħor, tajbin għall-manifattura tal-bsaten tal-mixi, umbrelel, manek ta' l-għodod jew bħalhom; injam magħmul minn laqx ta' l-injam (chipwood) u bħalu Ċana rqiqa tal-fraxxnu (wood wool);
4405	suf ta' l-injam ċana rqiqa ta' l-injam
4406	It-traversi ta' l-injam tal-linji tal-ferrovija jew tat-tramm (l-injam ta' bejn il-binarji)
4407	Injam isserrat jew imxellef għat-tul, imfettet jew imqaxxar, sew jekk illixxat, xkatlat jew end-jointed sew jekk le, ta' ħxuna ta' iktar minn
4408	Folji għall-kisi ta' l-injam (inklużi dawk li jinkisbu billi jkun imfettet l-injam laminat), għall-plajwudd jew għal injam laminat simili u injam ieħor, maqtugħ għat-tul, imfettet jew imqaxxar, sew jekk illixxat, xkatlat, imwaħħal jew ġonġut mit-tarf u sew jekk le, ta' ħxuna ta' mhux iktar minn 6 mm
4409	Injam (inklużi strixxi u freġji għal kisi ta' art bil-parkè, mhux immuntat) b'forma kontinwa (mudullun, kanal, irbattut, ċanfrin, ingast-V, biż-żibeġ, iffurmat, ittundjat jew hekk) tul xi xifer, tarf jew wiċċ tiegħu, inċanat, xkatlat jew imminċottat fit-truf jew le
4410	Bord ta' l-injam mill-frak u bord simili (per eżempju, oriented strand board u wafer board) ta' injam jew materjali oħrajn għudin, magħqudin bir-rażi jew b'sustanzi organiċi oħrajn li jgħaqqdu jew le
4411	*Fibreboard* ta' l-injam jew materjali linjużi oħrajn, sew jekk magħqudin bir-reżini jew sustanzi oħra sew jekk le
4412	Plajwud, panelli miksijin u injam laminat simili
4413	Injam densifikat, fi blokki, folji, strixxi jew forom profil
4414	Gwarniċi ta' l-injam għal pitturi, ritratti, mirja jew oġġetti simili

▼B

Kodiċi NM	Deskrizzjoni tal-prodott
4415	Kontenituri għal ippakkjar, kaxxi, ċestuni, tnabar u kontenituri simili, ta' l-injam; tnabar ta' l-injam tal-kejbil; pallets, pallets tal-kaxxi u twavel oħrajn tat-tagħbija, ta' injam; għenuq tal-pallets ta' injam
4416	Btieti (casks, barrels, vats), tnelli u prodotti oħrajn ta' buttar u bċejjeċ tagħhom, ta' injam, inklużi l-injam imqawwes (staves)
4417	Għodod, il-partijiet prinċipali ta' għodod, manek ta' għodod, xkupi jew xkupilji proprja u l-manek tagħhom, ta' injam; forom ta' bwiez jew żraben, ta' injam
4418	Xogħol ta' injam għal bennejja, inklużi pannelli ta' injam ċellulari, pannelli tal-parkè immuntati, shingles u shakes
4419	Oġġetti tal-mejda u oġġetti tal-kċina, ta' l-injam
4420	Intarsjar fl-injam u injam intarsjat; kaxxetti u kaxxi għal ġojjelli u pożati, u oġġetti bħalhom, ta' injam; statwetti u ornamenti oħrajn, ta' injam; oġġetti ta' injam ta' għamara li ma jaqgħux taħt Kapitlu 94 NM
4421	Oġġetti oħra ta' l-injam
4701	Polpa ta' l-injam mekkanika
4702	Polpa ta' l-injam kimika, fi gradi li jiddissolvu
4703	Polpa ta' l-injam kimika, soda jew sulfat, ħlief gradi li jdubu
4704	Polpa ta' l-injam kimika, sulfit, ħlief gradi li jiddissolvu
4705	Polpa ta' l-injam miksuba b'taħlita ta' proċessi ta' ippulpjar mekkaniċi u kimiċi
9401 61	Sedili oħra, b'qafas ta' l-injam, ittapezzati
9401 69	Sedili oħra, b'qafas ta' l-injam, oħrajn
9401 90 30	Partijiet ta' sedili ta' tip li jintużaw fl-ajruplani, ta' l-injam
9403 30	Għamara ta' l-injam tat-tip li tintuża fl-uffiċċji
9403 40	Għamara ta' l-injam tat-tip li tintuża fil-kċina
9403 50	Għamara ta' l-injam tat-tip li tintuża fil-kamra tas-sodda
9403 60	Għamara oħra ta' l-injam
9406 00 20	Bini prefabbrikat ta' l-injam
ex 9705	Biċċiet ta' njam ta' kollezjonisti
ex 9706	Antikitajiet ta' l-injam

B. **Faħam u metalli**

Kodiċi NM	Deskrizzjoni tal-prodott
2601	Minerali tal-ħadid u konċentrati, inkluża pirite tal-ħadid imsaħħna

▼B

Kodiċi NM	Deskrizzjoni tal-prodott
2602	Minerali u konċentrati tal-manganiż, inkluż minerali tal-manganiż bil-ħadid u konċentrati b'kontenut tal-manganiż ta' 20 % jew aktar, ikkalkulat fuq il-piż niexef
2603	Minerali u konċentrati tar-ram
2604	Minerali u konċentrati tan-nikil
2607	Minerali u konċentrati taċ-ċomb
2608	Minerali u konċentrati taż-żingu
2609	Minerali u konċentrati tal-landa
2611	Minerali u konċentrati tat-tungstenu
2616 10 00	Minerali u konċentrati tal-fidda
ex 2616 90 00	Minerali u konċentrati tad-deheb
2619 00 20	Fdal, ħmieġ tal-metall (minbarra fdal granulat), qxur u skart ieħor mill-manifattura tal-ħadid u ta' l-azzar, tajjeb għall-irkupru tal-ħadid u l-manganiż
2620 11 00, 2620 19 00	Fdal, irmied u residwi (minbarra mill-manifattura tal-ħadid jew l-azzar), li fih prinċipalment żingu
2620 21 00, 2620 29 00	Fdal, irmied u residwi (minbarra mill-manifattura tal-ħadid jew l-azzar), li fih prinċipalment ċomb
2620 30 00	Fdal, irmied u residwi (minbarra mill-manifattura tal-ħadid jew l-azzar), li fih prinċipalment ram
2620 99 10	Fdal, irmied u residwi (minbarra mill-manifattura tal-ħadid jew l-azzar), li fih prinċipalment nikil
2620 99 40	Fdal, irmied u residwi (minbarra mill-manifattura tal-ħadid jew l-azzar), li fih prinċipalment landa
ex 2620 99 95	Fdal ieħor, irmied u residwi (minbarra mill-manifattura tal-ħadid jew l-azzar), li fih prinċipalment ħadid, manganiż, tungstenu, fidda u deheb
2701	Faħam; briquettes, ovoids u fjuwils solidi simili manifatturati mill-faħam
2704 00 11, 2704 00 19	Kokk u semi-kokk mill-faħam, agglomerat jew le
ex 2705 00 00	Gass mill-faħam
ex 2706 00 00	Qatran distillat mill-faħam
2708	Żift u żift tal-kokk, miksub mill-qatran tal-faħam jew minn qatran minerali ieħor:
7106	Fidda (inkluża fidda banjata bid-deheb jew bil-platinu), mhux maħduma jew f'forom parzjalment maħdumin, jew forma ta' trab
7107	Metalli bażiċi mgħottijin bil-fidda, mhux maħdumin aktar minn semi-manifattura
7108	Deheb (inkluż deheb banjat bil-platinu), mhux maħdum jew f'forom parzjalment maħdumin, jew f'forma ta' trab
7109	Metalli bażiċi jew fidda, mgħottijin bid-deheb, mhux maħdumin aktar minn semi-manifattura
ex 7112 30 00	Irmied li fih deheb jew fidda jew komposti tad-deheb jew fidda
7112 91 00	Skart u fdal tad-deheb ieħor
ex 7112 99 00	Skart u fdal tal-fidda ieħor

▼B

Kodiċi NM	Deskrizzjoni tal-prodott
7113	Oġġetti ta' ġojjellerija u partijiet tagħhom, ta' metall prezzjuż jew ta' metall miksi b'metall prezzjuż
7114	Oġġetti ta' l-arġentiera tad-deheb u tal-fidda u partijiet tagħhom, ta' metall prezzjuż jew ta' metall miksi b'metall prezzjuż
7116	Oġġetti ta' perli kkultivati u naturali, ġebel prezzjuż jew semi-prezzjuż (naturali, sintetiċi, jew mibnijin mill-ġdid)
7118 10 10	Munita tal-fidda, li mhix valuta legali
ex 7118 10 90	Muniti tad-deheb, li mhumiex valuta legali
7201	Ħadid mhux maħdum u spiegeleisen f'biċċiet, blokok jew forom primarji oħra
7202	Ferro-liga
7203	Prodotti ta' ħadid miksuba bit-tnaqqis diretta ta' minerali tal-ħadid u prodotti oħrajn ta' ħadid b'ħafna ħofor (spongy), f'għoqod, gerbub jew forom simili; ħadid b'purità minima bil-piż ta' 99,94 %, f'għoqod, gerbub jew forom simili
7204	Skart u fdal tal-ħadid; tidwib mill-ħadid ta' ingotti ta' ħadid jew azzar
7205	Qmuħ u trabijiet, ta' ħadid mhux maħdum ħiereġ mill-kalkara (pig iron), ta' spiegeleisen, ta' ħadid jew ta' azzar
7206	Ħadid u azzar li mhux liga f'ingotti jew f'forom primarji oħrajn (eskluż il-ħadid ta' l-intestatura 7203)
7207	Prodotti nofshom maħdumin tal-ħadid u ta' l-azzar mhux illigat
7401	Mattes tar-ram; ram tas-siment (ram preċipitat)
7402	Ram mhux raffinat; anodi tar-ram għar-raffinar elettrolitiku
7403	Ram irfinut u ligi tar-ram, mhux maħdum
7404	Skart u ruttam tar-ramm
7405	Liga mamma tar-ramm
7406	Trabijiet u biċċiet tar-ram
7501	Mattes tan-nikil, ġebel ta' l-ossidu tan-nikil u prodotti oħra intermedji tal-metallurġija tan-nikil
7502	Nikil mhux maħdum
7503	Skart u fdal tan-nikil
7504	Trabijiet u biċċiet tan-nikil
7801	Ċomb mhux maħdum
7802	L-iskart u r-ruttam taċ-ċomb
7804 20 00	Trabijiet u biċċiet taċ-ċomb
7901	Żingu mhux maħdum
7902	L-iskart u r-ruttam taż-Żingu
7903	Trab, terra u biċċiet taż-żingu
8001	Landa mhux maħduma
8002	Skart u fdal tal-landa
8101 10 00	Trabijiet tat-tungstenu (wolfram)
8101 94 00	Tungstenu mhux maħdum, inklużi biċċiet u vireg miksuba sempliċiment minn tgħaqqid bis-sħana
8101 97 00	Skart u fdal tat-tungstenu
8111 00 11	Manganiż mhux maħdum; trabijiet
8111 00 19	Skart u fdal tal-manganiż
ex 9705	Biċċiet ta' l-injam, tad-deheb u tal-fidda ta' kollezzjonisti

▼B

Ċ. **Ġebel prezzjuż u semi-prezzjuż**

Kodiċi NM	Deskrizzjoni tal-prodott
7102	Djamanti, maħdumin jew le, iżda mhux immuntati jew ingastati
7103	Ġebel prezzjuż (ħlief djamanti) u ġebel semi-prezzjuż, maħdum jew iggradat jew le iżda mhux midmum, immuntat jew ingastat; ġebel prezzjuż (ħlief djamanti) u ġebel semi-prezzjuż mhux iggradat, midmum temporanjament għal konvenjenza fil-ġarr
ex 7105	Trab u terra ta' ġebel naturali prezzjuż jew semi-prezzjuż

▼B

ANNESS II

Lista ta' tagħmir li jista' jintuża għal ripressjoni interna kif imsemmi fl-Artikolu 4 u 7

1. Armi tan-nar, ammunizzjon u aċċessorji relatati għalhekk, kif ġej:

1.1. Armi tan-nar mhux ikkontrollati mill-ML 1 u l-ML 2 tal-Lista Militari Komuni ta' l-UE [1];

1.2. Munizzjon iddiżinjat speċjalment għall-armi tan-nar elenkati f'1.1 u komponenti ddiżinjati speċjalment għalhekk;

1.3. Siti ta' l-armamenti (weapon-sights) mhux ikkontrollati mil-Lista Militari Komuni ta' l-UE

2. Bombi u granati mhux ikkontrollati mil-Lista Militari Komuni ta' l-UE

3. Vetturi kif ġej:

3.1. Vetturi mgħammra b'kanun ta' l-ilma, diżinjat jew modifikat speċjalment bl-iskop tal-kontroll ta' rewwixta;

3.2. Vetturi ddiżinjati jew modifikati speċjalment biex ikunu elettrifikati biex jirripellaw barrieri;

3.3. Vetturi ddiżinjati jew modifikati speċjalment biex ineħħu barrikadi, inkluż tagħmir ta' bini bi protezzjoni ballistika;

3.4. Vetturi ddiżinjati speċjalment għat-trasport u t-trasferiment ta' priġunieri u/jew persuni arrestati;

3.5. Vetturi ddiżinjati speċjalment biex jiskjeraw barrieri mobbli;

3.6. Komponenti għall-vetturi speċifikati fi 3.1 sa 3.5 diżinjati speċjalment bl-iskop ta' kontroll ta' rewwixta.

Nota 1: Dan il-punt ma jikkontrollax vetturi mfassla apposta għall-finijiet ta' tifi tan-nar.

Nota 2: Għall-finijiet tal-punt 3.5 it-terminu "vetturi" jinkludi l-karrijiet.

4. Sustanzi esplussivi u tagħmir relatat kif ġej:

4.1. Tagħmir u apparat mfassal apposta biex jagħti bidu lil splużjonijiet b'mezzi elettriċi jew mhux elettriċi inklużi settijiet ta' l-isparar, detonaturi, igniters, boosters u fil detonatur u komponenti mfasslin apposta għalihom; dawk mfasslin apposta għal użu kummerċjali speċifiku li jikkonsistu fl-attwazzjoni jew l-operat b'mezzi esplussivi ta' tagħmir jew apparat ieħor li l-funzjoni tagħhom m'hijiex il-ħolqien ta' splużjonijiet (per eżempju, neffieħa ta' l-air-bags tal-karozzi, apparat li jipprevjeni ż-żieda f'daqqa ta' l-elettriku ta' attivaturi ta' bexxiexa għat-tifi tan-nar);

4.2. Kargi splussivi tat-tip linear cutting mhux ikkontrollati mil-Lista Militari Komuni ta' l-UE

4.3. Splussivi oħrajn mhux ikkontrollati mil-Lista Militari Komuni ta' l-UE u sostanzi relatati kif ġej:

a. amatol;

b. nitrocellulose (li fih aktar minn 12,5 % nitroġenu);

c. nitroglycol;

[1] Lista Militari Komuni ta' l-Unjoni Ewropea (adottata mill-Kunsill fid-19 ta' Marzu 2007) (tagħmir kopert mill-Kodiċi ta' Kondotta ta' l-Unjoni Ewropea għall-Esportazzjoni ta' l-Armi) (li taġġorna u tissostitwixxi Lista Militari Komuni ta' l-Unjoni Ewropea adottata mill-Kunsill fis-27 ta' Frar 2006) (ĠU L 88, 29.3.2007, p. 58).

▼B

d. pentaerythritol tetranitrate (PETN);

e. picryl chloride;

f. f. 2,4,6-trinitrotoluene (TNT)

5. Tagħmir protettiv mhux ikkontrollat minn ML 13 tal-Lista Militari Komuni ta' l-UE kif ġej:

5.1. Korazzi tal-persuna li jipprovdi protezzjoni ballistika u/jew ta' feriment;

5.2. Elmi li jipprovdu protezzjoni ballistika u/jew frammentarja, elmi għal kontra l-irvell, tarki għal kontra l-irvell u tarki ballistiċi.

Nota: Dan l-artiklu ma jikkontrollax:

— tagħmir imfassal apposta għal attivitajiet sportivi;

— tagħmir imfassal apposta għall-ħtiġijiet tas-sigurtà fuq il-post tax-xogħol.

6. Simulaturi, għajr dawk ikkontrollati minn ML 14 tal-Lista Militari Komuni ta' l-UE, għat-taħriġ ta' l-użu ta' armi tan-nar, u software diżinjat speċjalment għalhekk.

7. Tagħmir ta' viżjoni ta' bil-lejl u tal-ħolqien ta' immaġni termali u tubi ta' l-intensifikazzjoni ta' l-immaġni, minbarra dawk ikkontrollati mil-Lista Militari Komuni ta' l-UE.

8. Fildiferru ta' l-ingiegeż li jaqta'.

9. Skieken militari, skieken tal-ġlied u bajunetti b'xafra itwal minn 10 ċm.

10. Tagħmir ta' produzzjoni diżinjat speċjalment għall-oġġetti speċifikati f'din il-lista.

11. Teknoloġija speċifika għall-iżvilupp, il-produzzjoni u l-użu ta' l-oġġetti speċifikati f'din il-lista.

▼B

ANNESS III

Tagħmir u teknoloġija użati mill-intrapriżi elenkati fl-Anness V u msemmija fl-Artikoli 5, 7 u 8

Nota:

Jekk parti biss mill-ambitu tal-Kodiċi NM imsemmi hija koperta minn daħla f'dan l-Anness, il-kodiċi NM ikun ippreċedut b"ex".

Kodiċi NM	Deskrizzjoni tal-prodott
3601	Trab propellenti
3602	Splussivi preparati, bl-esklużjoni tat-trab propellenti
3603 00	Fusi tas-sigurtà; fusi detonanti; kapep tal-perkussjoni jew detonanti; elementi li jqabbdu; detonaturi elettriċi
8208 10 00	Skieken u xfafar li jaqtgħu għall-magni jew għal strumenti mekkaniċi biex jinħadem il-metall
8208 20 00	Skieken u xfafar li jaqtgħu għall-magni jew għal strumenti mekkaniċi biex jinħadem l-injam
8429	Buldożers, raspi, grejders, magni li jinvellaw, barraxi, pali mekkaniċi, gafef, magni għat-tagħbija ta' pali, magni għat-tbattim (tamping machines) u rombli tat-triq li jaħdmu awtomatikament minnhom infushom (self-propelled)
ex 8430	Makkinarju ieħor għal ċaqliq, iggradar, livellar, brix, tħaffir, ibbatmar, ikkompattar, qlugħ jew tħaffir ta' l-art, minerali jew metalli mhux maħdumin; magni li jwaħħlu l-puntali fl-art u magni li jneħħuhom *Nota:* PMO Din id-daħla ma tinkludix 8430 20 00, imħaret tas-silġ u magni li jtajjru s-silġ mit-triq
ex 8431 41 00, ex 8431 42 00, ex 8431 43 00, 8431 49	Partijiet tajbin għall-użu mal-makkinarju deskritt taħt 8429 u 8430 *Nota:* PMO Din id-daħla tinkludi inter alia, bramel, pali, gafef u grabji, u xfafar tal-buldożers jew ta' l-angledozers
8439	Makkinarju għall-produzjoni ta' popla ta' materjal taċ-ċelluloża fibruża jew għall-produzzjoni jew l-irifinar tal-karta jew kartuna
8454	Apparat li jbiddel il-kurrent, kuċċari tal-fundaturi, lingottieri u magni ta' l-ikkastjar, tat-tip użati fil-metallurgija jew fil-funderiji
8455	Imtieħen biex jirrumblaw il-metall u rollijiet tagħhom
8457	Ċentri ta' xogħol bil-magni, magni ta' kostruzzjoni ta' unitajiet (stazzjon waħdieni) u magni ta' trasferiment b'aktar minn stazzjon wieħed, għal xogħol fuq metall
8465 91	Magni ta' l-isserrar
8467 22	Srieraq ta' l-idejn kompluti b'mutur elettriku
8467 81 00	Lupi ta' l-idejn mingħajr mutur elettriku
8467 91 00	Partijiet ta' lupi
8474 10 00, 8474 20 90, 8474 32 00, 8474 39 90, ex 8474 90	Magni għat-tqassim, għat-tgħarbil, għas-separazzjoni, għall-ħasil, għat-tfarrik, għat-thin, għat-taħlit jew l-impastatura tal-ħamrija, ġebel, minerali jew sustanzi minerali oħrajn, f'forma solida (inkluż trab u pejst); u partijiet tagħhom
8480 10 00	Kaxxi għal forom għall-funderija tal-metall
8480 20 00	Bażijiet għall-forom
8480 30	Forom għall-mudelli
8480 41 00, 8480 49 00	Forom għal metall u karbidi tal-metall
8480 60	Forom għal materjali minerali

▼B

ANNEX IV

Websajts għal informazzjoni dwar l-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikoli 5, 8, 9, 13 u 20 u l-indirizz għan-notifiki lil Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

BELĠJU

http://www.diplomatie.be/eusanctions

BULGARIJA

http://www.mfa.government.bg

REPUBBLIKA ĊEKA

http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce

DANIMARKA

http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/

ĠERMANJA

http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html

ESTONJA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

GREĊJA

http://www.ypex.gov.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/International+Sanctions/

SPANJA

http://www.mae.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones+Internacionales

FRANZA

http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/

IRLANDA

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

ITALJA

http://www.esteri.it/UE/deroghe.html

ĊIPRU

http://www.mfa.gov.cy/sanctions

LATVJA

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LITWANJA

http://www.urm.lt

▼B

LUSSEMBURGU

http://www.mae.lu/sanctions

UNGERIJA

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitibank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

OLANDA

http://www.minbuza.nl/sancties

AWSTRIJA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLONJA

http://www.msz.gov.pl

PORTUGALL

http://www.min-nestrangeiros.pt

RUMANIJA

http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3

SLOVENJA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAKKJA

http://www.foreign.gov.sk

FINLANDJA

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

SVEZJA

http://www.ud.se/sanktioner

RENJU UNIT

http://www.fco.gov.uk/competentauthorities

Indirizz għan-notifiki lill-Kummissjoni Ewropea:

Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej
Direttorat-Ġenerali Relazzjonijiet Esterni
Directorate A. Crisis Platform and Policy Coordination in CFSP
Unit A.2. Ġestjoni tal-kriżi u kostruzzjoni tal-paċi
CHAR 12/108
B-1049 Brussels
Tel.. (32-2) 299 1176/295 5585
Fax: (32-2) 299 0873

▼**M8**

ANNESS V

Lista ta' impriżi f'Burma/il-Mjanmar li ssir referenza għalihom fl-Artikoli 7 u 15 u impenjati fl-industriji msemmija fl-Artikolu 7(4)

Nota:

Ismijiet alternattivi jew varjazzjonijiet fil-mod kif jinkitbu huma indikati b'"aka" (li toqgħod għal "magħruf ukoll bħala"

INJAM U INJAM MHUX MAHDUM

	Isem	Data tal-inklużjoni fil-lista 19.11.2007
1	Alkemal Representative Office, 142 A Dharmazedi Rd, Bahan, Yangon	
2	Asia Wood Co Ltd 24 Myawaddy Min Gyi St, Industrial Zone (4) Hlaing Tha Yar, Yangon	
3	Aung Chanthar 1018 Myittar St, Ward 9, SOKAA, Yangon	
4	Aung Gonyi 9B Ngwe Kyar Yan Yeithka, SOKAA, Yangon	
5	Aung Khant Phyo Coop Ltd 144A Kyaikwine Pagoda Rd, Ward 3, MYGNN, Yangon	
6	Aung Khin & Sons 1-3, Thikhwa Pan St, corner of Zaygyi St, KMDGG, Yangon	
7	Aung Kyin 11 Mani MaybKhalar St, KMDGG, Yangon	
8	Aung Thein Bo Manufacturing Co Ltd 30 Salin St, Kyeemyindaing, Yangon	
9	Aung Zeya 33 Seikkan Industrial Zone, HLTAA, Yangon	
10	Aye Myittar 67 Theingyi St, KMDGG, Yangon	
11	Aye Myittar 1820/21-22 P. Moe Nin St, HLTAA, Yangon	
12	Beautiful Wood Industry Co Ltd 251, Room 5, Maha Bandoola St, corner of 46th St, BTHHGG, Yangon	
13	C.D. Industries & Construction Co Ltd 105(b) Parami Rd, Mayangon, Yangon	
14	Chantha Rm 3, corner of Waizayandar Rd & Thitsar Rd, SOKAA, Yangon	
15	Coffer Manufacturing Co Ltd Rm (803), 8th floor, Myaing Hay Wun Condo, Kyaik Wine Pagoda Rd, Mayangon, Yangon	
16	Dagon Timber Ltd, 262-264, Rm A03-01, Dagon Centre, Pyay Rd, Myayangone, Sanchaung, Yangon	
17	Diamond Mercury Co Ltd Bldg 2, Rm 21/22, Pyay Rd, 8th mile junction, Mayangon, Yangon	
18	Diamond Mercury Wood Products Ltd Plot 42-98, Sethmu 6th St, Industrial Zone, (1), SPTAA, Yangon	
19	Family 798, 10th St, Myothit Ward (B), Insein, Yangon	
20	Forest Products Joint Venture Corporation Ltd 422-426 Strand Rd, FJV Commercial Centre, Botahtaung, Yangon	
21	Friend 300 A-B, Yarzardirit St, Ward 72, SDGNN, Yangon	
22	Green Gold Industrial Co Ltd 209 Than Thu Mar Rd, 23 Ward, Thingankyunm, Yangon	

▼**M8**

	Isem	Data tal-inklużjoni fil-lista 19.11.2007
23	Hi-Tech Forest Industries Co Ltd 216/222 Rm 7B, Maha Bandoola St, Bo Myet Hu Housing, Pazundaung, Yangon	
24	Hla Shwe, U & Family 18/19 64 Ward, Industrial Zone 2, South Dagon, Yangon	
25	Hong Kong Nu San International Co Ltd 120 (twin–B), Waizayanda Housing Complex, Waizayanda Rd, TGKNN, Yangon	
26	Htay 145 Kanaung Lane (7) NOKAA, Yangon	
27	Htoo Furniture, a.k.a. Htoo Wood Products, a.k.a. Htoo Wood based Industry, a.k.a. Htoo Wood 21 Thukha Waddy Rd, Yankin Township, Yangon	
28	Htoo Trading Co Ltd 5 Pyay Rd, Hlaing, Yangon	
29	Khaing Su Thu Trading and Inustrial Co Ltd 205 Myin Wun U Aung Thu St, Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Yangon	
30	Khine Industries 42 Ba Maw Ah in Wun St, Industrial Zone 3, Hlaing Tha Yar, Yangon	
31	Kyi Kyi Saw Mill & Wood Trading 55 Thameinbayan Rd, Tamwe, Yangon	
32	Lay Pyay Hnyin Manufacturing co Ltd 168 Set Hmu 1st St, Industrial Zone 1 Shwe Pyi Tha, Yangon	
33	Lin Shing Co Ltd (Myanmar) 42-93 Khayay St, corner of Sethmu 6th St, Ind Zone (1), SPTAA, Yangon	
34	Lin Win Co Ltd 89 Hnin Si Kone Rd, Ahlone, Yangon	
35	Maha Nandar Co Ltd 90 Thudhamar St, NOKAA, Yangon	
36	Miba Gon Shein 709, corner of Hlawga St, Ward 21 SDGNN, Yangon	
37	Mingala Family 107 Thumana St, South Ward 2, TKAA, Yangon	
38	Myanmar Channel Quest International Co Ltd 42-242 Kanaung Myinthar Gyi 4th ST, Ind Zone (1), SPTAA, Yangon	
39	Myanmar May Kaung Wood Based Industry Co Ltd 288-290, 0905 MWEA Tower, Shwedagon Pagoda Rd, Dagon, Yangon	
40	Myanmar Shwe Hintha International Co Ltd 226, Blk 18, Bo Tayza St, shwe Paukkan Ind Zone, NOKAA, Yangon	
41	Myanmar Singh Ltd 18-20 Botahtaung Lane (4), Botahtaung, Yangon	
42	Myanmar Touchwood Ltd 805, 37 La Pyat Wun Plaza, Alan Pya Pagoda Rd, Dagon, Yangon	
43	Myanmar WoodMart Co Ltd Room 504, Bldg 29, Shine Tower II, Gyo Phyu St, MTNTT, Yangon	
44	Myotaw 492-493 Sethmu Zone Patt St, Ind Zone 2, Ward 64, SDGNN, Yangon	
45	Nay Chi Tun Family 4 Thumingalar Rd, TGKNN, Yangon	

▼**M8**

	Isem	Data tal-inklużjoni fil-lista 19.11.2007
46	Nay Chi Tun Family, 729 Laydauntkan St, TGKNN, Yangon	
47	New Brothers Co Ltd 302a Set Hmu 1st St, Industrial Zone 1, Shwe Pyi Tha Yangon	
48	New Telesonic Co Ltd 94 Than Chat Wun U Nyunt St, Dagon Port Ind City, Zone 1, SPTAA, Yangon	
49	New Telesonic Wood & General Trading 218 (B) 36th St, KTDAA, Yangon	
50	Ngwe Zaw, 728 Ayarwaddy St, Ind Zone 2, SDGNN, Yangon	
51	Nilar 118 Waizayadanar Rd, Ward 8, SOKAA, Yangon	
52	Phan Nay Wun Co Ltd 47, Room 8-8 Sawbwagyigon, Insein, Yangon	
53	RCC Co Ltd 65 Upper Pazundaing Rd, Pazundaing, Yangon	
54	San Family 1349-1351 Ind Zone 2nd St, SDGNN, Yangon	
55	San Family 790 Pyinma Myaing Rd, Ward A, TGKNN, Yangon	
56	Scantrade Co Ltd 422-426 4th floor, Strand Rd, FJV Commercial Centre, Botahtaung, Yangon	
57	Sein Mandaing 1155-1156 Thudhamar St, Ward 2 NOKAA, Yangon	
58	Shwe Chain Trading co Ltd Rm 619 6th floor, Nyaung Pin Lay Zay Plaza, Lanmadaw, Yangon	
59	Shwe Hlaing Bwar 462-463 Yaw A Twinn Wun U Pho HlaingSt, HLTAA, Yangon	
60	Shwe Wel Htay 6 Thmar Deikdi St, Kyauk Myaung, Tamwe, Yangon	
61	Shwe Yi Oo 113C 4th ST, Panchansu Ward, SPTAA, Yangon	
62	Swe Myo 86 Yadanar St, Ward 8, SOKAA, Yangon	
63	Swe Thadar 78 Innwa St, Shwe Pauk Kan Ind Zone, Ward 18, NOKAA, Yangon	
64	Taw Win Family Co Ltd 355 U Wisara Rd, Sauchaung, Yangon Name of director: Ko Ko Htwe	
65	Teak Farm Industries Co ltd 122a Da Pae Yin Wun Htauk U Mye St, Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Yangon	
66	Toenayar Co Ltd 91 (1st floor) MyanmaGonyi St, Kandawgalay, MTNTT, Yangon	
67	United Internation Group (UIG) Corner of West Race Course Rd & Sayasan Rd, Kyaikksan Ward, Yankin, Yangon	
68	Win 383 Hla Theingi St, HLTAA, Yangon	
69	Win Enterprise Ltd 66 Hlay Thin Ah Twin Wun U Chein St, Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Yangon	
70	Win Kabar International Timber Trading Top of 6th St, Ward 8, SOKAA, Yangon	

▼**M8**

	Isem	Data tal-inklużjoni fil-lista 19.11.2007
71	Yangon Wood Industries Ltd Next to Plywood Factory no 2, Bayint Naung Rd, Ward 4, Hlaing, Yangon	
72	Ye Yint Aung 156 Waizayanda St, Ward 11, SOKAA, Yangon	
73	YN Co Ltd 120A Ind Zone, 10th St, Ind Ward, SPTAA, Yangon	
74	Zambu Yadana Co Ltd 377/379 Bo Sun Pat St, Pabedan, Yangon	
	INDUSTRIJI TAL-INJAM	
75	Aung Chan Tha Services Co Ltd 708 Kyuntaw Zay Condo, Bargayar Rd, SCHGG, Yangon	
76	Hau Hau Parquet & Wood Based Industries Pte Ltd 135, 1st floor, 41st St, BTHGG, Yangon	
77	Hein Soe Co Ltd 54 corner U Shwe Bin St & Phan Chat Wun U Shwe Ohn St, Ind Zone 3, SPTAA, Yangon	
78	Laural Ltd, Room 37, Bldg 233, Anawrahta Rd, corner of 54th St, Pazundaung, Yangon	
79	Myanmar Yunnan Wood Ind Co Ltd 238 Thityar Pin St, Thuwanna, TGKNN, Yangon	
80	Myanmar-Nc WoodWork Co Ltd Steel Mill Compound, West Ywama Ward, Insein, Yangon	
81	Myint Soe (U) 42/280 Kanaung St, SPTAA, Yangon	
82	National Wood Industry Ltd 113 Waizayandar Rd, Ward 16/2, TGKNN, Yangon	
83	Scansia Myanmar Ltd Blk 42/300-301, Sethmu 1 St, Ind Zone, SPTAA, Yangon	
84	Super Chen Co Ltd 88A, 3rd floor, AnawrahtaRd, KTDAA, Yangon	
85	Teak World Co Ltd 110 Waizayanda Garden Housing, Yeiktha 4th St, TGKNN, Yangon	
86	Win Kabar International Timber Trading 89 Waizayanda 3rd St, SOKAA, Yangon	
87	Win Yadanar 58, A-B, Loikaw St, Ind Zone 1, SDGNN, Yangon	
88	Wood Rich Manufacturing 349A ZeyarKaymar St, 8 Mile, MYGNN, Yangon	
89	Hi-Tech Forest Industries Co Ltd A 1-2, 62nd St Sethmu, Mandalay	
90	Myanmar Yunnan Wood Industries Co Ltd 137-138 corner of Pho Yazar St & 62nd St, Ind Zone 1, Pyi Gyi Tagun Tsp, Mandalay	
91	Taiho 124, 78th St, between 36th St & 37th St, Mandalay	
92	Banner Wood Based Industry 17A Padamyar Industrial Zone Sagaing Division	
	MAGNI LI JAĦDMU L-INJAM	
93	East Union Woodworking Machinery Co Ltd 288/290, Room (906), Shwedagon Pagoda Rd, MWEA Tower, Dagon, Yangon	
94	Khin Maung Nyunt Trading Co Ltd 506/508 Mogok St, Industrial Zoner 1, South Dagon, Yangon	
95	Phan Nay Wun Co Ltd B5, Bayint Naung Rd, Shwe Padak Yeik Mon, Mamayut, Yangon	

▼M8

ESPORTATURI TA' PRODOTTI TAL-INJAM

	Isem	Data tal-inklużjoni fil-lista 19.11.2007
96	Green Hardwood Enterprise Ltd 422-426 8th floor, Strand Rd, FJV Commercial Centre, Botahtaung, Yangon	
97	Kappa International Timber Trading Ltd 288/290, Rm (103), 1st floor, Shwedagon Pagoda Rd, M.W.E.A. Tower, Dagon, Yangon	
98	Mayar (H.K) Ltd 37, Rm (703/4), Level (7), Alanpya Pagoda Rd, La Pyayt Wun Plaza, Dagon, Yangon	
99	Sein Yadanar Wut Hmon Co Ltd 16 Bahosi Housing, Lanmadaw, Yangon	
100	Timber Land Int'l Ltd 158/168, Room 11, 1st Floor, Maha Bandoola Garden St, Kyauktada, Yangon	
101	Timber World Ltd 173, 31st St, Pabedan, Yangon	
	TIMBER	
102	AAA 6th St, (8) ward, South Okkalapa, Yangon	
103	Academy 108 Htar Nar St, Makyeedan (North East) Ward, KMDGG, Yangon	
104	Arkar San 336, No 4 Main Rd, SPTAA, Yangon	
105	Asia Win Mfrg Co Ltd 170-176, #704 (7th flr), MGW Centre, Bo Aung Kyaw St, BTHGG, Yangon	
106	Aung Aye (u) & Sons 4-5 Anawrahta Rd, Ind Zone (5), HLTAA, Yangon	
107	Aung Bawga 91(B) 3rd St, Industrial Zone, (8) ward, South Okkalapa, Yangon	
108	Aung Chan Tha 10 Hlaw Kar St, (55) Ward, South Dagon, Yangon	
109	Aung Family 118, 2nd St, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon	
110	Aung Gabar Timber 79, 6th Lane, Ward (8), SOKAA, Yangon	
111	Aung Htet 72, Nat Sin St, Kyeemyindaing, Yangon	
112	Aung Khant Phyo 25, Kyaik Waing Pagoda Rd, (3) Ward, Mayangon, Yangon	
113	Aung Kyaw Thein 15(a), 4th St, Industrial Zone, 8 Ward, South Okkalapa, Yangon	
114	Aung Kyaw Thein 229 Waizayantar Rd, (11) Ward, South Okkalapa, Yangon	
115	Aung Theikdi 13, 6th St, Ward (8), Ind. Zone, South Okkalapa Tsp, Yangon	
116	Aung Thitsar 991 Myittar St, South Okkalapa, Yangon	
117	Aung Thukha 41 Waizayantar Rd, (9) Ward, South Okkalapa, Yangon	

▼**M8**

	Isem	Data tal-inklużjoni fil-lista 19.11.2007
118	Aung Thukha (1) 70/70(a) 1st St, South Okkalapa, Yangon	
119	Aung Thukha (2) 124/125 2nd St, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon	
120	Aung Thukha (3) 123/126 3rd St, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon	
121	Aung Thukha 71-B/72(a) 1st St, South Okkalapa, Yangon	
122	Aung Wood Working Enterprise Ltd Bldg. 3, Rm# 004, (G/F), Waizayanta Rd, Thingangyun Tsp, Yangon	
123	Aye, U & Sons 351, Bo Tuay Za St, Shwe Park Kan Industrial Zone, North Okkalapa, Yangon	
124	Aye, U & Sons 481 Waibargi Rd, Ward L, NOKAA, Yangon	
125	Aye, U & Sons 126 Than Chat Wun U Nyunt St, Industrial Zone, SPTAA, Yangon	
126	Aye's Family Ltd 92 (A-C-D), AFL Building, Kaba Aye Pagoda Rd, BHNN, Yangon	
127	Bamaw Veneer & Timber Products Co Ltd 44 Mya Taung Wun Gyi U Hmo St, Industrial Zone 3, SPTAA, Yangon	
128	Banner Wood Based Industry Co Ltd 136, (1st Flr.), 36th St, Kyauktada Tsp, Yangon	
129	Bawga Mandaing 41, 2nd St, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon	
130	Chan Nyein Ko 899, Lay Daunk Kan Rd, Nga Moe Yeik Ward, Yangon	
131	Chantha 90(A/B) 2nd St, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon	
132	Chantha Gyi 72, Bo Thura St, Zaygi (East Ward), KMDGG, Yangon	
133	Cheung Hing Timber Co 106-108, Hnin Zin Gon Rd, Ahlone Tsp., Yangon Name of director: P C Chun	
134	China Hope Holding 18 Bo Yar Njunt St, DGNN, Yangon	
135	Conqueror Trading Co Ltd C-04-03 Building, 262/264, 4th floor, Dagon Centre, Pyay Rd, Yangon	
136	Doh Bamar 23-27 Nat Sin St, corner of Salin St, KMDGG, Yangon	
137	Doh Lokehar 514 Zabu Thiri 1st St, Ward (6/west) TKAA, Yangon	
138	Ever Green Wood Int'l Co Ltd Public Construction Compound, Myittar St, Ward (14/1), South Okkalapa Tsp, Yangon	
139	Family (1) 1011 Thudamar St, (2) Ward, North Okkalapa, Yangon	
140	Five Oceans Co Ltd Bldg 63-64 (B), Bahosi Housing, Bogyoke Aung San Rd, LMDWW, Yangon	
141	Forest Product JV Branch (Upper Myanmar) 37b 26th b St, between 64th St and 65th St, Mandalay	

▼**M8**

	Isem	Data tal-inklużjoni fil-lista 19.11.2007
142	GIG Japan Co Ltd 25 Golden Valley, BHNN, Yangon	
143	Great Summit Int'l Service Co Ltd 176-178, Banyardala Rd, Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
144	Greenline Myanmar Group Co Ltd (GMG) 202, U Wisara Rd, Dagon Tsp, Yangon	
145	Green Treasure Wood Co Ltd 8-6 River View Housing, Ahlone Kannar Rd, AHLNN, Yangon	
146	Green Treasure Wood Co Ltd Plot 42, 287-289 Sethmu 6th St, Ind Zone 1 SPTAA, Yangon	
147	Hein 24 Kyaung Gyi St, Kyeemyindaing, Yangon	
148	Hein Htet Aung 188a Waizayander Rd, Qtr, 11, SOKAA, Yangon	
149	Hein Soe Co Ltd 23 Shwe Pone Nyet Yeikmon, Bayint Naung Rd, KMYTT, Yangon	
150	Hla Kyi, U Family 356 Bo Tay Za St, Shwe Park Kan Industrial Zone, North Okkalapa, Yangon	
151	Hla Kyi, U & Family 452 Mya Yadanar St, (Kha) Ward, North Okkalapa, Yangon	
152	Hla Shwe, U & Family 223 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
153	Hlaing Family 8-A Myittar St, Ward 11, SOKAA, Yangon	
154	Hmine (U) & Sons 248-249 Makkhayar Minthargyi St, NOKAA, Yangon	
155	Htet 989 Myittar St, (9) Ward, South Okkalapa, Yangon	
156	Htet Htet Aung 430 Thitsar Rd, Ward 10 SOKAA, Yangon	
157	Htun Htun Tauk 13B, Mingalar St, Nant-tha Gone Ward, ISNN, Yangon	
158	Imperial Builders Co Ltd 46 Eaingyi St, PZDGG, Yangon	
159	Kaung Thant 62 Nat Sin St, KMDGG, Yangon	
160	Kaw-Lin – Kathar 1058 Zay St, Ward 7, TKAA, Yangon	
161	Khin Hninsi (Daw) 33 Hantharwaddy St, KMYTT, Yangon	
162	Khin Myanmar Trading 865 Myittar St, SOKAA, Yangon	
163	Kyan Taing Aung 30, Thamine Station St, Mayangon, Yangon	
164	Kyan Taing Aung Waizanyantar Rd, (9) Ward South Okkapala, Yangon	
165	Kyaw 209, Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
166	Kyaw Soe San 819 Waizayantar Rd, Ward (9), South Okkalapa, Yangon	
167	Kyaw Than Construction Co Ltd 139 (G/F), Bogalay Zay St, BTHGG, Yangon	

▼**M8**

	Isem	Data tal-inklużjoni fil-lista 19.11.2007
168	Kyi Kyi 2 Laeyar Shwe Myay, Myittar Nyunt Ward, TMWEE, Yangon	
169	La Yaung Lin Co Ltd 25-29 Yadanar Rd, Ward 16-2, TGKNN, Yangon	
170	Lal Way (1) 3-4 P. Moe Nin St, Ward 5, HLTAA, Yangon	
171	Lal Way (2) 3-147 Anawrahta Rd, Industrial Zone 5, HLTAA, Yangon	
172	Light World Co Ltd 619, (Right) 6th Flr., Blk-A, Nyaung Pin Lay Plaza, Lanmadaw Tsp, Yangon	
173	Lucky Hand Co Ltd 13 148th St, MTNTT, Yangon	
174	Maesod Forestry Ltd 69 Sule Pagoda Rd, PBDNN, Yangon	
175	Maha Engineering Co Ltd 20-251, Seikkantha St, KTDAA, Yangon	
176	Maha Thit Min Co Ltd 51 (B), Pyay Rd, 7 ½ Mile, MYGNN, Yangon	
177	Mandalar Win Sawmill Co Ltd 262-264, C (10-1), Dagon Centre, Pyay Rd, SCHGG, Yangon	
178	Market System Trading (MST Co Ltd) 501 (C), Dagon Centre, SCHGG, Yangon	
179	Miba Myittar 115/116 2nd St, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon	
180	Miba Myittar 110/111 2nd St, Industrial Zone (8) Ward, South Okkalapa, Yangon	
181	Mingalar 28 (B), Zaygyi St, KMDGG, Yangon	
182	Minn Wun Industries Co Ltd 196, Bogyoke Aung San Rd, BTHGG, Yangon	
183	Moe Int'l Co Ltd 196, Bogyoke Aung San Rd, BTHGG, Yangon	
184	Momentum Trading Co Ltd 21-A, corner of U Phoe Hlaing St and Hla Theingi St Ind. Zone (3), SPTAA, Yangon	
185	Mya Gabar Co Ltd 106-108, Sint-oh-dan St, LTAA, Yangon	
186	Myan Aung Myin Int'l Co Ltd E-50, FMI City, Sagawah 4th St, HLTAA, Yangon	
187	Myanmar China Hardwood Products Co Ltd 422-426, Strand Rd, corner of Botahtaung Pagoda Rd, BTHGG, Yangon	
188	Myanmar China Hardwood Products Co Ltd Ward (22), SDGNN, Yangon	
189	Myanmar Development Int'l Co Ltd 53-61, Strand Rd, corner of Theinbyu Rd, BTHGG, Yangon	
190	Myanmar Technologies Industry Co Ltd 1389-1391, Hlaing River Rd, Ind. Zone (2), Ward (63), SDGNN, Yangon	
191	Myanmar Timber Enterprise Myanma Timber Enterprise Head Office, Ahlone, Yangon	

▼**M8**

	Isem	Data tal-inklużjoni fil-lista 19.11.2007
192	Myanmar Timber Enterprise 504-506, Merchant Rd, KTDAA, Yangon	
193	Myint 970, Yadanar St, SOKAA, Yangon	
194	Myitmakha Int'l Trading Ltd 55-64 Mingalardon Garden, Yangon Ind, MDNN, Yangon	
195	Myodaw Eain Yar 1080, Shukhintha Rd, East Ward 6, TKAA, Yangon	
196	Naing Lay (U) 7, 139th St, TMWEE, Yangon	
197	Ngwe Nan Taw 119-120, 3rd St, Ward (8), Ind. Zone, SOKAA, Yangon	
198	Ngwe San Eain 22-23 (A), U Wisara Rd, NDGNN, Yangon	
199	Nifty Int'l Co Ltd Rm #7, Bldg 30-A, Yaw Min Gyi Rd, DGNN, Yangon	
200	Nitco Industrial Co Ltd 175, (G/F), 47th St, BTHGG, Yangon	
201	Nyo (Daw) Family 113/8, Oakkyin Station St, HLGG, Yangon	
202	OAC 289, Rm #10, East Yankin, YKNN, Yangon	
203	Ohn Kywe & Co Ltd 81, Harkhar St, Ind. Zone (1), SDGNN, Yangon	
204	Pacific Rim Asia Co Ltd (PRA) 145 (E), Thiri Mingalar St, 8th Mile, MYGNN, Yangon	
205	Padamyar Construction and Woodworks Co 19-20, Bahosi Complex, Bogyoke Aung San Rd, LMDWW, Yangon	
206	Pioneer Venture Ltd 7-8, Bahosi Housing, Bogyoke Aung San St, LMDWW, Yangon	
207	San Aye (U), 531-B, Myittar St, corner of Thihathu St, SOKAA, Yangon	
208	San Myint, U Family 9, 139th St, Tamwe, Yangon	
209	Sanfoco Wood Industries Ltd 1B, Plot-22, Pinma Thit Seik St, SDGNN, Yangon	
210	Sein Pan Myaing 1019, Rm (2), Waizayantar Rd, (9) Ward, South Okkalapa, Yangon	
211	Shadow 990, Myittar St, Ward (9), SOKAA, Yangon	
212	Shwe Gon Thar Trading Suite 297, Bo Sun Pat St, Pabedan Tsp, Yangon	
213	Shwe Hinthar 70 Waisayanter Rd, (9) Ward, South Okkalapa, Yangon	
214	Shwe Me Co Ltd 79-81, 1st Flr., Rm # 102, Central Tower, Anawratha Rd, KTDAA, Yangon	
215	Shwe Me Industry Ltd 51-52, corner of Panle Wun U Shwe Bin St & Twin Thin Tke Wun U Tun Nyo St, SPTAA, Yangon	
216	Shwe Nandaw F-306, Pauk Pagoda St, Ward (6), 8th Mile, MYGNN, Yangon	

▼**M8**

	Isem	Data tal-inklużjoni fil-lista 19.11.2007
217	Shwe Ni Timber Co Ltd 12, 14th St, LMDWW, Yangon	
218	Shwe Nyaung Pin 109, Arthawka St, Ward (13), Hlaing Tsp, Yangon	
219	Shwe Nyaung Pin 71, Bago River St, Ward (58), DGSKNN, Yangon	
220	Shwe Pearl Ngwe Pearl 730-731, Ayarwaddy St, Ind. Zone (2), SDGNN, Yangon	
221	Shwe Takhar 347-354, Bo Tayza St, Shwe Paukkan Ind. Zone, NOKAA, Yangon	
222	Shwe Tha Min 816 Waisayanter Rd, (9) Ward, South Okkalapa, Yangon	
223	Shwe Tha Pyay Co Ltd 5 (B-3), Yankin Centre, YKNN, Yangon	
224	Shwe Thit 5(a), 6th St, Industrial Zone, (9) Ward, South Okkalapa, Yangon	
225	Shwe Twin Wah 46, Bo Hmu Ba Htoo St, NDGNN, Yangon	
226	Shwe Wah Tun 26/27 Chin Dwin St, Industrial Zone (2), South Dagon, Yangon	
227	Shwe Yi Moe 227(a) Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
228	Silver Born Trading Ltd 71, Rm# 11, Bo Yar Nyunt St, DGNN, Yangon	
229	SK Wood Industries Ltd 82-C, Pyay Rd, 7 ½ Mile, MYGNN, Yangon	
230	Soe Junction of Thitsar St, & Station Rd, Near Moe Kaung Pagoda Rd, Kanbe, Yankin Tsp, Yangon	
231	Soe 453, Top of Nga-mo-Yeik 5th St, Thingankyun Tsp, Yangon	
232	Soe Thiri Co Ltd 808, Kyaw Thu St, Ward (9), South Okkalapa Tsp, Yangon	
233	Southern Myanmar Timber Co Ltd 4 (A-2), Padaethar St, Myaynigon, SCHGG, Yangon	
234	Special 53, Kyuntaw St, Sanchaung Tsp, Yangon	
235	Sun Myint & Association 70 (K), Ngwe Wut Hmon Ward, BHNN, Yangon	
236	T&M Group Decoration Centre 5, Lion City Food Centre, Bayint Naung Rd, KMYTT, Yangon	
237	TKK Int'l Ltd 127, (G/F), 51st St, Pazundaung Tsp, Yangon	
238	Than Hlaing (U) 105, Arthawka St, Ward (13), HLGG, Yangon	
239	Than Hlaing (U) 55(A), Arthawka St, Ward (13), HLGG, Yangon	
240	Than Tun 1055, 7th Zay St, Ward (6), TKAA, Yangon	
241	Thiha 4 Than Thu Mar Rd, Bo Tayze Ward, Thangankyun, Yangon	
242	Thiri Khit Tayar 68 (B), Waizayandar Rd, Ward (11), SOKAA, Yangon	

▼**M8**

	Isem	Data tal-inklużjoni fil-lista 19.11.2007
243	Thiri Yadanar Myint 61, 27th St, PBDNN, Yangon	
244	Thu Htet Thar 52, Nat Sin St, KMDGG, Yangon	
245	Tin Aung (U)-Tun Hla (Daw) 280-C, corner of Waizayanda Rd & Byamaso Rd, SOKAA, Yangon	
246	Tin Oo (U) Brothers No. 18 & 29, 5th St, Ward (5), Ind. Zone SOKAA, Yangon	
247	Tin Shwe U & Brothers 112(C) Arthawka St, (15) Ward, Hlaing, Yangon	
248	Tin Win Tun Co Tin Win Tun Int'l Trading Co Ltd Bldg. C-1, Rm 002, Strand Rd, Thiri Mingalar Garden Housing, Loot Latt Yay Ward, Ahlone Tsp, Yangon	
249	Top Winner 26 (B-3), Bo Yar Nyunt St, DGNN, Yangon	
250	TPS Garden Furniture 22/2 (B), Khattar St, SCHGG, Yangon	
251	Tri Vadana Enterprise 99, 3-D, U Aung Kain Lane, Than Lwin St, BHNN, Yangon	
252	Tun Family 1030/1031 Thu Mingstar (Thumingalar) St, (16/1) Ward, South Okkalapa, Yangon	
253	Tun Nay Lin Rm #003, Bldg B-2, 215 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
254	Tun Nay Lin Family 6, 139th St, Ma-U-Gone, Tamwe, Yangon	
255	Tun Pwar 1055-1056, Maung Makan Kanthar St, Ward (19), SDGNN, Yangon	
256	Uni Brothers Co Ltd 28, 49th St, BTHGG, Yangon	
257	Vivid Media 27, Wardan St, Lanmadaw Tsp, Yangon	
258	Win 59-60, corner of Khaymarthi Rd & A-ma-rar St, Ind. Zone, NOKAA, Yangon	
259	Win Enterprise 158, Rm# (6-C), Kyaikkasan Rd, TMWEE, Yangon	
260	Win Enterprise Co Ltd 166, Ahlon Rd, AHLNN, Yangon	
261	Win Kabar Trading Co Ltd 146, Sint-oh-dan St, Ward (4), LTAA, Yangon	
262	Win Marlar Aung Trading Co Ltd Bldg. 5, Rm# 202, Thiri Mingalar Housing, Ahlone Tsp, Yangon No. (G-5), A/C, Hpoyarzar St, Pyigyitagun Township, Industrial Zone (12), Mandalay Isem id-Direttur: Win Ko	
263	Win Yadanar Ent. Co Ltd Saya San Rd, corner of West Race Course Rd, Kyaikkasan Ward, YKNN, Yangon	
264	Wint Wint 345 Kanaung Min Tha Gyi St, Shwe Pauk Kan Industrial Zone, North Okkalapa, Yangon	

▼**M8**

	Isem	Data tal-inklużjoni fil-lista 19.11.2007
265	Wood Industry (Myanmar) Ltd 71, Rm# 11, Bo Yar Nyunt St, DGNN, Yangon	
266	Wood Rich Co Ltd 223, Kyaington St, Ind Zone (1), SDGNN, Yangon	
267	Wood Working Machinery Co Ltd 4, Baya Theikdi St, HLGG, Yangon	
268	Wood World Trading Ent. Ltd 19, Myay Nu St, SCHGG, Yangon	
269	Wunna 144/148 Hlaw Kar St, (55) Ward, South Dagon, Yangon	
270	Yadanar Moe Co Ltd 502 Olympic Tower (3), Lay DaunkKan Rd, Thingankyun, Yangon	
271	Yadanar Moe Co Ltd Pa-50, Blk 38 (Extension), Pyihtaungsu Main Rd, NDGNN, Yangon	
272	Yadanar Shwe Sin Min Co Ltd 349-A, Zeyar Kaymar St, 8th Mile, MYGNN, Yangon	
273	Yaung Ni Oo 764, Yadanar St, Ward (16/1), TGKNN, Yangon	
274	Yee Shin Co Ltd 25-26, Bahosi Housing, Lanmadaw, Yangon	
275	Yinmar Myat Noe Co Ltd 120-A, Ind. Zone, SPTAA, Yangon	
276	Yinmar Myat Noe Co Ltd 73 (A), Unversity Ave Rd, BHNN, Yangon	
277	Yoma 5(b) Myittar St(11) Ward, South Okkalapa, Yangon	
278	Yoma 351, Myittar St, Ward (17), SOKAA, Yangon	
279	Yoma Timber Trading 1010, Myittar St, Ward (9), South Okkalapa Tsp, Yangon	
280	Yoma Timber Trading 110-B, 2nd St, Ward (8), Ind. Zone, South Okklapa Tsp, Yangon	
281	Yoma Timber Trading 12, 6th St, Ward (8), Ind. Zone, South Okklapa Tsp, Yangon	
282	Ywet Hla 3(A) 6th St, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon	
283	Zaw 87, Yadanar St, Ward (8), SOKAA, Yangon	
284	Zaw Enterprise Ltd 9-11 54th St, BTHGG, Yangon	
285	Zenith Myanmar Advantage (ZMA) 50, Latha St, LTAA, Yangon	
286	Zin Yaw 132/133, No. 4 Main Rd, SPTAA, Yangon	
	Mandalay	
287	Ayegabar Timber Co Ltd 282, corner of 81st and 23rd St, Mandalay	
288	Golden Hook Co Ltd 7, Sitha St, Oh Bo St, Mandalay	
289	Myanmar Teak Wood Ind. Co Ltd No. 2 Sawmill, Amarapura Tsp. Mandalay	

▼**M8**

	Isem	Data tal-inklużjoni fil-lista 19.11.2007
290	Myanmar Timber Enterprise A.D.B. (1), At the foot of Mandalay Hill, Mandalay	
291	Upper Myanmar Wood and Lumber Co-op (Branch) 37 (B), 27th (B) St, between 64th St and 65th St, Mandalay	
292	Pyi See Pwar Ltd 71-Hta, 10th St, between 74th St & 75th St, Oo Boketaw Qtr., Mandalay	
293	Yee Shin Co Ltd 287, 82nd St, between 27th St & 28th St, Mandalay	
294	Tun Family 105-106, Bogyoke Nay Win St, Thanlyin	
295	Mahar Kyaw Mahar Co Ltd 5, Nayapati Sithu St, Salin Tsp, Magway	
296	Thiri Khit Tayar 106, 7th St, Mingalar Ward, Pyinmana	
297	Asia Green Co Ltd (Myanmar Golden Green Ind. Co Ltd) 12-A, Bawdi Yeiktha St, BHNN. Yangon	
298	Aung Myat Phyo Int'l Co Ltd 15, 11th St, (5) Ward, LMDWW, Yangon	
299	Ayeyar Hinthar Trading Co Ltd 104-106, Yetagon Tower, Lower Kyeemyindaing Rd, KMDGG. Yangon	
300	Chin Su Myanmar Co Ltd - May Flower Plywood Factory, Block 6, Industrial Zone, 17 Qr, Oktha Myothit, Bago	
301	Chit Po Co Ltd 77, Inya Rd, KMYTT, Yangon	
302	Co-operative Export & Import Enterprise (CEIE, Ministry of Cooperatives) Building No. 16, Nay Pyi Daw	
303	Golden One Star Co Ltd No. B3 (601, Aung Zeya Complex), Ahlone St & corner of Kanar Rd, Ahlone Tsp., Yangon	
304	Great Apex Int'l Co Ltd [Precious Woods PTE Ltd] 339 (Rm 1203), 12th Flr, Bogyoke Aung San Rd, corner of Sule Pagoda Rd, Sakura Tower, Ward (1), KTDA, Yangon	
305	Green Laurel PMCT Trading 189/195 (Rm 4/B), 4th Flr, Pansodan St, Pansodan Tower, KTDA, Yangon	
306	Kaung Myat Co Ltd 422/426, 8th Flr, Strand Rd, FJVC Center, Ward (4) BTHG, Yangon, Myanmar	
307	Lucre Wood Co Ltd No. 39/40, Bogyoke Aung San Rd, Bahosi Compound, Lanmadaw Tsp., Yangon	
308	MAF Co Ltd 493, Shwe Hninsi St, 8 1/2 Mile, Mayangone Tsp., Yangon	
309	Manaw Phyu Co Ltd N. 42, Pyi Htaung Su Yeik Thar St, Dagon Tsp., Yangon	
310	MRT Co Ltd 22/A, Kaba Aye Pagoda Rd, Koh Minn Koh Chin Ward, BHN, Yangon	

▼**M8**

	Isem	Data tal-inklużjoni fil-lista 19.11.2007
311	Myanmar Korea Timber Int'l Ltd 22, Yaw Min Gyee St, Yaw Min Gyi Ward, DGN, Yangon	
312	Myat Mekin Co Ltd N. 46, Theitpan St, Ahlone Tsp., Yangon	
313	Nan Thar Phyu Pioud Co Ltd No. 309, 3rd Floor, Tower B, Myaing Hay Wun Condominium, Kyaik Wine Pagoda Rd, Mayangone Tsp., Yangon	
314	Nature Timber Trading Co Ltd Olympic Hotel, National Swimming Pool Compound, U Wisara Rd, Dagon Township, Yangon	
315	NTC Co Ltd 33-37, 2nd St, LMDWW, Yangon	
316	Pacific Timber Enterprise 106-108, Hnin Zin Gon Rd, Ahlone Tsp., Yangon	
317	Pann Thi Trading Co Ltd 12, (G/F), Delta Plaza, East Shwegondaing Rd, BHNN, Yangon	
318	Pyrex Trading Co Ltd 190-192, Rm# 05/H, (5th Flr.), Dagon Tower, Shwegondaing (West) St, BHNN, Yangon	
319	San Sharr Family Co Ltd Bldg. No. 1, Room No. 201, 2nd Floor, Mingalar Sin Min Housing, Ahlone Tsp., Yangon	
320	Tah Moe Hnye' Chan Thar Commerce Co Ltd (TMHC) 18/A, 3rd Flr, Koh Min Koh Chin Rd, ~ Saw Maha St, Shwe Gon Daing (West) Ward BHN, Yangon	
321	T.K.W Trading Company Bldg No. A/8, Room No 4, Myittarmon Housing, Tamwe Tsp., Yangon	
322	Tropical Woods Co Ltd 174/A, Dhama Zedi Rd, Shwe Gon Daing (West) Ward, BHN, Yangon	
323	Tun Myat Aung Company 30th St, I M Compound, Mandalay	
324	Win & Win Co Ltd 6, Pyay Rd, 6th Mile, HLGG, Yangon	

FUNDERIJI TAL-HADID U TAL-AZZAR

	Isem	Data tal-inklużjoni fil-lista 19.11.2007
325	Excellence Mineral Casting Co Ltd Plot No. 142, U Tayoke Gyi St, Industrial Zone (4), Hlaing Tharya Tsp, Yangon	
326	MET Co-op Ltd 42-49, Industrial Rd, Ind. Zone, Shwepyitha Tsp, Yangon	
327	Win (U) & Sons 19 (B), Yadana Theingi St, Zone (3), South Dagon Tsp, Yangon	
328	Aung Naing Thu I / H - 171, corner of 61st St & Awarat St, Industrial Zone, Mandalay	
329	Aung Naing Thu Corner 41st St, & Sein Pan Rd, Near No. (3) Bus Stop, Mandalay	
330	Aung Naing Thu Plot-589, D/13~16, Yangon Main Rd, May Zin Thein St, Htein Kone Ward, Zone (1), Mandalay	

▼**M8**

	Isem	Data tal-inklużjoni fil-lista 19.11.2007
	KUMPANIJI TAL-MINJIERI	
331	Asia Guiding Star Services Rm 21, Bldg 207, Anawratha Rd, Pabedan, Yangon	
332	Boom Tip Private Co Ltd 001-C (G/F), Shwegon Plaza, Shwegondaing Rd, Bahan, Yangon	
333	Chit Thein Mining Joint Venture 556, 6th St, East Gyogone, Insein, Yangon	
334	Concordia International B-2, R-5, Myanmar Info-Tech, Hlaing, Yangon	
335	Concordia International 3rd-5th Floor, Shwegon Plaza Office Tower, Kaba Aye Pagoda Rd, Bahan, Yangon	
336	Delco Ltd 5D Thurein Yeikmon, Bayint Naung Rd, Hlaing, Yangon	
337	East One Mining Co Ltd 56 Aung Thabyay St, Kyuntaw South Ward, Sanchaung, Yangon	
338	East One Mining Co Ltd 274B, Myawaddy St, Myaynigon, Sanchaung, Yangon	
339	Explorers Consulting Ltd Bldg 4, Room 4, Bayint Naung St, Saunh Hay Man Housing, North Dagon, Yangon	
340	Future Engineering & Gold Mining Co Ltd 274B, Myawaddy St, Myaynigon, Sanchaung, Yangon	
341	Htarwara mining company Name of director: Maung Ko	
342	Jinghpaw Academy Co Ltd D2-A Cherry Garden Housing, Cherry 3rd Lane, 14/3 Qtr, South Okkalapa Tsp, Yangon	
343	KTM Mineral Prod Coop Society Nya-73, Yuzana St, Bayint Naung Warehouse, MYGNN, Yangon	
344	Kang Long Gem Co Ltd 7-D (7th floor) Nyaung Pin Lay, LMDWW, Yangon	
345	Kayah Golden Gate Mining Co Ltd 233/235 3rd floor, 32nd St, Pabedan, Yangon	
346	KTM Enterprise Ltd 30A University Avenue Rd, Bahan, Yangon	
347	Kwan Lon Regional Development Co Ltd 30, Room 1, Yaw Min Gyi Rd, Dagon, Yangon	
348	Lamintayar Mining Co Ltd 124 (G/F) 52nd St, Pazundaung, Yangon	
349	Maha Dana Mining Co Ltd 5 Hospital St, Bauk Htaw, Pyithaya, Yankin, Yangon	
350	May Flower Mining Enterprise Ltd, 159-161 Myanmar Gongyi St, MTNTT, Yangon	
351	Mining Enterprise no 1 Ministry of Mines - Building n. 19, Nay Pyi Taw	
352	Mining enterprise no 2 Ministry of Mines - Building n. 19, Nay Pyi Taw	
353	Mining enterprise no 3 Ministry of Mines - Building n. 19, Nay Pyi Taw	
354	Moon Co Ltd 70-K, Ngwe Wut Hmon Yeiktha, Shwe Taung Gyar, Bahan, Yangon	

▼**M8**

	Isem	Data tal-inklużjoni fil-lista 19.11.2007
355	Myanmar Austino Resources Ltd 03-04 Sedona Hotel, Kaba Aye Pagoda Rd, Yankin, Yangon	
356	Myanmar BPL Resources Ltd 189 Bo Myat Tun Rd, Pazunaung, Yangon	
357	Myanmar ECI Joint Venture Co Ltd 1 Shwe Li St, Bahan, Yangon	
358	Myanmar First Dynasty Mines Ltd 88, Unit b302, IBC Compund, Pyay Rd, 6.5 mile, Hlaing, Yangon	
359	Myanmar Ivanhoe Copper Trading Co Ltd 70(I), Bo Chein Lane, Pyay Rd, 6th Mile, Hlaing, Yangon	
360	Myanmar Soon Pacific Co Ltd 7 Thiri Yadanar Yeiktha, Michaungkan Bk 3, WAizayandar Rd, TGKNN, Yangon	
361	Myanmar Soon Pacific Co Ltd 100/101A Pale Myothit, 3 Main Rd, corner of Baydar Lane (2), MDNN, Yangon	
362	Myanmar Tin/Tungsten Co Ltd 171, 28th St, Pabedan, Yangon	
363	Nan Cherry International Co Ltd 10, 001, Near Bayint Naung Tower, Bayint Naung Rd, Kamayut, Yangon	
364	Sandi Mining Co Ltd 170/176 Room 201, 2nd floor, Bo Aung Kyaw St, MGW Centre, Bohahtaung, Yangon	
365	Shan Yoma Nagar Co Ltd 19 Shwe Pone Nyet Yeikmon, Bayintt Naung Rd, Kamayut, Yangon	
366	Shwe Moung Taan Trading & Mining Co 117 (1st floor) 42nd St, BTHGG, Yangon	
367	Theingi Shwe Sin Co Ltd 293 (1st floor) Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
368	Wa Regional Development General Trading Co Ltd 8 Kan St, 6 Mile, Hlaing, Yangon	
369	Yadanar Win Co Ltd 117, 1st floor, 42nd St, BTHGG, Yangon	
370	Zarli Group of Companies 18 Inya Rd, Kamayut, Yangon	
371	Concordia International 5 (GF) SY Bldg, between 77th St & 78th St, Chan Aye Thazan Tsp, Mandalay	
372	Future Engineering and Gold MiningCo Ltd 197, 32nd St, between 79th St and 80th St, Mandalay	
373	Shwe Thanlwin Co Ltd 78th St, opposite 42nd St, Maha Aung Myay Tsp, Mandalay	
374	Theingi Shwe Sin Co Ltd 1-F, corner of 27th St & 78th St, Mandalay	
375	Myanmar ECI Joint Venture Co Ltd Barite Powdering Plant, Thazi	
376	Myanmar Ivanhoe Copper Ltd Salingyi/Salingyi Tsp, Monywa	
377	Sea Sun Star Mining Prod & Marketing Co Ltd 432 Yuzana Ward, Myitkyina	
378	May Flower Mining Ent Ltd, Inbyin, Kalaw	

▼**M8**

	Isem	Data tal-inklużjoni fil-lista 19.11.2007
379	Kayah Golden Gate Mining Co Da -5, Padauk St, Dhamaryon Ward, Loikaw	
380	Fresh Idea Co Ltd Bldg. No. 12, Room No. 1, Shwegone Yeikmon, Ko Min Ko Chin Ward, Bahan Tsp. Yangon	
381	Kachin Lay Co Ltd No. 121/A, Miesgin Compound, Ahlone Tsp, Yangon	
382	Myanmar Apex (Pang Wah) Co Ltd No. 222, Botataung Pagoda Rd, Pazundaung TSP, Yangon	
383	Shan Taung Mining Co Ltd Myoma Zay Top Floor, Bogyoke Rd, Taunggyi	
384	Shwe Zin Htut Min Co Ltd 74, Sanchaung Rd, Yangon	
385	Thu Ya Kan Chun Co Ltd Room 1, Building 2, Thumingalar Rd, Thumingalar Complex, Thingangyun Tsp, Yangon	
	APPARAT TAL-MINJIERI U PROVVISTI GĦALIHOM	
386	Xogħol tal-Minjieri u Tagħmir tal-Minjieri Diethelm Technology 400/406 Merchant St, Botahtaung, Yangon	
387	M-Ways Ltd 274A Rm 1 (1st floor) Pyay Rd, SCHGG, Yangon	
388	Mantra Machinery & Trading Co Ltd 17 Pan Chan St, Sanchaung, Yangon	
389	Myanmar Tractors Ltd 16 Mya Martar St, Industrial Zone, Thaketa, Yangon 30, 27th St, between 68th St and 69th St, Mandalay Pharkant Sethmu Rd, Pharkant	
390	SAKAMOTO International Co Ltd 33-A, Pyay Rd, 7 1/2 Mile, Mayangon Tsp, Yangon	
391	Shwe Kywe 101-102 Bldg B, Laydauntkan Rd, Thumingalar Ward, TGKNN, Yangon	
392	Sum Cheong (Myanmar) Limited 8-A, Khabaung St, Hlaing Tsp, Yangon	
393	Tractors World Co Ltd Room 88, Dagon Tower, Shwegondine Junction, Bahan, Yangon	
394	TWP Co Ltd 1B, Ind Zone, Ward 23, SDGNN, Yangon	
395	United Machinery Co Ltd 1947b Bogyoke Lane, Yangon Pathein Highway Rd, Hlaing Tha Yar, Yangon G-16, Kywee-se-kan 8th St, Pyi Gyi Tagun Tsp., Mandalay Yumar (2) Ward, Pharkant Sethmu Rd, Pharkant	

HAĠAR PREZZJUŻ

	Isem	Data tal-inklużjoni fil-lista 19.11.2007
396	Ayawaddy Mandalay 330A, Kaba Aye Pagoda Rd, Mayangon, Yangon	
397	Gold Uni Investment Co Ltd 54, Pyay Rd, Hlaing Tsp, Yangon	

▼**M8**

	Isem	Data tal-inklużjoni fil-lista 19.11.2007
398	Jade Land Jewellery Co Ltd 263, Thinbyu Rd, Botahtaung Yangon	
399	Manawmaya Gems and Jewellery 527, New University Avenue Rd, Bahan Yangon	
400	Myanmar ruby enterprise co Ltd 22/24 Sule Pagoda Rd, Kyauktada Township, Yangon	
401	Myanmar gems enterprise Ministeru tal-Minjieri Head office Building 19, Naypyitaw	
402	Myanmar pearl enterprise Ministry of Mines, Head office Building 19, Naypyitaw	
403	Ruby Dragon Jade and Gem Co Ltd 39A, Kaba Aye Pagoda Rd, Mayangone Township, Yangon	
404	Sunny Gems 379, Bogyoke Aung San St, Pabedan, Yangon	
405	The Rich Gems 303, U Wisara Rd, Sanchaung Tsp, Yangon	
	KUMMERĊJANT TAD-DEHEB/MIN JAĦDEM ID-DEHEB U ĦWIENET TAD-DEHEB	
406	Ah Choon 181 Bogyoke Aung San Market, East Wing, Pabedan, Yangon	
407	AK 01-05, Lanamdaw Plaza, Maha Bandoola St, Lanmadaw Tsp	
408	Alunkhant Jewel Art 41, Zaya Waddy St, Baho Rd, Sanchaung Tsp, Yangon	
409	Ar-tiar Silver Smith & Gold Plating 522, 28th St, Maha Bandoola Rd, Pabadan Tsp., Yangon	
410	Arkar (Ko) (Thar Gyi) 22, Innwa St, Kyauk Myaung, Tamwe, Yangon	
411	Aung 77/70 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
412	Aung Chantha Rm 48, Shed 1, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
413	Aung Naing Win 28 (G/F), Seiktha Thukha St, Kyauk Myaung, Tamwe Yangon	
414	Aung Nay Lin 14, Kanna Zay, Pann Pin Gyi St, Kyi Myin Daing Tsp, Yangon	
415	Aung Soe Hla 84, 29th St, Pabedan Pabedan Tsp, Yangon	
416	Aung Thamardi (Nagani) 35 (G/F), Shwebontha Rd, Pabedan Tsp. Yangon	
417	Aung Thitsar Gold & Jewellery Shop 643 & 629, Maha Bandoola St, between 21st St, & 22nd St, Latha Tsp, Yangon	
418	AungYadanar 238, Shwebontha St, Pabedan Tsp, Yangon	
419	Aung Zabu 61 Thamein Bayan Rd, Tamwe, Yangon	
420	Awarat 3 A, Kyaik Waing Pagoda Rd, 3 Ward, Mayangon, Yangon	
421	Aye Kyi Thar Jewellery & Gold Shop 61, Eain Gyi St, Yaykyaw, Pazundaung Tsp, Yangon	

▼**M8**

	Isem	Data tal-inklużjoni fil-lista 19.11.2007
422	Bangkok 631 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
423	Banhoe 663, Maha Bandoola Rd, corner of 20th St & Latha St, Latha Tsp, Yangon	
424	Phone Han Gyaw 196, Bogyoke Aung San Market (East Wing), Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
425	Cartia Diamond House 137 Shewbontha St, Pabedan, Yangon	
426	Chaung Ho 719, Maha Bandoola Rd, Latha Tsp, Yangon	
427	Chaung Kyin 635 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
428	Chein Hauk (Chein Hawt) 183 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
429	Chein Win 675B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
430	Chin Yi 707, Maha Bandoola Rd, between 18th St and Sin Oh Dan St, Latha Tsp, Yangon	
431	Chitti (Chit Tee) Bldg 1, Rm 001, Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
432	Chone Whar 647 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
433	Chong Li 641, Maha Bandoola Rd, Latha Tsp, Yangon	
434	City Love C-14, Super World (1), Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
435	Crown (Tharaphu) 212, Shwebontha St, Pabedan Tsp, Yangon	
436	Diamond Crown 78 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
437	Diamond Glory (B-1) Super World (1), Bogyoke Market, Pabedan Tsp, Yangon	
438	Diamond Mart Bogyoke Aung San Market (North Wing), Pabedan Tsp, Yangon	
439	Diamond Palace 665 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
440	Diamond Queen 75, U.T.C Compound, Inya Rd, Ward (9), Kamayut Tsp, Yangon	
441	Double Dragon 75/77 Top Floor, Wadan St, Lanmadaw, Yangon	
442	Ei Shwe Sin 537 (G/F) Maha Bandoola St, Padeban, Yangon 539, Maha Bandoola St, Padeban, Yangon	
443	Ever 96/97, Yangon-Insein Rd, (3) Qtr., Hlaing Tsp, Yangon	
444	Flying Elephant 516, Maha Bandoola Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
445	Emperor Jewellery 127-C2, Old Yaydashay Rd, Bahan Tsp, Yangon	

▼**M8**

	Isem	Data tal-inklużjoni fil-lista 19.11.2007
446	Emperor Jewellery 22, West Shed (C), Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
447	Forever A 2/005 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
448	Fun Fun Gems, Jewellery & Souvenir 9-2, Khabaung St, Hlaing Tsp, Yangon	
449	Gems Jade Carving & Jewellery 66, Kaba Aye Pagoda Rd, Mayangone Tsp, Yangon	
450	Gold 2000 Goldsmiths & Jewellery 711, Maha Bandoola St, between 18th St, & Sin-oh-dan St, Latha Tsp, Yangon	
451	Gold Fish 144 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
452	Golden Banner 709 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
453	Golden Bell Jewellery 66, Kaba Aye Pagoda Rd, Mayangone Tsp, Yangon	
454	Golden Crown 77, 44th St, Botahtaung Tsp, Yangon 104, 50th St, Pazundaung Tsp, Yangon 30, Dawna Rd, Pazundaung Tsp, Yangon	
455	Golden Crown - Tai Inn 725, Mahabandoola Rd, Top of 17th St, Latha Tsp, Yangon 633, Maha Bandoola Rd, Latha Township, Yangon	
456	Golden Lion World 56, 29th St, Upper Block, Pabedan Tsp, Yangon	
457	Golden Palace 701/703 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
458	Golden Palace 743 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
459	Golden Pearl 136, Bogyoke Market (West Wing) Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon 25, 1st Fl., FMI Centre, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp. Yangon	
460	Golden Shawl 22, 29th St, Pabedan Tsp, Yangon	
461	Golden Tiger 635, Maha Bandoola St, corner of 22nd St, Latha Tsp, Yangon	
462	Hein 120, 29th St, Pabedan, Yangon 16, 46th St, Bothataung Tsp, Yangon	
463	Hein Sin 81(B), 22nd St, Latha Tsp, Yangon	
464	Hla Hla Maw 66, Shed 3, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
465	Hla Thida Station Rd, corner of Mya Yadanar Zay, Mayanggone Tsp, Yangon	
466	Hla Tun (U) & Than Win (Daw) 20, Aung Tayza St, Byine-Yay-Oh-Sin Ward, Tamwe Tsp, Yangon	

▼**M8**

	Isem	Data tal-inklużjoni fil-lista 19.11.2007
467	Hlyan Hlyan Wai Rm.5/500 (G/F), Aung Chanthat Housing, Shwegondaing Rd, Bahan Tsp, Yangon	
468	Ho Saan 653B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
469	Hong Kong 515/B, Rm.9, Maha Bandoola Rd, between Shwebontha St and 28th St, Pabedan Tsp, Yangon	
470	Hong Le (Hone Lee) 677A Matha Bandoola St, Latha, Yangon	
471	Htate Tan Aung Yadanar 10, Kyauk Myaung (Face Raw), Kyaikasan Rd, Tamwe Tsp, Yangon	
472	Htate Tan Construction 83, 12th St, Lanmadaw Tsp, Yangon	
473	Htay 911C Pyay Rd, 10th Mile, Insein, Yangon	
474	Htay Aung Bldg 5, Rm.3, Infront of Pazundaung Market, Pazundaung St (Upper), Yangon	
475	Htay Htay (Daw) 364, Maydarwi Rd, Norht Okkalar Tsp, Yangon	
476	Hton (U) Rm5, (G/F), Lanmadaw Plaza, Lanmadaw St, Lanmadaw Tsp, Yangon 528, Maha Bandoola Rd, between 27th St & 28th St, Pabedan Tsp, Yangon	
477	Htoo Khant 189 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
478	Htun 530, Maha Bandoola Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
479	Ka Naung 495 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon 499 (B), Maha Bandoola Rd, corner of 29th St, Pabedan Tsp, Yangon	
480	Kanbawza 59, Shwebontha Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
481	Kaung 124, 1st Dl., 29th St, Pabedan tsp, Yangon	
482	Kaung Kywe 66, Kaba Aye Pagoda Rd, Mayangone Tsp, Yangon	
483	Kaung Lin 24, G/F, Aung Mingalar St, Tamwe Tsp, Yangon	
484	Kaung Lon 519/5 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
485	Kaungkinsetkyar Jewellery Co Ltd A-524, New University Avenue St, Bahan Tsp, Yangon	
486	Kaung San A-295, 35th St, between 81st St and 82nd St, Chan Aye Thazan Tsp, Yangon	
487	Khine Thazin 26-B, New Yaydarshay St, Bahan Tsp, Yangon	
488	Khit San 73/75 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
489	Khit San Yadanar Co-op Ltd 88, 29th St, Pabedan Tsp, Yangon	

▼**M8**

	Isem	Data tal-inklużjoni fil-lista 19.11.2007
490	Khit Sann Yadanar Co-op Ltd No. 2, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
491	Kin Sein 77, 22nd St, Latha Tsp, Yangon	
492	KKK 160 Sayasan Rd, Bahan, Yangon	
493	Kong Soon Jewellery & Godl Shop 83, 22nd St, Latha Tsp, Yangon	
494	Kyaing Thin 25, WestRace Course Rd, Bahan Tsp, Yangon	
495	Kyauk Seim (Kyauk Seinn) 673B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
496	Kyaw Myint (Ko) 236, 35th St, Kyauktada Tsp, Yangon	
497	Kyi 25, Kyi Taw St, Mingalataung Nyunt Tsp, Yangon	
498	Kyi Sin 102, Latha St, Latha Tsp, Yangon 6, Shed 2, Insein Market, Thiri St, Insein Tsp, Yangon	
499	Kyin Sein Goldsmith 295, Anawratha Rd, Lanamadaw Tsp, Yangon	
500	Kyin Shun Gold Shop 747-B, between 16th St & Lanmadaw St, Maha Bandoola Rd, Lanmadaw Tsp, Yangon	
501	La Yadanar 198, Shwebontha St, Pabedan Tsp, Yangon	
502	Lamin Yadanar 20C Hledan St, Kamayut, Yangon	
503	Larb Shwin (D-2) Super World 1, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
504	Lashio Lucky B 01-10 Lanmadaw St, Lanmadaw Plaza, Latha, Yangon	
505	Lei Yee Win 72, East Shed (D), Bogyoke Market, Bogyoke Aung San St, Pabedan Tsp, Yangon	
506	Lin Yon 80, Shwebontha St, Pabedan Tsp, Yangon	
507	Lon Hin 46-47, Bldg-1, G/F, Hlaing River Rd, Insein Tsp, Yangon	
508	Lone Mein (Lon Mei) Bldg 6, Rom 002, Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
509	Lucky Jewellery & Gold Shop 141-142, Nawarat Bldg, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
510	Lucky Tai Sin 603 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
511	Maha Doke 501, Maha Bandoola Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
512	Manaw Maya 21, 2nd Fl., Myanma Gem Museum, Kaba Aye Pagoda Rd, Mayangone Tsp, Yangon	

▼**M8**

	Isem	Data tal-inklużjoni fil-lista 19.11.2007
513	Mandalay 3/17, between 62nd St and 63rd St, Aung Myay Thazan Tsp, Yangon	
514	Maung Kain A 01-04 Maha Bandoola St, Lanmadaw Plaza, Latha, Yangon	
515	May & Mark Gems 12, Inya Rd, Kamayut Tsp, Yangon	
516	Min Lwin 12, Kyauk Myaung Market, (Front Row), Tamwe Tsp, Yangon	
517	Mingalar 24, (3rd Fl.,) Mingalar Market, Mingalar Taungnyunt Tsp, Yangon	
518	MK Gems G-2, 262-264, Dagon Centre, MK Fashion, Pyay Rd, Yangon Yankin Centre Shopping Mall, MK Fashion Square, Saya San Rd, Yinkin Tsp, Yangon 104, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon 1-B, Pyay Rd, 6 Miles, Hlaing Tsp, Yangon	
519	Moe Hnin (Ko) & Khin mAr Win (Ma) Mee Kwet Market, Bo Aung Kyaw St, Yangon	
520	Moe Makha 507/519 Rm 3 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
521	Moe Nat Thu Bldg 5 Rm 4 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
522	Moe Pwint Phyu 79, 125 St, Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
523	Mogok Aster Gems Shop Rm1 & 17, Bldg 158, 47th St, (Upper Block), Botataung Tsp, Yangon	
524	Mya Nan Dar 497 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
525	Mya Nandaw 739, Maha Bandoola Rd, between Lanmadaw St, and 17th St, Latha Tsp, Yangon	
526	Mya Shwe Yon 669B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
527	Myanmar VES Joint Venture Co Ltd 66, Kaba Aye Pagoda Rd, Mayangone Tsp, Yangon Yangon International Airport, Departure Lounge, Yangon	
528	Myat Mingalar 493 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
529	Myat Shwe Nadi 739 Maha Bandoola St, Latha, yangon	
530	Myint 169-175, 1st Fl., (Face Row), San Pya Nga Moe Yeik Market, Yangon	
531	Myint Thidar (23-71) 2nd Fl., Mingalar Market, Tamwe Tsp, Yangon (A-26)G/F) Yuzana Plaza, Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
532	Nadi Shwe Yee (Nadi Shwe Yi) B 01-13/B Lanmadaw St, Lanmadaw Plaza, Latha, Yangon	
533	Nagar Koe Kaung 505, Maha Bandoola Rd, corner of Shwebonthat St, Pabedan Tsp, Yangon	

▼**M8**

	Isem	Data tal-inklużjoni fil-lista 19.11.2007
534	Nagar Shwe Wah 781 Maha Bandoola St, Latha, Yangon 538, Maha Bandoola Rd, Pabadann Tsp, Yangon	
535	Nan Yadana (Nan Yadanar Hlaing) B-14/15, Diamond Emperor, North Shed, Bogyoke Aung San Market, PBDNN, Yangon	
536	Nat Nandaw 153, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
537	Nawarat 631, Maha Bandoola Rd, Latha Tsp, Yangon	
538	Nawarat Shwe Sin S-5, 1st Fl., Yuzana Plaza, Banyar Dala Rd, Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
539	Nay Chi 78, Bogyoke Augn San Market, (East Wing), Pabedan Tsp, Yangon	
540	Nay La Hnapar Theikdi 1st Fl., Yuzana Palza, Mingalar Taungnyunt Tsp, Yangon	
541	New Shwe Sin 14,15,20,21,22, Mingalardon Market, Mingalardon Zay St, Mingalardone Tsp, Yangon	
542	New Tai Sin 729 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
543	New York 636 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
544	Ngwe Than Kyaw C-7, 1st Fl., Yuzana Plaza, Banyar Dala Rd, Mingalar Taungnyunt Tsp, Yangon	
545	Nine Dragons 505 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
546	Nu Jewellery and Goldsmith 45, 2nd Fl., FMI Shopping Centre, 380, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
547	Nu Yadanar Rm.69, 2nd Fl., FMI Centre, 380, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
548	Oh Wai 25, Dhamayon St, Ward 10, Hlaing Tsp, Yangon	
549	OK 717 Maha Bandoola St, Latha, Yangon 744, Lanmadaw St, corner of Maha Bandoola Rd, Lanmadaw Tsp, Yangon	
550	Padamyar Theingi Goldsmith 247, corner of Banyar Dala Rd & Ah-Yoe-Gone St, Tamwe Tsp, Yangon	
551	Painn (U) Gold Smith Rm.005, Bldg 1, Pazundaung Garden Ave, Upper Pazundaung Rd, Pazundaung Tsp, Yangon	
552	Palai Mon (pale Mon) 130 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
553	Paradise Jewellery 28, (2nd Fl.) Gem Museum, Kaba Aye Pagoda Rd, Mayangone Tsp, Yangon	

▼**M8**

	Isem	Data tal-inklużjoni fil-lista 19.11.2007
554	Pho Thar Htoo 90, Thura St, Ward 9, Mayangone Tsp, Yangon X-9, G/F, Yuzana Plaza, Banyar Dala Rd, Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
555	Phone Han Gyaw 11, Bogyoke Aung San Market, (Nawarat Bldg), Pabedan Tsp, Yangon	
556	Poe San 83 Anawratha St, kyauktada, Yangon	
557	Power (1) 671 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
558	Power (2) 601 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
559	Power III 44, Pyay Rd, Dagon Township, Yangon	
560	Princess Gems and Jewellery 133, 20th St, Latha Tsp, Yangon	
561	Pucca 697, MahaBandoola Rd, corner of Sint-oh-dan St, Latha Tsp, Yangon	
562	Pyae Sone Ma 60-61, Shed 1, Insein Market, Sawbwagyigon, Insein, Yangon	
563	Pyae Sone Win 222 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
564	Pyae Wa 89, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
565	Raja (Ko) and Brothers 60/A, 29th St, Lower Block, PBDNN, Yangon	
566	Sabei Phyu 507-519, Rm.6, Maha Bandoola Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
567	San Aung 164 Banyadala Rd, Mingala Taung Nyunt, Yangon	
568	San Se Sein 94, Baho Shed, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
569	Sann Thit 30-43-66, Shed 1, Insein market, Insein Tsp, Yangon	
570	Sann Thit Oo 1, Mingalardon Market, Mingalardon Zay St, Yangon	
571	Sein Htet 177-B, Shwebontha St, Pabedan Tsp., Yangon	
572	Sein & Mya 38, Shed 4, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
573	Sein Myint (mg) Rm4, Shed 2, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
574	Sein Shwe Nann 679, Maha Bandoola Rd, between 19th St, And 20th St, Latha Tsp, Yangon	
575	Sein Thone Lone, San Nyein (U) and Sons 79, Bogyoke Market, (Thanbyu Shed), Bogyoke Aung San Rd, Paabedan Tsp, Yangon	
576	Sein Tun (U) and Ah Choon 181, East Wing, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
577	Sein Yadanar 648, Maha Bandoola Rd, Latha Tsp, Yangon 134, Shwebontha St, Pabedan Tsp, Yangon	

▼**M8**

	Isem	Data tal-inklużjoni fil-lista 19.11.2007
578	Setkyar Shwe Yi 45, West Shed (D), Bogyoke Augn San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
579	Shinn Long 733, Maha Bandoola Rd, Latha Tsp, Yangon	
580	Shint Fu (Shin Phu) 530, Maha Bandoola Rd, between 27th St, and 28th St, Pabedan Tsp, Yangon	
581	Show 516, Maha Bandoola Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
582	Shu Taing Yin (Shu Tine Yin) 583 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon 532-542, Maha Bandoola Rd, between 27th St and Kone Zaydan St, Pabedan Tsp, Yangon	
583	Shumawa 371, Shwebontha Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
584	Shwe Akari 650, maha Bandoola Rd, Latha Tsp, Yangon	
585	Shwe Bayin Rm 72, Shed 1, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
586	Shwe Hmi 82, 22nd St, Latha Tsp, Yangon	
587	Shwe Ho Family 167 Myin Taw Tha St, 2 North Ward, Thaketa, Yangon	
588	Shwe Kainnayi (Keinnayi) 178 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
589	Shwe Khit 500, Maha Bandoola Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
590	Shwe Kyi Min (Shwe Kyee Min) 520 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
591	Shwe Kyin 719 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
592	Shwe Lee 744 Maha Bandoola St, Latha, Yangon 23-24, 1st Fl. FMI Centre, 380, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp., Yangon	
593	Shwe Maha 115, Central Block, Bogyoke Market, PBDNN, Yangon	
594	Shwe Min Tha (Shwe Minthar) 199 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
595	Shwe Nagar 6, Shwebontha St, Pabedan Tsp, Yangon	
596	Shwe Naing Ngan 8, Latha St, Latha Tsp, Yangon	
597	Shwe Nann Htaik (Shwe Nan htike) 495, Maha Bandoola Rd, between Shwebontha St & 29th St, PBDNN, Yangon	
598	Shwe Nann Htaik 495 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
599	Shwe Ou 618 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
600	Shwe Pearl 25 1st Fl., FMI Shopping Centre, Pabedan Tsp, Yangon	
601	Shwe Pyae Soan Rm 23, central Hall, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	

▼**M8**

	Isem	Data tal-inklużjoni fil-lista 19.11.2007
602	Shwe Pyi Kyaw Bldg 5, Rm 010, Upper Pazudaung Rd, Pazudaung, Yangon	
603	Shwe Pyi Soe 32, Shwebontha St, Pabedan Tsp, Yangon	
604	Shwe San Eain 159, Lanmadaw St, Lanmadaw Tsp, Yangon	
605	Shwe Sin Gold & Jewellery 745, corner of Maha Bandoola St & Lanmadaw St, Near Traffic Light, Lanmadaw Tsp., Yangon	
606	Shwe Sin Min Jewellery & Gold smith 101, Lower Shwebontha St, Pabedan Tsp, Yangon	
607	Shwe Sin Nann 16, Mingalardon Market Mingalardon Zay St, Mingalardon Tsp, Yangon	
608	Shwe Taung Gems & Jewellery 15A Insein Rd, Kamayut, Yangon 244-246, Shwe Bontha Rd, Pabedan Tsp, Yangon 131, Weikzar St, Ward (5), Mayangone Tsp, Yangon	
609	Shwe Tha Zin 535 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
610	Shwe Thiri 73/75 122th St, Mingala Taung Nyunt, Yangon	
611	Shwe Thitsar 130, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
612	Shwe Thone Si 27, Hlawga St, Ward 19, Yangon	
613	Shwe Tint De 8, Bogyoke Aung San Market, (Front Row), Pabedan Tsp, Yangon	
614	Shwe (U) 96, Shwebontha Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
615	Shwe Wah Kyuu 8, Daw Hla St, KMDGG, Yangon	
616	Shwe Yi Oo 105 Bo Sun Pat St, Pabedan, Yangon	
617	Shwe Zarli 688, Maha bandoola Rd, between 19th St, and Sin-Oh-Dan St, Latha Tsp, Yangon	
618	Shwe Zin 689 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
619	Silver Lion 70, central Hall, Bogyoke Market, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
620	Sin Hwa 633A Maha Bandoola St, between 21st St and Latha St, Latha Tsp, Yangon 706, Maha Bandoola Rd, corner of 22nd St, Latha Tsp, Yangon 631, Maha Bandoola Rd, corner of 22nd St, Yangon	
621	Sin Li Bldg 6 Rm 001 Upper Pazundaung St, Pazundaung, Yangon	
622	Sin Lon 525 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
623	Soon Shin 31, Nawarat Gems Hall, Bogyoke aung San Market, Pabedan Tsp., Yangon	

▼**M8**

	Isem	Data tal-inklużjoni fil-lista 19.11.2007
624	Star Shwe Sin 163 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
625	Su Mon Aye 177/179 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
626	Su Myat Mon 518, Maha Bandoola Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
627	Tah Lee Gold & Jewellery 75, Hledan Rd, Near Hledan Market, Kamayut Tsp, Yangon	
628	Tai Aung 53, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
629	Tai Hin 659 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
630	Tai Lon S (1-2-19) 1st Fl., Yuzana Palza, Mingala Taungnyunt Tsp, Yangon	
631	Tai Mee Gold Shop B-(3-4-5) 1st Fl., Yuzana Plaza, Mingalar Taug Nyunt Tsp, Yangon	
632	Tai Sein 637 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
633	Tai Sung 661 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
634	Team Work Int'l Co Ltd 216-222, 9-a, 10th Fl., BoMyatTun Housing, Mahabandoola Rd, Pazundaung, Yangon	
635	Teik Sein (Tate Sein) 507/519 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
636	Teik Shein (Tate Shein) 520 Maha Bandoola St, Pavedan, Yangon	
637	Thabawa yadanar Garden 315, Rm1, Anawrahta Rd, corner of 26th St, Pabedan Tsp, Yangon	
638	Thadar Yadanar Goldsmith 35, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
639	Thai Ung 635, Maha Bandoola Rd, Latha Tsp, Yangon	
640	Thamada Bldg 6 Rm 7 Insein Rd, Hlsing Yadana Housing, Hlaing, Yangon	
641	Thamadi 585 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
642	Than Phyo 265 Pyay Rd, Sanchaung, Yangon	
643	Thein Than Jewellery 266, Shwe Bon Thar St, Middle Blk, Pabedan Tsp, Yangon 377/379 (Rm 3), Bo Soon Pat St, Upper Block, Ward (8) PBDN, Yangon	
644	Theingi Shwe Zin 709, Maha Bandoola Rd, between 18th St, and Sin-Oh Dan St, Latha Tsp, Yangon	
645	Thidar 277(B), Thu Mingalar Rd, Ward 9, South Okkalapa Tsp, Yangon	
646	Thinn Yadanar No. 62, G/F) Blk-1, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
647	Thit Sar 496 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	

▼**M8**

	Isem	Data tal-inklużjoni fil-lista 19.11.2007
648	Thitsar Aung Myin 390, Pyay Rd, Hmaw Bi, Yangon	
649	Thwe Ni Store Ltd 13, (front Row) Bogyoke Market, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp Yangon	
650	Time & Treasure Jewellery & Goldsmith 1, West Maykha Lane 1, Mayangone Tsp, Yangon	
651	Tin Fu 715 Maha Bandoola St, Latha, Yangon 63, Central Hall, Bogyoke Market, Pabedan Tsp, Yangon	
652	Toe Toe 502 Maha Bandoola St Pabedan, Yangon	
653	Triple Six 177/179B Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
654	Tun Myint (Ko) & Brothers 54, Dagon Thiri St, Kyauk Mayaung, Tamwe Tsp, Yangon	
655	Tun Myint (Ko) (TK Gold Shop) 9-B, 141 S., Ma-U Gone Ward, Tamwe Tsp, Yangon	
656	Tun Tun 500 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
657	Tun Tun 123 29th St, Pavedan, Yangon	
658	Victoria Jewellery 62, 2nd Fl., FMI Centre, 380, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
659	Victory Jewellery Management Co Ltd (VJM) 163, East Wing, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Rd, Pabedan Tsp, Yangon 11, Thiri Kanthat St, North Okkala Tsp, Yangon	
660	Wan Sin 739, G/F, Maha Bandoola Rd, corner of 17th St, Latha Tsp., Yangon	
661	War War Win 727 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
662	Win 157, Rm3, Shwebontha St, Pabedan Tsp, Yangon	
663	Win Htein 65 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
664	Win Myat Thu 132 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
665	Win Nyunt Nyunt 59 Hledan St, Kamayut, Yangon	
666	Win Theingi 75, Upper Pazundaung R., Pazundaung Tsp, Yangon	
667	Win Win Shwe Bldg 5 Rm 006 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
668	Yadana Win 122 Sayasan Rd, Bahan, Yangon	
669	Yadanar 8, Yadanar St, Saya San (South) Ward, Bahan Tsp, Yangon 117, 29th St, Pabedan Tsp, Yangon (93-94-95) G-1, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
670	Yadanar Myaing 555, Maha Bandoola Rd, between 26th St, Konzayzan St, Pabedan Tsp, Yangon	

▼**M8**

	Isem	Data tal-inklużjoni fil-lista 19.11.2007
671	Yadanar Nandaw 715, Maha Bandoola Rd, between 17th St, and 18th St, Latha Tsp., Yangon	
672	Yadanar Shwe Sin Gold & Jewellery 746, corner of Maha Bandoola St & Lanmadaw St, Near Traffic Light, Lanmadaw Tsp, Yangon	
673	Yadanar Theingi 539, Maha Bandoola Rd, between Konzaydan St, and 27th St, Pabedan Tsp, Yangon	
674	Yati B-3, SuperWorld, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
675	Yaung Chi Oo 64 29th St, Pabedan, Yangon	
676	Yaung Ni Oo 707 Thu Mingalar St, 5 Ward, South Okkalapa, Yangon 116, Central Hall, Bogyoke Market, Pabedan Tsp, Yangon	
677	Yellow Diamond 104 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
678	Yelong (Yi Lon) 677B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
679	Zabu Linn/ Nat Nan Taw 8, Bogyoke Market (Face Wing), Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
680	Zarmini 75-77, (Top Fl.,) Wadan St, Ward (1), Lanmadaw Tsp, Yangon	
681	Zarni Than 107, 29th St, (Middle) Pabedan Tsp, Yangon 23, 1st Fl., Theingyizay Shed E, Latha Tsp, Yangon 5, 1st Fl., Shed A, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
	Mandalay	
682	Aung Family A-1, 30th St, between 72nd St and 73rd St, Mandalay	
683	Aung Gabar 3-4 corner of 29th St & 84th St, Mandalay	
684	Aung Thamardi 89th St, between 21st St, and 22nd St, Mandalay 115, 84th St, between 29th St and 30th St, Chan Aye Thazan Tsp, Mandalay	
685	Aung Zabu 306 84th St, between 37th St and 38th St, Mandalay	
686	Awarat 104/23, Dana Bwar Nan Shae, Ward 6, Mandalay	
687	Cho(U) 127, 35th St, between 78th St and 79th St, Mandalay 217, 35th St, corner of 78th St, and 79th St, Mandalay	
688	Dragon Palace Jewellery 77th St, between 32nd St and 33rd St, Mandalay	
689	Fu Shin 219, corner of 28th St, and 83rd St, Mandalay	
690	Fuji Bldg.4, corner of 84th St and 29th St, Mandalay	
691	Golden Crown 159, 29th St, between 82nd St and 83rd St, Mandalay 111, 3rd Fl., 78th St, between 37th St and 38th St, Maha Aung Myay Ts, Yangon	

▼**M8**

	Isem	Data tal-inklużjoni fil-lista 19.11.2007
692	Great Diamond Jewellery 273 (A), 80th St, between 32nd St and 33rd St, Mandalay	
693	Hlyan Tint 6, 84th St, between 38th St and 39th St, Mandalay	
694	Kaung Lite 322 84th St, between 38rd St and 39th St, Mandalay	
695	Kaung Myat 194 84th St, between 33rd St and 34th St, Mandalay	
696	Kyway Kyway (Ma)- Aye Aye Myint (Ma) 1, Myalay Shed (H), 82nd St, between 15th St, and 16th St, Mandalay	
697	Maung Gyi (U) Jewellery Shop 219, 84th St, between 32nd St and 33rd St, Mandalay	
698	Maung Kain 181 corner of 80th and 29th St, Mandalay	
699	Mogok 45-50-51, Yuzana Shed (D), 3rd Fl., Zaycho Market, Mandalay	
700	Nawarat Jewellery Shop 516, corner of 80th St & 31st St, Mandalay	
701	New Star 10, 78th St, between 32nd St and 33rd St, Mandalay	
702	Nyein Nyein San 215, 84th St, between 32nd St and 33rd St, Mandalay	
703	Pound Hwa 109, 84th St, between 29th St, and 30th St, Chan Aye Thazan Tsp, Mandalay	
704	Pwint Lann 251, 84th St, between 33st St and 34th St, Mandalay	
705	Royal Diamond Jewellery 249, 26th St, between 82nd St, and 83rd St, Mandalay	
706	Seim Mya Yadana 149, corner of 80th and 28th St, Mandalay	
707	Sein Kyaw Moe Thiri Madalar Car Wing (South) 89th St, between 24th St and 25th St, Mandalay	
708	Sein Shwe Moe (1) 12(A), Mingalar Market, 73rd St, between 30th St, and 31st St, Mandalay	
709	Sein Tharaphu 289, 28th St, between 83rd St and 84th St, Mandalay	
710	Shwe Gabar 33-35, 1st Fl., Sagawah Shed, Zaycho Market, Mandalay	
711	Shwe La Min 313, 28th St, between 83rd St and 84th St, Mandalay	
712	Shwe Nadi 107, Marlar Myaing 3rd St, (16) Ward, HLGG, Yangon	
713	Shwe Nagar 442, 80th St, between 27th St and 28th St, Mandalay	
714	Shwe Oak Or A-9/10, 78th St, between 32nd St & 33rd St, Mandalay	
715	Shwe Oak Or Zay Cho (South) Shop House, G/F, Mandalay	
716	Shwe Pyi Tha 21/28, 89th St, between 22nd St and 23rd St, Mandalay	

▼**M8**

	Isem	Data tal-inklużjoni fil-lista 19.11.2007
717	Shwe Pyit Taing Htaung Between 26th St and 27th St & between 88th St and 89th St, Mandalay	
718	Shwe Wah Phu 19th St, between 86th St and 87th St, Mandalay	
719	Shwe Zarmani 136/138, 84th St, between 31st St and 32nd St, Mandalay	
720	Soe 4-5, 84th St, between 38th St, and 39th St, Mandalay	
721	Taw Win F 9/7, 66th St, Mandalay	
722	Thein Maung (U) Gold Shops and Gold Smith 82nd St, between 43rd & 44th St, Kyauk Kone Tan., Mandalay	
723	Theingi Shwe Sin Co Ltd 1F, corner of 27th St, and 78th St, Mandalay	
724	Thuriya Nagar 30th St, between 71st St and 72nd St, Mandalay	
725	Tin Shein 12/14, Yuzana Shed D, Zaycho Market, Mandalay	
726	Tin (U) 26, corner of Bayint Naung Rd, and Kannar St, Chan Aye Thazan Tsp, Mandalay	
727	Wan Shin 167, 29th St, between 82nd St and 83rd St, Mandalay	
728	Weint Fu 132, corner of 26th and 84th St, Mandalay	
729	Weint Li 476, 80th St, between 29th St and 30th St, Mandalay	
730	Weint San Corner of 27th St and 84th St, Mandalay	
731	Weint Sann Man Myanmar Zaycho Plaza, 27th St, corner of 84th St, Mandalay	
732	Weint Sein 63, corner of 28th St and 84th St, Mandalay	
733	Win Maung (U) 55, 24th St, between 83rd St and 84th St, Aung Myay Thazan Tsp, Mandalay	
734	Win Myint 183, 81st St, between 18th St, and 19th St, aung Myay Thazan Tsp, Mandalay	
735	Yadana Win 119, 63rd St between 19th St and 20th St, Mandalay	
736	Yadanar Moe 29th St, between 83rd St, and 84th St, Maha Aung Myay Rsp, Mandalay	
737	Zabu Aye 39, 1st Fl., Mya Lay Shed (H), Zaycho Market, Mandalay	
738	Da Wei/ Kawthaung Phone Han Gyaw Infront of Bayint Naung Market, Da Wei, Thanin Thayi Division	
739	Myeik Aung Nilar Zay Gyi (Infront, Adipati St, Myeik, Thanin Thayi Division	
740	Phone Han Gyaw Inside of Myeik Market, Myeik, Thanin Thayi Division	

▼**M8**

	Isem	Data tal-inklużjoni fil-lista 19.11.2007
	Pakokku	
741	Myint Thein (U) & Win Hein (Daw) Bogyoke St, Ward (12), Pakokku, Magwe Division	
742	Paw Oo Thiri Sandar St, Ward (4), Pakokku, Magwe Division	
743	Shwe Pin Myint Lut Latt Yay St, Ward (8), Pakokku, Magwe Division	
744	Thant Sin 3, Shed (B), South of Myoma Zay, Pakokku, Magwe Division	
745	Tun Hlyan Pwe St, Khan Taw Qtr, Ward 12, Pakokku, Magwe Division D-12, West of Myom Zay Bldg, Pakokku, Magwe Division	
746	Yadanar Shwe Sin 13, Shed (D), West of Market, Pakokku, Magwe Division	
	Magway	
747	Myat Kyaw (U) & Myint Myint Aye (Daw) 55, Oh Bo 6th St, Magway, Magwe Division	
	Pyinmana	
748	Cho San Bldg. 25/97, Bo Letyar St, North of Market, Pyinmana, Mandalay Division	
749	Ever 1/8, Bogyoke St, Mingalar Ward, Pyinmana, Mandalay Division	
750	Kaung Like B1-26, A-98, Mingalar Market, Pyinmana, Mandalay Division	
751	Mya Myint Moh 10/14, Bogyoke St, Pyinmana, Mandalay Division	
752	Shwe Myint Moh A-29, 135, Bo Letyar St, North of Market, Pyinmana, Mandalay Division	
753	Win (KO) & Khin Than Lwin (Ma) 3/4, Bogyoke St, Pyinmana, Mandalay Division	
	Monywa	
754	Thamardi 1, Shed (15), Chindwin Yadanar market, Monywa, Sagaing Division	
755	Than Tayar 273, Bogyoke Aung San Rd, Monywa, Sagaing Division	
756	Win Yadanar New Chindwin Yadanar Market, Phone Gyi Tan, Monywa, Sagaing Division	
	Sagaing	
757	Ba Thi (U) Silversmith Ywa Htaung, (Near Mandalay), Sagaing, Sagaing Division	
	Kale	
758	Kalayarna 5/4, Nyaung Pin Thar Qtr., Kale, Sagaing Division	
	Pharkant	
759	Pound Hwa Nga/53, Hnget Pyaw Taw Ward, Pharkant, Kachin State.	
	Shwebo	
760	Yadanar Aung Sun Phu St, Shwebo, Sagaing Division	

▼**M8**

	Isem	Data tal-inklużjoni fil-lista 19.11.2007
	Taunggyi	
761	Shu Taing Yin La/1, corner of Bogyoke Aung San St, and Tabin Shwe Htee St, Lanmadaw Qtr, Taunggyi Shan State.	
	Lashio	
762	Golden Dragon H/ Bldg. 1, No. 9, Bogyoke St, Lashio, Shan State.	
763	Lashio Lucky 17, G/F, Myo Ma New Market, Theindi St, Lashio, Shan State.	
	ĠADA U PRODOTTI TAL-ĠADA	
764	Apex Jade 113-120, Nawarat Shed, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
765	Beauty Jade 40, Nawarat Shed, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
766	Chang Long Gems & Jewellery Co 216-222 Rm A1, Bo Myat Tun Housing, Bo Myat Tun Rd, Pazundaung, Yangon	
767	Eastern Jade 10-19, Nawarat Shed, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
768	Fu May Jade & Jewellery Rm# 12, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
769	Golden House Jade & Gems Co-op Ltd Rm# 3, Bldg.11, (1st Flr.), Pan Hlaing St, Pabedan Tsp, Yangon	
770	Golden Lion Jewellery & Jade 83 West D Block, Bogyoke Aung San Market, Pabedan, Yangon	
771	Happy Jade Co Ltd 110 (1st floor) 50th St, Pazundaung, Yangon	
772	Jade Star Gems Co-op. Ltd 1, 1st Flr, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan, Yangon	
773	Kyauk Sein Nagar (Gems) Co 39a Pyay Rd, 7.5 mile, Myayangon, Yangon	
774	Myanmar Arts & Handicrafts Centre 26, 1st floor, Sayasan Plaza, corner of Sayasan Rd & New University Ave, Bahan, Yangon	
775	Myanmar Arts and Handicrafts Centre 69, room 507, Yuzana Condo Tower, Shwegondaing Rd, Bahan, Yangon	
776	Myanmar Imperial Jade co Ltd 24-26 Sule Pagoda Rd, KTDAA, Yangon	
777	Ok Jewellery & Jade Works G (20-21), Aung San Stadium (North Wing), Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
778	Ok Jewellery & Jade Works 34, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
779	Precious Stone 116, Bogyoke Aung San Market (West Wing), Pabedan Tsp, Yangon	
780	Ruby Dragon Jade & Gems Co 37A Pyay Rd, 7.5 mile, Myayangon, Yangon	
781	Sayargyi Co Ltd 39, Man Pyay 7th St, Ward (3), Tharkayta Tsp, Yangon	

▼**M8**

	Isem	Data tal-inklużjoni fil-lista 19.11.2007
782	Top Top Gems 11, (1st Flr.), Myanma Gems Mart, 66, Kaba Aye Pagoda Rd, Mayangon Tsp, Yangon	
783	Yoko Sun Jade Company 653C Mya Kantha St, Kamayut, Yangon	
784	Aung Yadanar Htay 20 Kyauk Sit Tan, Phayargyi West Entrance, Chan Mya Thasi Tsp, Mandalay	
785	Fu May Jade & Jewellery 309, 80th St, between 35th St and 36th St, Mandalay	
786	Kyauk Seinn Nagar (Gems) Co Ltd Ta -7, SA-2, corner of 69th St & Theikpan St, Mandalay	
787	OK Co Ltd 61, 73rd St, between 28th St and 29th St, Mandalay	
788	Ruby Dragon Jewellery Ta -7, SA-2, corner of 69th St & Theikpan St, Mandalay	
789	Sein & Mya Corner of 38th St & 87th St, Mandalay	
	ARĠENTIERI U PRODOTTI TAL-FIDDA	
790	Aung Kya Oo 450 Thein Phyu Rd, MTNTT, Yangon	
791	Chan Myae Aung B-95, Khaymarthi St, NOKAA, Yangon	
792	Gandawin 1 Bogyoke Aung San Market (East Shed (D)), PBDNN, Yangon	
793	Happy Jewellery & Souvenir 6 Pyay Rd, 6 ½ mile HLGG, Yangon	
794	Hnin Pwint Phyu 143-249, Shwebontha St, PBDNN, Yangon	
795	Hollywood Silver 925 250, (G/F), 39th St, KTDAA, Yangon	
796	Khin Silver Ware Shop 82, 29th St, PBDNN, Yangon	
797	KLN Group 35 Mya Sabei St, Parami, MYGNN, Yangon	
798	Kyaw Win (Ko) 118, Shwebontha St, PBDNN, Yangon	
799	Lin Pa Pa (Ext 515) 614 Bogyoke Aung San Market Shed (B), PBDNN, Yangon	
800	Lucky One Brothers 33 Central Hall, Bogyoke Aung San Market, PBDNN, Yangon	
801	Lucky Palace 26 (1st floor), Myanma Gems Mart, 66 Kaba Aye Pagoda Rd, MYGNN, Yangon	
802	Maung Maung (Ko) & Ahmar Sein (Ma) (Ext 406) 20 Bogyoke Market, (Central Shed) PBDNN, Yangon	
803	Maung Myint (Ko) & Marlar (Ma) (Ext 406) 24 Bogyoke Market (West Shed B) PBDNN, Yangon	
804	Min Aung (Ko) & Theingi (Ma) Ext. 475) 33 Bogyoke Aung San Market (West Shed B) PBDNN, Yangon	
805	Moe 380, Room 56 (2nd flr), FMI Centre, Bogyoke Aung San Rd, PBDNN, Yangon	
806	Moe Han (U) 62, 29th St, PBDNN, Yangon	

▼**M8**

	Isem	Data tal-inklużjoni fil-lista 19.11.2007
807	Myanmar Craft Silverware 99 Yay Kyaw Rd, Upper Pazunddaung, MTNTT, Yangon	
808	Myint Myint (Ma) & Khin Nyo Win (Ma) 1 Soonlungu Kyaung St, YKNN, Yangon	
809	Nawarat 7 (1st floor), Myanma Gems Mart, 66 Kaba Aye Pagoda Rd, MYGNN, Yangon	
810	Nyi Lay (U) Silver Shop 62 Bogyoke Aung San Market (Central Hall), PBDNN, Yangon	
811	Pan Set Kyar 16/17, Shed A, (2) Market, NOKAA, Yangon	
812	Sane Lei 9 Bogyoke Aung San Market (Central Shed) PBDNN, Yangon	
813	Seinn Lei 9 Central Hall, Bogyoke Market, PBDNN, Yangon	
814	Shwe Pyi Yadanar Gold & Silverware Shop 13 (1st floor), Myanma Gem's mart, 66 Kaba Aye Pagoda Rd, MYGNN, Yangon	
815	Silver King 87, 29th St, PBNDNN, Yangon	
816	Swe Swe (Ma) (Ext 364) 12 West (A) Bk, Bogyoke Market, Bogyoke Aung San Rd, PBDNN, Yangon	
817	Tai Minn Silverware 41-42 Central Hall, Bogyoke Aung San Market, PBDNN, Yangon	
818	Zarmani 87, 29th St, (Lower), PBDNN, Yangon	
819	Zaw Myo Htet Co Ltd 72 51st St, PZDGG, Yangon	
	ARĠENTIERI BARRA YANGON	
	Mandalay	
820	Aung Co Ltd 13-19 Tharaphi She, Zaycho Market, Mandalay	
821	Ba Mhin (u) & Khin Lay (Daw) Family 2(j) corner of 66th St and 24th St, Mandalay	
822	West Banks (2) Corner of 34th St and 83rd St, Mandalay	
823	Yadanarbon Silver Shop 47 Hninsi Shed (B), (1st floor), Zaycho, Mandalay	
	Sagaing	
824	Ba Hmin (U) & Khin Lay (Daw) Ywa Hltaung Ward, Sagaing	
825	Ba Thi (U) Silversmith Ywa Hltaung (Near Mandalay) Sagaing	

▼**M8**

ANNESS VI

Lista tal-membri tal-Gvern ta' Burma/il-Mjanmar u persuni, entitajiet u korpi assoċjati magħhom li ssir referenza għalihom fl-Artikolu 11

Noti dwar it-Tabella:

1. Ismijiet alternattivi jew varjazzjonijiet fil-mod kif jinkitbu huma indikati b'"a.k.a".
2. D.t.t tfisser data tat-twelid.
3. P.t.t tfisser post ta' twelid.
4. Jekk ma jkunx indikat mod ieħor, il-passaporti u l-karti tal-identità kollha huma dawk ta' Burma/il-Mjanmar.

A. **DAK LI KIEN IL-KUNSILL TAL-ISTAT GĦALL-PAĊI U L-IŻVILUPP (SPDC)**

#	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni (funzjoni/titlu, data u post tat-twelid, numru tal-passaport/tal-karta tal-identità, konjuġu/a jew iben/bint …)	Sess (M/F)
A1a	Ġeneral Anzjan Than Shwe	President tal-SPDC, d.t.t. 02.02.1933	M
A1b	Kyaing Kyaing	Mart il-Ġeneral Anzjan Than Shwe	F
A1c	Thandar Shwe	Bint il-Ġeneral Anzjan Than Shwe	F
A1d	Il-Maġġur Zaw Phyo Win	Ir-raġel ta' Thandar Shwe, Deputat Direttur tat-Taqsima tal-Esport-azzjoni tal-Ministeru għall-Kummerċ	M
A1e	Khin Pyone Shwe	Bint il-Ġeneral Anzjan Than Shwe	F
A1f	Aye Aye Thit Shwe	Bint il-Ġeneral Anzjan Than Shwe	F
A1g	Tun Naing Shwe a.k.a. Tun Tun Naing	Iben il-Ġeneral Anzjan Than Shwe. Proprjetarju ta' J and J Company	M
A1h	Khin Thanda	Mart Tun Naing Shwe	F
A1i	Kyaing San Shwe	Iben il-Ġeneral Anzjan Than Shwe	M
A1j	Dr Khin Win Sein	Mart Kyaing San Shwe	F
A1k	Thant Zaw Shwe psew. Maung Maung	Iben il-Ġeneral Anzjan Than Shwe	M
A1l	Dewar Shwe	Bint il-Ġeneral Anzjan Than Shwe	F
A1m	Kyi Kyi Shwe a.k.a. Ma Aw	Bint il-Ġeneral Anzjan Than Shwe	F
A1n	Tenent Kurunell Nay Soe Maung	Ir-raġel ta' Kyi Kyi Shwe	M
A1o	Pho La Pyae (Full Moon) a.k.a. Nay Shwe Thway Aung	Iben Kyi Kyi Shwe u Nay Soe Maung, Direttur ta' Yadanabon Cybercity	M
A2a	Viċi Ġeneral Anzjan Maung Aye	Viċi President tal-SPDC, d.t.t. 25.12.1937	M
A2b	Mya Mya San	Mart il-Viċi Ġeneral Anzjan Maung Aye	F
A2c	Nandar Aye	Bint il-Viċi Ġeneral Anzjan Maung Aye, mart il-Maġġur Pye Aung. Proprjetarju ta' Queen Star Computer Co	F

▼**M8**

#	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni (funzjoni/titlu, data u post tat-twelid, numru tal-passaport/tal-karta tal-identità, konjuġu/a jew iben/bint …)	Sess (M/F)
A3a	Thura Shwe Mann	Viċi President tal-Partit Unjoni Solidarjetà u Żvilupp (Union Solidarity and Development Party, USDP). Ex-Kap tal-Persunal tal-SPDC, Kordinatur tal-Operazzjonijiet Speċjali, d.t.t, 11.07.1947. Membru tal-Parlament (Kamra ta' Isfel), Speaker tal-Kamra ta' Isfel.	M
A3b	Khin Lay Thet	Mart Thura Shwe Mann	F
A3c	Aung Thet Mann a.k.a. Shwe Mann Ko Ko	Iben Thura Shwe Mann, Ayeya Shwe War (Wah) Company, 5, Pyay Road, Hlaing Township, Yangon u Koproprjetarju ta' RedLink Communications Co. Ltd. Nru 20, Building B, Mya Yeik Nyo Royal Hotel, Pa-Le Road, Bahan Township, Yangon, d.t.t. 19.06.1977	M
A3d	Khin Hnin Thandar	Mart Aung Thet Mann	F
A3e	Toe Naing Mann	Iben Thura Shwe Mann, d.t.t. 29.06.1978 Proprjetarju ta' Global Net u Red Link Communications Co. Ltd, Nru 20, Building B, Mya Yeik Nyo Royal Hotel, Pa-Le Road, Bahan Township, Yangon, Fornituri tas-Servizz tal-Internet	M
A3f	Zay Zin Latt	Mart Toe Naing Mann, Bint Khin Shwe, d.t.t. 24.03.1981	F
A4a	Tin Aye	Viċi President tal-Partit Unjoni Solidarjetà u Żvilupp (Union Solidarity and Development Party, USDP). President tal-Kummissjoni Elettorali. Ex-Kap tal-Ordinanza Militari, Ex-Kap tal-UMEHL	M
A4b	Kyi Kyi Ohn	Mart Tin Aye	F
A4c	Zaw Min Aye	Iben Tin Aye	M

B. **KMANDANTI REĠJONALI**

#	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni (inkl. Kmand)	Sess (M/F)
B1a	Brigadier-Ġeneral Tun Than	Ex 77 LID, Bago. Kmand ta' Yangon – Mingalardon (Reġjun ta' Yangon)	M
B2a	Brigadier-Ġeneral Ye Aung	Kmand Ċentrali – Mandalay (Reġjun ta' Mandalay)	M
B3a	Brigadier-Ġeneral Soe Lwin	Kmand tal-Majjistral - Sagaing (Reġjun ta' Sagaing)	M
B4a	Brigadier-Ġeneral Zayar Aung a.k.a. Zeya Aung	Kmand tat-Tramuntana – Myitkyina (Stat ta' Kachin)	M

▼**M8**

#	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni (inkl. Kmand)	Sess (M/F)
B5a	Brigadier-Ġeneral Aung Kyaw Zaw	Ex 77 LID. Kmand tal-Grigal – Lashio (Stat ta' Shan tat-Tramuntana)	M
B6a	Brigadier-Ġeneral Than Tun Oo	Kmand tar-Reġjun tat-Trijangolu – Kentung (Stat ta' Shan tal-Lvant)	M
B7a	Brigadier-Ġeneral San Oo a.k.a. Hsan Oo	Kmand tal-Lvant – Taunggyi (Stat ta' Shan tan-Nofsinhar)	M
B8a	Brigadier-Ġeneral Tun Nay Lin	Ex-Rettur/Kmandant, Akkademja Medika tas-Servizzi ta' Difiża. Kmand tax-Xlokk - Mawlamyine (Stati ta' Mon u ta' Kayin)	M
B9a	Brigadier-Ġeneral Khin Maung Htay	Kmand tar-Reġjun tal-Kosta – Myeik (Reġjun ta' Tanintharyi)	M
B10a	Brigadier-Ġeneral Soe Htut	Kmand tan-Nofsinhar – Taungoo (Reġjun tal-Bago u Magwe)	M
B11a	Brigadier-Ġeneral Tin Maung Win	Kmand tal-Lbiċ - Bassein (Reġjun ta' Ayeyarwady)	M
B12a	Brigadier-Ġeneral Soe Thein	Kmand tal-Punent – An (Stati ta' Rakhine u ta' Chin)	M
B13a	Brigadier-Ġeneral Maung Maung Aye	Kmand ta' Nay Pyi Taw – Nay Pyi Taw	M
B13b	San San Yee	Mart il-Brigadier-Ġeneral Maung Maung Aye	F
B14a	Brigadier-Ġeneral Mya Tun Oo	Kmand tal-Lvant tan-Nofs – Kunhing (Stat ta' Shan)	M

C. **VIĊI KMANDANTI REĠJONALI**

#	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni (inkl. Kmand)	Sess (M/F)
C1a	Brigadier-Ġeneral Than Tun Aung	Ex-Kmand tal-Operazzjonijiet Reġjonali -Sittwe Kmand Ċentrali	M
C2a	Brigadier-Ġeneral Tin Maung Ohn	Kmand tal-Majjistral	M
C3a	Brigadier-Ġeneral San Thein	Kmand tat-Tramuntana	M
C4a	Brigadier-Ġeneral Hla Myint	Kmand tal-Grigal	M
C4b	Su Su Hlaing	Mart il-Brigadier-Ġeneral Hla Myint	F
C5a	Brigadier-Ġeneral Wai Lwin	Kmand tat-Trijangolu	M
C6a	Brigadier-Ġeneral Chit Oo	Kmand tal-Lvant	M
C6b	Kyin Myaing	Mart il-Brigadier-Ġeneral Chit Oo	F
C7a	Brigadier-Ġeneral Win Myint	Kmand tar-Reġjun tan-Nofsinhar	M
C7b	Mya Mya Aye	Mart il-Brigadier-Ġeneral Win Myint	F

▼**M8**

#	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni (inkl. Kmand)	Sess (M/F)
C8a	Brigadier-Ġeneral Tint Swe	Kmand tal-Lbiċ	M
C8b	Khin Thaung	Mart il-Brigadier-Ġeneral Tint Swe	F
C8c	Ye Min a.k.a. Ye Kyaw Swar Swe	Iben il-Brigadier-Ġeneral Tint Swe	M
C8d	Su Mon Swe	Mart Ye Min	F
C9a	Brigadier-Ġeneral Tin Hlaing	Kmand tal-Punent	M
C9b	Hla Than Htay	Mart il-Brigadier-Ġeneral Tin Hlaing	F
C10a	Brigadier-Ġeneral Min Zaw	Kmand ta' Nay Pyi Taw	M
C11a	Brigadier-Ġeneral Kyaw Oo Lwin	Ex-Kmandant tal-Istazzjoni Kalay Kmand tar-Reġjun tal-Kosta	M
C12a	Brigadier-Ġeneral Zaw Min	Kmand tax-Xlokk	M
C13a	Brigadier-Ġeneral Soe Win	Ex-Kmandant tal-Istazzjon ta' Bahtoo Kmand ta' Rangoon	M

D. **GVERN**

#	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni (inkl. il-Ministeru)	Sess (M/F)
D1a	Thein Sein	Il-President u l-Kap Eżekuttiv tar-Repubblika tal-Unjoni tal-Mjanmar. Ex-Prim Ministru. Preċedentament membru tal-SPDC. Ex-President tal-Partit Unjoni Solidarjetà u Żvilupp (Union Solidarity and Development Party, USDP), d.t.t. 20.04.1945, Pathein	M
D2a	Khin Khin Win	Mart Thein Sein	F
D3a	Tin Aung Myint Oo	Viċi President tar-Repubblika tal-Unjoni tal-Mjanmar. Ex-Segretarju 1 tal-SPDC. Ex-Viċi President tal-Partit Unjoni Solidarjetà u Żvilupp (Union Solidarity and Development Party, USDP), d.t.t. 29.05.1950	M
D3b	Khin Saw Hnin	Mart Tin Aung Myint Oo	F
D3c	Kaptan Naing Lin Oo	Iben Tin Aung Myint Oo	M
D3d	Hnin Yee Monn	Mart il-Kaptan Naing Lin Oo	F
D4a	Sai Mauk Kham	Viċi President tar-Repubblika tal-Unjoni tal-Mjanmar	M
D5a	Maġġur-Ġeneral Hla Min	Ministru għad-Difiża. Ex-Kap tal-Uffiċċju tal-Operazzjonijiet Speċjali 3. Ex-Kmandant Reġjonali tan-Nofsinhar (Diviżjoni tal-Bago), d.t.t 26.01.1958	M
D6a	Tenent-Ġeneral Ko Ko	Ministru għall-Intern. Ex-Kap tal-Uffiċċju tal-Operazzjonijiet Speċjali 3.(Pegu, Irrawaddy, Arakan), p.t.t. Mandalay, d.t.t. 10.3.1956	M

▼**M8**

#	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni (inkl. il-Ministeru)	Sess (M/F)
D6b	Sao Nwan Khun Sum	Mart Tenent-Ġeneral Ko Ko	F
D7a	Thein Htaik a.k.a. Hteik a.k.a. Htike	Ministru għall-Minjieri. Ex-Spettur Ġeneral Militari, d.t.t. 8/2/1952, p.t.t Yangon	M
D8a	Thein Htay	Ministru għall-Affarijiet tal-Konfini u l-Iżvilupp Industrijali. Ex-Deputat Ministru għad-Difiża, p.t.t. Taunggyi, d.t.t. 07.09.1955	M
D8b	Myint Myint Khine	Mart Thein Htay	F
D9a	Soe Maung	Uffiċċju tal-President. Ex-Imħallef Avvukat Ġeneral, d.t.t. 20.12.1952, p.t.t. Yezagyo	M
D9b	Nang Phyu Phyu Aye	Mart Soe Maung	F
D10a	Aye Myint	Ministru għax-Xjenza u għat-Teknoloġija Ex-Deputat Ministru għad-Difiża	M
D11a	Soe Thein	Ministru għall-Industrija 2, p.t.t Yangon, d.t.t. 07.09.1949	M
D11b	Khin Aye Kyin a.k.a. Aye Aye	Mart Soe Thein	F
D11c	Yimon Aye	Bint Soe Thein, d.t.t. 12.07.1980	F
D11d	Aye Chan	Iben Soe Thein, d.t.t. 23.09.1973	M
D11e	Thida Aye	Bint Soe Thein, d.t.t. 23.03.1979	F
D12a	Wunna Maung Lwin	Ministru għall-Affarijiet Barranin	M
D13a	Dr. Pe Thet Khin	Ministru għas-Saħħa	M
D14a	Aung Min	Ministru għat-Trasport bil-Ferrovija, p.t.t. Yangon, d.t.t. 20.11.1949	M
D14b	Wai Wai Thar a.k.a. Wai Wai Tha	Mart Aung Min	F
D14c	Aye Min Aung	Bint Aung Min	F
D14d	Htoo Char Aung	Iben Aung Min	M
D15a	Khin Yi	Ministru għall-Immigrazzjoni u għall-Popolazzjoni. Ex-Direttur Ġeneral tal-Forza tal-Pulizija tal-Mjanmar, d.t.t 29.12.1952, p.t.t. Myaung Mya	M
D15b	Khin May Soe	Mart Khin Yi	F
D16a	Myint Hlaing	Ministru għall-Agrikoltura u għall-Irrigazzjoni Ex-Kap tad-Difiża tal-Ajru p.t.t. Mogok, d.t.t. 13.08.1953	M
D17a	Thura Myint Maung	Ministru għall-Affarijiet Reliġjużi, p.t.t. Yesagyo, d.t.t. 19.01.1941	M
D17b	Aung Kyaw Soe	Iben Thura Myint Maung	M
D17c	Su Su Sandi	Mart Aung Kyaw Soe	F

▼**M8**

#	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni (inkl. il-Ministeru)	Sess (M/F)
D17d	Zin Myint Maung	Bint Thura Myint Maung	F
D18a	Khin Maung Myint	Ministru għall-Kostruzzjoni Ex-Ministru għall-Enerġija Elettrika 2, p.t.t. Sagaing, d.t.t. 24.05.1951	M
D18b	Win Win Nu	Mart Khin Maung Myint	F
D19a	Tin Naing Thein	Mnistru għall-Ippjanar u għall-Iżvilupp Ekonomiku Nazzjonali u Ministru għall-Bhejjem u għas-Sajd. Ex-Ministru għall-Kummerċ, ex-Deputat Ministru għall-Forestrija.	M
D19b	Aye Aye	Mart Tin Naing Thein	F
D20a	Kyaw Swa Khaing	Ministru għall-Industrija 1. Ex-Deputat Ministru għall-Industrija 2	M
D20b	Khin Phyu Mar	Mart Kyaw Swa Khaing	F
D21a	Than Htay	Ministru għall-Enerġija. Ex-Deputat Ministru għall-Enerġija, p.t.t. Myanaung, d.t.t. 12.11.1954	M
D21b	Soe Wut Yi	Mart Than Htay	F
D22a	Dr Mya Aye	Ministru għall-Edukazzjoni	M
D23a	Zaw Min	Ex-Ministru għall-Enerġija Elettrika (1), d.t.t. 30.10.1951, p.t.t. Bago	M
D23b	Khin Mi Mi	Mart Zaw Min	F
D24a	Khin Maung Soe	Ex-Ministru għall-Enerġija Elettrika (2)	M
D25a	Hla Tun	Ministru għall-Finanzi u għad-Dħul. Ex-Ministru għall-Finanzi u għad-Dħul, d.t.t. 11.07.1951, p.t.t. Yangon	M
D25b	Khin Than Win	Mart Hla Tun	F
D26a	Thein Nyunt	Uffiċċju tal-President Ex-Ministru għall-Progress ta' Żoni fil-Fruntieri u Tiġrijiet Nazzjonali u Affarijiet dwar l-Iżvilupp, u Sindku ta' Nay Pyi Taw, p.t.t. Maubin, d.t.t. 08.10.1948	M
D27a	Kyin Khaing a.k.a. Kyin Khine	Mart Thein Nyunt	F
D28a	(Wunna Kyaw Htin) Win Myint	Ministru għall-Kummerċ President tal-Unjoni tal-Federazzjoni tal-Kmamar tal-Kummerċ u l-Industrija tal-Mjanmar (Union of Myanmar Federation of Chambers of Commerce and Industry, UMFCCI) u proprjetarju ta' Shwe Nagar Min Co u proprjetarju tal-Klabb tal-Futbol Zeya Shwe Myay 21.04.1954	M
D29a	Tint Hsan	Ministru għal-Lukandi u għat-Turiżmu u Ministru għall-Isports	M

▼**M8**

#	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni (inkl. il-Ministeru)	Sess (M/F)
D30a	Kyaw Hsan	Ministru għall-Informazzjoni u Ministru għall-Kultura. Ex-membru tal-Partit Unjoni Solidarjetà u Żvilupp (Union Solidarity and Development Party, USDP), p.t.t. Monywa, d.t.t. 20.05.1948	M
D31b	Kyi Kyi Win	Mart Kyaw Hsan. Kap tad-Dipartiment tal-Informazzjoni tal-Federazzjoni tal-Mjanmar għall-Affarijiet li jirrigwardaw in-Nisa	F
D32a	Win Tun	Ministru għall-Forestrija	M
D33a	Aung Kyi	Ministru għax-Xogħol u Ministru għall-Għajnuna Soċjali, Assistenza u Sistemazzjoni mill-Ġdid. Ex-Ministru għax-Xogħol / Impjiegi (maħtur Ministru għar-Relazzjonijiet fit-08.10.2007, inkarigat mir-Relazzjonijiet ma' Aung San Suu Kyi) p.t.t. Yangon, d.t.t 01.11.1946	M
D33b	Thet Thet Swe	Mart Aung Kyi	F
D34a	Ohn Myint	Ministru għall-Koperattivi. Ex-Kap tal-Uffiċċju tal-Operazzjonijiet Speċjali 6.	M
D34b	Nu Nu Swe	Mart Ohn Myint	F
D35a	Thein Tun a.k.a. Thein Htun	Ministru għat-Telekomunikazzjonijiet, għall-Posta u għat-Telegrafi	M
D36a	Nyan Htun Aung	Minstru għat-Trasport.	M

E. **VIĊI MINISTRI**

#	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni (inkl. il-Ministeru)	Sess (M/F)
E1a	Maġġur-Ġeneral Kyaw Nyunt	Deputat Ministru għad-Difiża	M
E2a	Kurunell Aung Thaw	Deputat Ministru għad-Difiża	M
E3a	Maġġur-Ġeneral Zaw Win	Deputat Ministru għall-Affarijiet tal-Konfini. Ex-Kmandant tal-Battaljun Lon Htein Baži 3 Shwemyayar	M
E4a	Maung Myint	Deputat Ministru għall-Affarijiet Barranin, d.t.t. 21.05.1958, p.t.t. Mandalay	M
E4b	Dr Khin Mya Win	d.t.t. 21.01.1956, mart Maung Myint	F
E5a	Dr Myo Myint	Deputat Ministru għall-Affarijiet Barranin	M
E6a	Soe Win	Deputat Ministru għall-Informazzjoni	M
E7a	Ohn Than	Deputat Ministru għall-Agrikoltura u għall-Irrigazzjoni	M
E8a	Khin Zaw	Deputat Ministru għall-Agrikoltura u għall-Irrigazzjoni	M
E9a	Win Than	Deputat Ministru għall-Finanzi u għall-Introjti	M

▼**M8**

#	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni (inkl. il-Ministeru)	Sess (M/F)
E10a	Soe Tint	Deputat Ministru għall-Kostruzzjoni	M
E11a	Kyaw Lwin	Deputat Ministru għall-Kostruzzjoni	M
E12a	Dr Kan Zaw	Deputat Ministru għall-Ippjanar Nazzjonali u Żvilupp Ekonomiku	M
E13a	Dr Pwint Hsan	Deputat Ministru għall-Kummerċ	M
E14a	Tint Lwin	Deputat Ministru għat-Telekomunikazzjonijiet, il-Posta u t-Telegrafi	M
E15a	Phone Swe	Deputat Ministru għas-Sigurtà Soċjali, għar-Relief u għar-Riallokazzjoni. Ex-Deputat Ministru għall-Intern	M
E15b	San San Wai	Mart il-Brigadier-Ġeneral Phone Swe	F
E16a	Than Tun	Deputat Ministru għall-Koperattivi	M
E17a	Myint Thein	Deputat Ministru għax-Xogħol. Ex-Imħallef tal-Qorti Suprema	M
E18a	Win Shein	Deputat Ministru għax-Trasport. Ex-Kmandant, Kwartieri tat-Taħriġ Navali	M
E19a	Htay Aung	Deputat Ministru għal-Lukandi u għat-Turiżmu	M
E20a	Thein Aung	Deputat Ministru għall-Industrija 1	M
E21a	Myo Aung	Deputat Ministru għall-Industrija 2	M
E22a	Thura U Thaung Lwin	Deputat Ministru għat-Trasport bil-Ferrovija	M
E23a	Thant Shin	Deputat Ministru għat-Trasport bil-Ferrovija	M
E24a	Soe Aung	Deputat Ministru għall-Enerġija.	M
E25a	Myint Zaw	Deputat Ministru għall-Enerġija Elettrika (1)	M
E26a	Aung Than Oo	Deputat Ministru għall-Enerġija Elettrika (2)	M
E27a	Aye Kyu	Deputat Ministru għall-Edukazzjoni	M
E28a	Ba Shwe	Deputat Ministru għall-Edukazzjoni	M
E29a	Dr (Daw) Myat Myat Ohn Khin	Deputat Ministru għas-Saħħa	F
E30a	Dr Win Myint	Deputat Ministru għas-Saħħa	M
E31a	(Daw) Sanda Khin	Deputat Ministru għall-Kultura	F
E32a	Dr Maung Maung Htay	Deputat Ministru għall-Affarijiet Reliġjuži	M
E33a	Dr Ko Ko Oo	Deputat Ministru għax-Xjenza u għat-Teknoloġija	M
E34a	Kyaw Kyaw Win	Deputat Ministru għall-Immigrazzjoni u għall-Popolazzjoni	M

▼**M8**

#	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni (inkl. il-Ministeru)	Sess (M/F)
E35a	Aye Myint Kyu	Deputat Ministru għall-Isports	M
E36a	Han Sein	Deputat Ministru għall-Iżvilupp Industrijali tal-Mjanmar	M
E37a	Chan Maung	Deputat Ministru għall-Iżvilupp Industrijali tal-Mjanmar	M
E38a	Khin Maung Aye	Deputat Ministru għall-Bhejjem u għas-Sajd	M
E39a	Kyaw Zan Myint	Deputat Ministru għall-Intern	M

F. **MINISTRI KAPIJIET TAL-ISTATI/REĠJUNI**

#	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni (funzjoni/titlu, data u post tat-twelid, numru tal-passaport/tal-karta tal-identità, konjuġu/a jew iben/bint …)	Sess (M/F)
F1a	Thar Aye a.k.a. Tha Aye	Ministru Ewlieni għar-Reġjun Sagaing Ex-Kap tal-Uffiċċju tal-Operazzjonijiet Speċjali 1 (Kachin, Chin, Sagaing) d.t.t. 16.02.1945	M
F1b	Wai Wai Khaing a.k.a. Wei Wei Khaing	Mart Thar Aye	F
F1c	Ara Thu Aye	Iben Thar Aye	M
F2a	Khin Zaw	Ministru Ewlieni għar-Reġjun Tanintharyi Ex-Kap tal-Uffiċċju tal-Operazzjonijiet Speċjali 4 (Karen, Mon, Tenas serim), preċedentament Kap ta' BSO 6 minn Ġunju 2008	M
F2b	Khin Pyone Win	Mart Khin Zaw	F
F2c	Kyi Tha Khin Zaw	Iben Khin Zaw	M
F2d	Su Khin Zaw	Bint Khin Zaw	F
F3a	Myint Swe	Ex-Kap tal-Uffiċċju tal-Operazzjonijiet Speċjali 5 (Rangoon/Yangon) Ministru Ewlieni tar-Reġjun ta' Yangon	M
F3b	Khin Thet Htay	Mart Myint Swe	F
F4a	Brigadier-Ġeneral Zaw Min	Ministru Ewlieni tal-Istat ta' Karen	M
F4b	Nyunt Nyunt Wai	Mart il-Brigadier-Ġeneral Zaw Min	F
F5a	Hone Ngaing a.k.a. Hon Ngai	Ministru Ewlieni tal-Istat ta' Chin	M
F5b	Wah Wah	Mart il-Brigadier-Ġeneral Hone Ngaing a.k.a. Hon Ngai	F
F6a	Nyan Win	Ex-Ministru għall-Affarijiet Barranin, preċedentement Deputat Kap tat-Taħriġ tal-Forzi Armati, d.t.t. 22.01.1953. Ministru Ewlieni għar-Reġjun tal-Bago	M
F6b	Myint Myint Soe	Mart Nyan Win, d.t.t. 15.01.1953	F

▼**M8**

#	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni (funzjoni/titlu, data u post tat-twelid, numru tal-passaport/tal-karta tal-identità, konjuġu/a jew iben/bint …)	Sess (M/F)
F7a	Brigadier-Ġeneral Thein Aung	Ministru Ewlieni ta' Ayerarwaddy Ex-Ministru għall-Forestrija	M
F7b	Khin Htay Myint	Mart il-Brigadier-Ġeneral Thein Aung	F
F8a	Ohn Myint	Ministru Ewlieni tal-Istat ta' Mon Ex-Ministru għall-Minjieri	M
F8b	San San	Mart Ohn Myint	F
F8c	Thet Naing Oo	Iben Ohn Myint	M
F8d	Min Thet Oo	Iben Ohn Myint	M
F9a	Ye Myint	Ministru Ewlieni għar-Reġjun tal-Mandalay Ex-Kap tas-Sigurtà tal-Affarijiet Militari	M
F9b	Myat Ngwe	Mart Ye Myint	F
F10a	La John Ngan Sai	Ministru Ewlieni tal-Istat ta' Chin	M
F11a	Khin Maung Oo a.k.a. U Bu Reh	Ministru Ewlieni tal-Istat ta' Kayah	M
F12a	Hla Maung Tin	Ministru Ewlieni tal-Istat ta' Rakhine	M
F13a	Sao Aung Myat	Ministru Ewlieni tal-Istat ta' Shan	M
F14a	Phone Maw Shwe	Ministru Ewlieni tar-Reġjun ta' Magway	M

G. **UFFIĊJALI MILITARI ANZJANI**

#	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni (inkuż il-funzjoni)	Sess (M/F)
G1a	Tenent-Ġeneral Aung Hlaing	Ex-Kap tal-Uffiċċju tal-Operazzjonijiet Speċjali 2. Kap Kmandant	M
G1b	Kyu Kyu Hla	Mart it-Tenent-Ġeneral Min Aung Hlaing	F
G2a	Maġġur-Ġeneral Hla Shwe	Viċi Ajjutant Ġeneral	M
G3a	Brigadier-Ġeneral Than Htut	Ex-11 LID. Provost Ġeneral	M
G4a	Tenent-Ġeneral Kyaw Swe	Ex-Kmandant Reġjonali tal-Lbiċ (Diviżjoni ta' Irrawaddy) u Ministru Reġjonali bla portafoll. Kap tas-Sigurtà għall-Affarijiet Militari	M
G4b	Win Win Maw	Mart it-Tenent-Ġenerali Kyaw Swe	F
G5a	Maġġur-Ġeneral Htin Aung Kyaw	Viċi Quater Master Ġeneral inkarigat mill-akkomodazzjoni tal-battaljun	M
G5b	Khin Khin Maw	Mart il-Maġġur-Ġeneral Htin Aung Kyaw	F
G6a	Lun Maung	Awditur Ġeneral tal-Unjoni	M
G6b	May Mya Sein	Mart it-Tenent-Ġeneral Lun Maung	F
G7a	Maġġur-Ġeneral Nay Win	Assistent Personali taċ-Chairman tal-SPDC	M

▼**M8**

#	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni (inkuż il-funzjoni)	Sess (M/F)
G8a	Brigadier-Ġeneral Hla Myint Shwe	Kmandant, Kulleġġ Nazzjonali tad-Difiża	M
G9a	Maġġur-Ġeneral Mya Win	Ex-Kmandant, Kulleġġ Nazzjonali għad-Difiża Direttur tal-Artillerija u l-Armatura, Membru tal-Bord UMEHL	M
G10a	Maġġur-Ġeneral Nay Lin	Direttur tar-Relazzjonijiet Pubbliċi u t-Taqbid Psikoloġiku	M
G11a	Brigadier-Ġeneral Tun Tun Oo	Ex-Direttur tar-Relazzjonijiet Pubbliċi u tal-Gwerra Psikoloġika	M
G12a	Maġġur-Ġeneral Thein Tun	Direttur tas-Sinjali; membru tal-Kumitat ta' Ġestjoni li Jlaqqa' l-Konvenzjoni Nazzjonali	M
G13a	Maġġur-Ġeneral Than Htay	Direttur tal-Fornimenti u t-Trasport Militari	M
G13b	Nwe Nwe Win	Mart il-Maġġur-Ġeneral Than Htay	F
G14a	Maġġur-Ġeneral Khin Maung Tint	Direttur tax-Xogħlijiet tal-Istampar tas-Sigurtà	M
G15a	Maġġur-Ġeneral Sein Lin	Direttur tal-Munizzjon	M
G16a	Maġġur-Ġeneral Kyi Win	Ex-Direttur tal-Artillerija u l-Armatura, Membru tal-Bord UMEHL	M
G16b	Kin Mya Mon	Mart il-Maġġur-Ġeneral Kyi Win	F
G17a	Maġġur-Ġeneral Tin Tun	Direttur tal-Inġiniera Militari	M
G17b	Khin Myint Wai	Mart il-Maġġur-Ġeneral Tin Tun	F
G18a	Maġġur-Ġeneral Aung Thein	Direttur tas-Sistemazzjoni mill-ġdid	M
G18b	Htwe Yi a.k.a. Htwe Htwe Yi	Mart il-Maġġur-Ġeneral Aung Thein	F
G19a	Brigadier-Ġeneral Than Maung	Viċi Kmandant tal-Kulleġġ Nazzjonali tad-Difiża	M
G20a	Brigadier-Ġeneral Win Myint	Rettur tal-Akkademja Teknoloġika tas-Servizzi tad-Difiża	M
G21a	Maġġur-Ġeneral Sein Win	Kap tal-Persunal (Difiża tal-Ajru)	M
G22a	Brigadier-Ġeneral Than Sein	Kmandant, Sptar tas-Servizzi tad-Difiża, Mingaladon, d.t.t. 01.02.1946, p.t.t. Bago	M
G22b	Rosy Mya Than	Mart il-Brigadier-Ġeneral Than Sein	F
G23a	Brigadier-Ġeneral Win Than	Direttur Eżekuttiv tal-Unjoni tal-Kumpanniji Ekonomiċi tal-Mjanmar, Ex-Direttur tal-Akkwist Pubbliku	M
G24a	Brigadier-Ġeneral Than Maung	Direttur tal-Milizzja tal-Popli u l-Forzi tal-Fruntieri	M
G25a	Maġġur-Ġeneral Khin Maung Win	Direttur tal-Industriji tad-Difiża	M

▼**M8**

#	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni (inkuż il-funzjoni)	Sess (M/F)
G26a	Brigadier-Ġeneral Win Aung	Membru tal-Bord ta' Selezzjoni u Taħriġ tas-Servizz Ċivili	M
G27a	Brigadier-Ġeneral Soe Oo	Membru tal-Bord ta' Selezzjoni u Taħriġ tas-Servizz Ċivili	M
G28a	Brigadier-Ġeneral Nyi Tun a.k.a. Nyi Htun	Membru tal-Bord ta' Selezzjoni u Taħriġ tas-Servizz Ċivili	M
G29a	Brigadier-Ġeneral Kyaw Aung	Membru tal-Bord ta' Selezzjoni u Taħriġ tas-Servizz Ċivili	M
G29b	Khin Thant Sin	Mart it-Tenent-Ġeneral Myint Hlaing	F
G29c	Hnin Nandar Hlaing	Bint it-Tenent-Ġeneral Myint Hlaing	F
G29d	Thant Sin Hlaing	Iben it-Tenent-Ġeneral Myint Hlaing	M
G30a	Maġġur-Ġeneral Mya Win	Direttur tal-Artillerija, Ministeru għad-Difiża	M
G31a	Maġġur-Ġeneral Tin Soe	Direttur tal-Vetturi Armati, Ministeru għad-Difiża	M
G32a	Maġġur-Ġeneral Than Aung	Direttur, Ministeru għad-Difiża, Direttorat tal-Persunal Mediku	M
G33a	Maġġur-Ġeneral Ngwe Thein	Il-Ministeru responsabbli mid-difiża	M
G34a	Kurunell Thant Shin	Direttur Ġeneral fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru	M
G35a	Maġġur-Ġeneral Tha Aye	Il-Ministeru responsabbli mid-difiża	M
G36a	Kurunell Myat Thu	Kmandant tar-Reġjun Militari 1 Rangoon (Tramuntana ta' Rangoon)	M
G37a	Kurunell Nay Myo	Kmandant tar-Reġjun Militari 2 (Rangoon tal-Lvant)	M
G38a	Kurunell Tin Hsan	Kmandant tar-Reġjun Militari 3 (Rangoon tal-Punent)	M
G39a	Kurunell Khin Maung Htun	Kmandant tar-Reġjun Militari 4 (Rangoon ta' Nofsinhar)	M
G40a	Kurunell Tint Wai	Kmandant tal-Kmand ta' Kontroll tal-Operazzjonijiet Nru 4 (Mawbi)	M
G41a	San Nyunt	Kmandant tal-Unità ta' Appoġġ Militari Nru 2 tal-Affarijiet ta' Sigurà Militari	M
G42a	Maġġur-Ġeneral Win Hsan	Direttur tal-Appalti	M
G43a	Maġġur Mya Thaung	Kmandant tal-Bażi 5 tal-Battaljun Lon Htein f'Mawbi	M
G44a	Maġġur Aung San Win	Kmandant tal-Bażi 7 tal-Battaljun Lon Hein f'Thanlin Township	M
G45a	Maġġur-Ġeneral Khin Aung Myint	Ex-Kap tal-Persunal (Ajru)	M

▼**M8**

#	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni (inkuż il-funzjoni)	Sess (M/F)
G46a	Maġġur-Ġeneral Hla Htay Win	Kap tat-Taħriġ tal-Forzi Armati, Mit-23.06.2008. Proprjetarju ta' Htay Co. (qtugħ u pproċessar tal-injam)	M
G46b	Mar Mar Wai	Mart il-Maġġur-Ġeneral Hla Htay Win	F
G46c	Kyaw Thiha a.k.a. Kyaw Thura	Iben it-Tenent-Ġeneral Ohn Myint	M
G46d	Nwe Ei Ei Zin	Mart Kyaw Thiha	F
G47a	Maġġur-Ġeneral Win Myint	Ġeneral responsabbli għall-ħatriet militari Ex-Kmandant Reġjonali ta' Rangoon (Yangon)	M
G47b	Kyin Myaing	Mart il-Maġġur-Ġeneral Win Myint	F
G48a	Tenent-Ġeneral Yar Pyae a.k.a. Ya Pyae, Ya Pye, Ya Pyrit, Yar Pye u Yar Pyrit	Imħallef Avukat Ġeneral. Ex-Kmandant Reġjonali tal-Lvant (Stat ta' Shan tan-Nofsinhar)	M
G48b	Thinzar Win Sein	Mart it-Ten.-Gen Yar Pyae a.k.a. Ya Pyae, Ya Pye, Ya Pyrit, Yar Pye u Yar Pyrit	F
G49a	Tenent-Ġeneral Thaung Aye	Spettur Ġeneral tas-Servizzi tad-Difiża Ex-Kmandant Reġjonali tal-Punent (Stat ta' Rakhine)	M
G49b	Thin Myo Myo Aung	Mart it-Tenent-Ġeneral Thaung Aye	F
G50a	Tenent-Ġeneral Kyaw Phyo	Kap tal-Ispezzjoni tas-Servizzi tad-Difiża u Awditur Ġeneral Ex-Kmandant Reġjonali tat-Trijangolu (Stat ta' Shan tal-Lvant)	M

Forza Navali

G51a	Viċi Ammirall Nyan Tun	Kap Kmandant (Forza Navali)	M
G51b	Khin Aye Myint	Mart Nyan Tun	F
G52a	Komodor Brigadier-Ġeneral Thura Thet Swe	Kmandant tal-Kmand tar-Reġjun Navali ta' Taninthayi	M
G53a	Komodor Myint Lwin	Kmandant tar-Reġjun Navali ta' Irrawaddy	M

Forza tal-Ajru

G54a	Tenent-Ġeneral Myat Hein	Kap Kmandant (Ajru)	M
G54b	Htwe Htwe Nyunt	Mart it-Tenent-Ġeneral Myat Hein	F
G55a	Brigadier-Ġeneral Khin Maung Tin	Kmandant tal-Iskola tat-Taħriġ tal-Ajru ta' Shande, Meiktila	M

Diviżjoni tal-Fanterija Ħafifa

G56a	Brigadier-Ġeneral Kyaw Htoo Lwin	33 LID, Sagaing	M
G57a	Brigadier-Ġeneral Taut Tun	44 LID	M

▼**M8**

#	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni (inkuż il-funzjoni)	Sess (M/F)
G58a	Brigadier-Ġeneral Aye Khin	55 LID, Lalaw	M
G59a	Brigadier-Ġeneral San Myint	66 LID, Pyi	M
G60a	Brigadier-Ġeneral Aung Kyaw Hla	88 LID, Magwe	M
G61a	Brigadier-Ġeneral Tin Oo Lwin	99 LID, Meiktila	M
G62a	Brigadier-Ġeneral Sein Win	101 LID, Pakokku	M
G63a	Kurunell Than Han	LID 66	M
G64a	Tenent-Kurunell Htwe Hla	LID 66	M
G65a	Tenent-Kurunell Han Nyunt	LID 66	M
G66a	Kurunell Ohn Myint	LID 77	M
G67a	Maġġur Hla Phyo	LID 77	M
G68a	Kurunell Myat Thu	Kmandant Tattiku 11 LID	M
G69a	Kurunell Htein Lin	Kmandant Tattiku 11 LID	M
G70a	Tenent-Kurunell Tun Hla Aung	Kmandant Tattiku 11 LID	M
G71a	Kurunell Aung Tun	Brigata 66	M
G72a	Kaptan Thein Han	Brigata 66	M
G72b	Hnin Wutyi Aung	Mart il-Kaptan Thein Han	F
G73a	Tenent-Kurunell Mya Win	Kmandant Tattiku 77 LID	M
G74a	Kurunell Win Te	Kmandant Tattiku 77 LID	M
G75a	Kurunell Soe Htway	Kmandant Tattiku 77 LID	M
G76a	Tenent-Kurunell Tun Aye	Kmandant 702 Battaljun tal-Fanterija Ħafifa	M
G77a	Nyan Myint Kyaw	Kmandant tal-Battaljun tal-Fanterija 281 (Lvant tal-Istat ta' Mongyang Shan)	M

Brigadieri-Ġeneral Oħrajn

G78a	Brigadier-Ġeneral Htein Win	Stazzjon Taikkyi	M
G79a	Brigadier-Ġeneral Khin Zaw Win	Stazzjon Khamaukgyi	M
G80a	Brigadier-Ġeneral Kyaw Aung	MR tan-Nofsinhar, Kmandant tal-Istazzjon Toungoo	M
G81a	Brigadier-Ġeneral Myint Hein	Kmand tal-Operazzjonijiet Militari -3, Stazzjon Mogaung	M
G82a	Brigadier-Ġeneral Myo Lwin	Kmand tal-Operazzjonijiet Militari -7, Stazzjon Pekon	F

▼**M8**

#	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni (inkuż il-funzjoni)	Sess (M/F)
G83a	Brigadier-Ġeneral Myint Soe	Operazzjonijiet Militari Kmand -5, Stazzjon Taungup	M
G84a	Brigadier-Ġeneral Myint Aye	Kmand tal-Operazzjonijiet Militari -9, Stazzjon Kyauktaw	M
G85a	Brigadier-Ġeneral Nyunt Hlaing	Kmand tal-Operazzjonijiet Militari -17, Stazzjon Mong Pan	M
G86a	Brigadier-Ġeneral Soe Nwe	Kmand tal-Operazzjonijiet Militari -21 Stazzjon Bhamo	M
G87a	Brigadier-Ġeneral Than Tun	Kmandant tal-Istazzjon Kyauk-padaung	M
G88a	Brigadier-Ġeneral Thet Naing	Kmandant tal-Istazzjon Aungban	M
G89a	Brigadier-Ġeneral Thein Hteik	Kmand tal-Operazzjonijiet Militari -13, Stazzjon Bokpyin	M
G90a	Brigadier-Ġeneral Win Aung	Kmandant tal-Istazzjon Mong Hsat	F
G91a	Brigadier-Ġeneral Myo Tint	Uffiċjal b'kariga speċjali, Ministeru għat-Trasport	M
G92a	Brigadier-Ġeneral Thura Sein Thaung	Uffiċjal b'kariga speċjali, Ministeru għal-Għajnuna Soċjali	M
G93a	Brigadier-Ġeneral Phone Zaw Han	Sindku ta' Mandalay minn Frar 2005 u President tal-Kumitat għall-Iżvilupp tal-Belt ta' Mandalay, ex-Kmandant ta' Kyaukme	M
G93b	Moe Thidar	Mart il-Brigadier-Ġeneral Phone Zaw Han	F
G94a	Brigadier-Ġeneral Win Myint	Kmandant tal-Istazzjon Pyinmana	M
G95a	Brigadier-Ġeneral Kyaw Swe	Kmandant tal-Istazzjon Pyin Oo Lwin	M
G96a	Maġġur-Ġeneral Thein Htay	Ex-Viċi Kap tal-Produzzjoni tal-Armi Militari, Ministeru għad-Difiża, pożizzjoni ġdida: Direttur tal-Industriji tad-Difiża	M
G97a	Brigadier-Ġeneral Myo Myint Thein	Kmandant, Sptar għas-Servizzi tad-Difiża Pyin Oo Lwin	M
G98a	Brigadier-Ġeneral Sen Myint	Ex-President tal-Kunsill tal-Paċi u l-Iżvilupp tad-Diviżjoni tal-Bago (Pegu)	F

Uffiċċji tal-Operazzjonijiet Speċjali

G99a	Tenent-Ġeneral Myint Soe	Kap tal-Uffiċċju tal-Operazzjonijiet Speċjali 1. Ex-Kmandant Reġjonali u Ministru Reġjonali bla portafoll tal-Majjistral (Diviżjoni Sagaing)	M
G100a	Tenent-Ġeneral Aung Than Htut	Kap tal-Uffiċċju tal-Operazzjonijiet Speċjali 2. Ex-Kmandant Reġjonali tal-Grigal (Stat ta' Shan tat-Tramuntana)	M

▼M8

#	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni (inkuż il-funzjoni)	Sess (M/F)
G100b	Cherry	Mart il-Tenent-Ġeneral Aung Than Htut	F
G101a	It-Tenent Ġeneral Thet Naing Win	Kap tal-Uffiċċju għall-Operazzjoni Speċjali 4, Ex-Kmandant Reġjonali tax-Xlokk (Stat ta' Mon)	M
G102a	It-Tenent Ġeneral Tin Ngwe	Kap tal-Uffiċċju għall-Operazzjoni Speċjali 5, Ex-Kmandant Reġjonali tax-Xlokk (Stat ta' Mandalay)	M
G102b	Khin Thida	Mart il-Ġen Maġġur Tin Ngwe	F
G103a	It-Tenent Ġeneral Soe Win	Kap tal-Uffiċċju għall-Operazzjoni Speċjali 6, Ex-Kmandant Reġjonali tax-Xlokk (Stat ta' Kachin)	M
G103b	Than Than Nwe	Mart it-Tenent Ġeneral Soe Win	F

H. **UFFIĊJALI MILITARI LI JMEXXU L-ĦABSIJIET U L-PULIZIJA**

#	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni (inkuża l-funzjoni)	Sess (M/F)
H1a	Il-Brigadier Ġeneral Kyaw Kyaw Tun	DĠ Forza tal-Pulizija tal-Myanmar. Ex-Deputat Kmandant Reġjonali ta' Rangoon (Yangon)	M
H1b	Khin May Latt	Mart il-Brigadier Ġeneral Kyaw Kyaw Tun	F
H2a	Zaw Win	Direttur Ġenerali tad-Dipartiment tal-Ħabsijiet (Ministeru tal-Intern) minn Awwissu 2004, qabel kien Viċi DĠ tal-Forza tal-Pulizija tal-Mjanmar, u qabel Brigadier Ġeneral tal-militar	M
H2b	Nwe Ni San	Mart Zaw Win	F
H3a	Aung Saw Win	Direttur Ġenerali, Uffiċċju tal-Investigazzjoni Speċjali	M
H4a	Il-Brigadier Ġeneral tal-Pulizija Khin Maung Si	Kap tal-Kwartieri Ġenerali tal-Pulizija	M
H5a	It-Tenent Kurunell Tin Thaw	Kmandant tal-Isititut Tekniku tal-Gvern	M
H6a	Maung Maung Oo	Kap tal-grupp interrogattiv tal-Affarijiet tas-Sigurtà Militari fil-Ħabs ta' Insein	M
H7a	Myo Aung	Direttur tal-Faċilitajiet ta' Detenzjoni ta' Rangoon	M
H8a	It-Tenent Kurunell tal-Pulizija Zaw Min Aung	Fergħa Speċjali	M

▼M8

I.a **DIK LI KIENET L-ASSOĊJAZZJONI GĦAS-SOLIDARJETÀ U L-IŻVILUPP TAL-UNJONI (IL-UNION SOLIDARITY AND DEVELOPMENT ASSOCIATIONl, USDA)**

(nies li qabel kienu uffiċjali anzjani fil-USDA li ma ġewx inklużi xi mkien ieħor)

#	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni (inkuża l-funzjoni)	Sess (M/F)
I1a	Aung Thein Lin *alias* Aung Thein Lynn	Ex-Sindku ta' Yangon u President tal-Kumitat ta' Żvilupp tal-Belt ta' Yangon (Segretarju). Ex-membru tal-Kumitat tal-Eżekuttiv Ċentrali tal-USDA u ex-membru tal-Partit għas-Solidarjetà u l-Iżvilupp tal-Unjoni (Union Solidarity and Development Party, USDP) Membru tal-Parlament, d.t.t. 1952	M
I1b	Khin San New	Mart Aung Thein Lin	F
I1c	Thidar Myo	Bint Aung Thein Lin	F
I2a	Il-Kurunell Maung Par *alias* Maung Pa	Viċi Sindku tal-Iżvilupp I tal-Belt ta' Yangon. Ex-Membru tal-Eżekuttiv Ċentrali I	M
I2b	Khin Nyunt Myaing	Mart il-Kurunell Maung Par	F
I2c	Naing Win Par	Iben il-Kurunell Maung Par	M
I3a	Nyan Tun Aung	Ex-Membru tal-Kumitat Eżekuttiv Ċentrali	M
I4a	Aye Myint	Ex-Membru tal-Kumitat Eżekuttiv ta' Rangoon	M
I5a	Tin Hlaing	Ex-Membru tal-Kumitat Eżekuttiv ta' Rangoon	M
I6a	Soe Nyunt	Ex-Uffiċjal tal-Persunal ta' Yangon tal-Lvant	M
I7a	Chit Ko Ko	Ex-President tal-Kunsill tal-Paċi u l-Iżvilupp fil-Muniċipalità ta' Mingala Taungnyunt	M
I8a	Soe Hlaing Oo	Ex-Segretarju tal-Kunsill tal-Paċi u l-Iżvilupp fil-Muniċipalità ta' Mingala Taungnyunt	M
I9a	Il-Kaptan Kan Win	Ex-Kap tal-Forza tal-Pulizija tal-Muniċipalità ta' Mingala Taungnyunt	M
I10a	That Zin Thein	Ex-Kap tal-Kumitat għall-Affarijiet tal-Iżvilupp ta' Mingala Taungnyunt	M
I11a	Khin Maung Myint	Ex-Kap tad-Dipartiment tal-Immigrazzjoni u l-Popolazzjoni f'Mingala Taungnyunt	M
I12a	Zaw Lin	Ex-Segretarju tal-USDA fil-Muniċipalità ta' Mingala Taungnyunt	M
I13a	Win Hlaing	Ex-Segretarju Konġunt tal-USDA fil-Muniċipalità ta' Mingala Taungnyunt	M
I14a	San San Kyaw	Ex-Uffiċjal tal-Persunal tad-Dipartiment tal-Informazzjoni u r-Relazzjonijiet Pubbliċi tal-Ministru tal-Informazzjoni fil-Muniċipalità ta' Mingala Taungnyunt	F
I15a	It-Tenent Ġeneral Myint Hlaing	Ministeru tad-Difiża Ex-Membru tal-USDA	M

▼**M8**

I.b **IL-PARTIT GĦAS-SOLIDARJETÀ U L-IŻVILUPP TAL-UNJONI (IL-UNION SOLIDARITY AND DEVELOPMENT PARTY, USDP)**

(membri oħra tat-tmexxija tal-USDP ġew inklużi postijiet oħra)

#	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni (inkuża l-funzjoni)	Sess (M/F)
I16a	Htay Oo	Ex-Ministru għall-Agrikoltura u l-Irrigazzjoni Ex-Segretarju Ġenerali tal-USDA. Segretarju Ġenerali tal-Partit għas-Solidarjetà u l-Iżvilupp tal-Unjoni (Union Solidarity and Development Party, USDP), d.t.t. 20.01.1950, p.t.t. Hinthada, Nru tal-Passaport DM 105413, Nru tad-Dokument tal-Identità 10/Khatana (N) 009325	M
I16b	Ni Ni Win	Mart Htay Oo	F
I16c	Thein Zaw Nyo	Iben mhux primoġenitu ta' Htay Oo	M
I17a	Tin Htut	Ex-Ministru għall-Kooperattivi, Membru tal-Parlament (il-Kamra ta' Isfel).	M
I17b	Tin Tin Nyunt	Mart Tin Htut	F
I18a	Aung Thaung	Ex-Ministru għall-Industrija 1, Membru tal-Parlament (il-Kamra ta' Isfel). Ex-Membru tal-Partit għas-Solidarjetà u l-Iżvilupp tal-Unjoni (Union Solidarity and Development Party, USDP)	M
I18b	Khin Khin Yi	Mart Aung Thaung	F
I18c	Il-Maġġur Moe Aung	Iben Aung Thaung	M
I18d	Dr Aye Khaing Nyunt	Mart il-Maġġur Moe Aung	F
I18e	Nay Aung	Iben Aung Thaung, negozjant, Direttur Maniġerjali, Aung Yee Phyoe Co Ltd (Anness III, IV, nru 36) u Direttur ta' IGE Co Ltd (Anness III, IV, nru 35)	M
I18f	Khin Moe Nyunt	Mart Nay Aung	F
I18g	Il-Maġġur Pyi Aung a.k.a. Pye Aung	Iben Aung Thaung (miżżewweġ lil A2c). Direttur IGE Co. Ltd.	M
I18h	Khin Ngu Yi Phyo	Bint Aung Thaung	F
I18i	Dr Thu Nanda Aung	Bint Aung Thaung	F
I18j	Aye Myat Po Aung	Bint Aung Thaung	F
I19a	Thaung	Ex-Ministru tax-Xjenza u t-Teknoloġija, membru tal-Parlament (il-Kamra ta' Isfel), d.t.t. 06.07.1937, p.t.t. Kyaukse	M
I19b	May Kyi Sein	Mart Thaung	F
I19c	Aung Kyi	Iben Thaung, d.t.t.1971	M
I20a	Thein Zaw	Ex-Ministru għat-Telekomunikazzjonijiet, il-Posta u t-Telegrafi, membru tal-Parlament (il-Kamra ta' Isfel)	M
I20b	Mu Mu Win	Mart Thein Zaw	F

▼**M8**

J. **PERSUNI LI JIBBENEFIKAW MIL-LINJI POLITIĊI EKONOMIĊI TAL-GVERN U PERSUNI OHRAJN ASSOĊJATI MAR-REGIM**

#	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni (inkl. l-kumpanija)	Sess (M/F)
J1a	Tay Za	Direttur Maniġerjali, Htoo Trading Co (Anness III, IV, nru 1); Htoo Construction Co, d.t.t. 18.07.1964; Karta tal-Identità MYGN 006415. Proprjetarju tal-Yangon United Football Club. Missier: Myint Swe (06.11.1924) Omm: Ohn (12.08.1934)	M
J1b	Thidar Zaw	Mart Tay Za; d.t.t. 24.02.1964, karta tal-identità KMYT 006865. Ġenituri: Zaw Nyunt (mejjet), Htoo (mejta)	F
J1c	Pye Phyo Tay Za	Iben Tay Za, d.t.t. 29.01.1987	M
J1d	Ohn	Omm Tay Za, d.t.t. 12.08.1934	F
J2a	Thiha	Ħu Ħu Tay Za, d.t.t. 24.06.1960. Direttur Htoo Trading. Distributur ta' London cigarettes (Myawaddy Trading)	M
J2b	Shwe Shwe Lin	Mart Thiha	F
J3a	Aung Ko Win *alias* Saya Kyaung	Kanbawza Bank kif ukoll Myanmar Billion Group, Nilayoma Co Ltd, East Yoma Co Ltd u aġent għal London Cigarettes fl-Istati ta' Shan u Kayah u proprjetarju ta' Kanbawza Football Club	M
J3b	Nan Than Htwe *alias*. Nan Than Htay	Mart Aung Ko Win	F
J3c	Nang Lang Kham *alias*. Nan Lan Khan	Bint Aung Ko Win, d.t.t. 01.06.1988	F
J4a	Tun Myint Naing *alias*. Steven Law, Htun Myint Naing, Htoon Myint Naing	Asia World Co (Anness III, IV, nru 26), d.t.t. 15.05.1958 jew 27.08.1960 sid il-Magway Football Club	M
J4b	Cecilia Ng *alias*. Ng Seng Hong, a.k.a. Seng Hong or Ng Sor Hon	Mart Tun Myint Naing. Kap Eżekuttiv ta' Golden Aaron Pte Ltd (Singapor)	F
J4c	Lo Hsing-han	Missier Tun Myint Naing *alias* Steven Law, d.t.t. 1938 jew 1935	M
J5a	Khin Shwe	Zaykabar Co (Anness III, IV nº 14), d.t.t. 21.01.1952	M
J5b	San San Kyaw	Mart Khin Shwe	F
J5c	Zay Thiha	Iben Khin Shwe, d.t.t. 01.01.1977, Direttur Maniġerjali ta' Zaykabar Co Ltd	M
J5d	Nandar Hlaing	Mart Zay Thiha	F

▼**M8**

#	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni (inkl. l-kumpanija)	Sess (M/F)
J6a	Htay Myint	Yuzana Co (Anness III, IV, nru 29), d.t.t.06.02.1955, kif ukoll Yuzana Supermarket, Yuzana Hotel. (Anness III, IV, nru 31), Yuzana Oil Palm Project u sid ta' Southern Myanmar United Football Club	M
J6b	Aye Aye Maw	Mart Htay Myint, d.t.t. 17.11.1957	F
J6c	Win Myint	Bint Htay Myint, Direttur ta' Yuzana Co, d.t.t. 29.05.1952 Direttur Yuzana Co	M
J6d	Lay Myint	Ħu Htay Myint, d.t.t. 06.02.1955 Direttur Yuzana Co	M
J6e	Kyin Toe	Ħu Htay Myint, d.t.t. 29.04.1957 Direttur Yuzana Co	M
J6f	Zar Chi Htay	Bint Htay Myint, Direttur ta' Yuzana Co, d.t.t. 17.02.1981	F
J6g	Khin Htay Lin	Direttur, Yuzana Co, d.t.t. 14.04.1969	M
J7a	Kyaw Win	Shwe Thanlwin Trading Co (Anness III, IV, nru 15) (distributuri esklużivi ta' Thaton Tires taħt il-Ministeru tal-Industrija 2)	M
J7b	Nan Mauk Loung Sai *alias*. Nang Mauk Lao Hsai	Mart Kyaw Win	F
J8a	Than Than Nwe	Mart il-Ġeneral Soe Win. Ex-Prim Ministru (mejjet)	F
J8b	Nay Soe	Iben il-Ġeneral Soe Win. Ex-Prim Ministru (mejjet)	M
J8c	Theint Theint Soe	Bint il-Ġen. Soe Win. Ex-Prim Ministru (mejjet)	F
J8d	Sabai Myaing	Mart Nay Soe	F
J8e	Htin Htut	Żewġ Theint Theint Soe	M
J9a	Maung Maung Myint	Direttur Maniġerjali ta' Myangon Myint Co Ltd (Anness III, IV, nru 32)	M
J10a	Maung Ko	Maniġer, Htawara mining company	M
J11a	Zaw Zaw *alias* Phoe Zaw	Direttur Ġenerali ta' Max Myanmar. (Anness III, IV, nru 16), d.t.t. 22.10.1966	M
J11b	Htay Htay Khine (Khaing)	Mart Zaw Zaw	F
J12a	Chit Khaing *alias* Chit Khine	Direttur Maniġerjali ta' Eden group of companies (Anness III, IV, nru 20) u sid id-Delta United Football Club	M
J13a	Aung Htwe	Direttur Maniġerjali ta' Golden Flower Construction Company (Anness III, IV, nru 22)	M

▼**M8**

#	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni (inkl. l-kumpanija)	Sess (M/F)
J14a	Kyaw Thein	Direttur u Sieħeb ta' Htoo Trading (Anness III, IV, nru 1), d.t.t. 25.10.1947	M
J15a	Kyaw Myint	Proprjetarju, Golden Flower Co Ltd (Anness III, IV, nru 22), 214 Wardan St, Lamadaw, Yangon	M
J16a	Nay Win Tun	Ruby Dragon Jade and Gems Co Ltd (Anness I, nru 669 u nru 1155)	M
J17a	Aung Zaw Ye Myint	Sid il-Yetagun Construction Co (Anness III, IV, nru 41)	M
J18a	Eike (Eik) Htun *alias* Ayke Htun *alias* Aik Tun *alias* Patric Linn	d.t.t. 21.10.1948, p.t.t. Mongkai Direttur Maniġerjali tal-Olympic Construction Co u ta' Shwe Taung Development Co Ltd (584, 5F High Tech Tower Corner 7th St u Strand Rd, Lanmadaw Township, Yangon) u l-Asia Wealth Bank	M
J18b	Sandar Tun	Bint Eike Htun d.t.t. 23.08.1974 Yangon	F
J18c	Aung Zaw Naing	Iben Eike Htun	M
J18d	Mi Mi Khaing	Iben Eike Htun	M
J19a	"Dagon" Win Aung	Dagon International Co Ltd (anness I, nru 17, Anness III, IV, nru 33), d.t.t. 30.09.1953, p.t.t. Pyay, Numru tal-Karta tal-Identità: PRE 127435	M
J19b	Moe Mya Mya	Mart "Dagon" Win Aung, d.t.t. 28.08.1958, Karta tal-Identità: B/RGN 021998	F
J19c	Ei Hnin Pwint *alias* Christabelle Aung	Bint "Dagon" Win Aung, d.t.t. 22.02.1981, Direttur tal-Palm Beach Resort Ngwe Saung	F
J19d	Thurane Aung *alias* Christopher Aung, Thurein Aung	Iben "Dagon" Win Aung, d.t.t. 23.07.1982	M
J20a	Aung Myat *alias* Aung Myint	Mother Trading (Anness III, IV, nru 39)	M
J21a	Win Lwin	Kyaw Tha Company (Anness III, IV, nru 40)	M
J22a	Dr. Sai Sam Tun	Loi Hein Co li taħdem f'kollaborazzjoni mal-Ministeru tal-Industrija Proprjetarju Nru 1 ta' Yadanabon Football Club	M
J23a	San San Yee (Yi)	Super One Group of Companies	F
J24a	Myint Aung	Ex-Ajjutant Ġenerali (promoss mill-Kmand Reġjonali tal-Lbiċ)	M
J25a	Khin Aung Myint	Ex-Ministru għall-Kultura. Membru tal-Parlament (il-Kamra ta' Fuq), Spiker tal-Kamra ta' Fuq. Ex-Membru tal-Partit għas-Solidarjetà u l-Iżvilupp tal-Unjoni (Union Solidarity and Development Party, USDP)	M

▼**M8**

#	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni (inkl. l-kumpanija)	Sess (M/F)
J25b	Khin Phyone	Mart Khin Aung Myint	F
J26a	Maung Oo	Ex-Ministru tal-Intern u ex-Ministru tal-Immigrazzjoni u l-Popolazzjoni, membru tal-Parlament (il-Kamra ta' Isfel), d.t.t 1952	M
J26b	Nyunt Nyunt Oo	Mart Maung Oo	F
J27a	Maung Maung Thein	Ex-Ministru għall-Bhejjem u s-Sajd, membru tal-Parlament (il-Kamra ta' Isfel)	M
J27b	Myint Myint Aye	Mart Maung Maung Thein	F
J27c	Min Thein *alias* Ko Pauk	Iben Maung Maung Thein	M
J28a	Soe Naing	Ex-Ministru għal-Lukandi u t-Turiżmu, membru tal-Parlament (il-Kamra ta' Isfel)	M
J28b	Tin Tin Latt	Mart Soe Naing	F
J28c	Wut Yi Oo	Bint Soe Naing	F
J28d	Il-Kaptan Htun Zaw Win	Żewġ Wut Yi Oo	M
J28e	Yin Thu Aye	Bint Soe Naing	F
J28f	Yi Phone Zaw	Iben Soe Naing	M
J29a	Hla Htay	Direttur Ġenerali fid-Direttorat tal-Lukandi u t-Turiżmu (Direttur Maniġerjali, Servizzi għal-Lukandi u t-Turiżmu tal-Mjanmar sa Awwissu 2004)	M
J30a	Tin Maung Shwe	Viċi Direttur Ġenerali, Direttorat tal-Lukandi u t-Turiżmu	M
J31a	Soe Thein	Direttur Maniġerjali, Servizzi għal-Lukandi u t-Turiżmu tal-Mjanmar minn Ottubru 2004 (qabel kien Maniġer Ġenerali)	M
J32a	Tenent Kurunell Yan Naing	Maniġer Ġenerali, Ministeru tal-Lukandi u t-Turiżmu	M
J33a	Kyi Kyi Aye	Direttur għall-Promozzjoni tat-Turiżmu, Ministeru tal-Lukandi u t-Turiżmu	F

Membri tal-Ġudikatura

J34a	Myint Kyine	Prosekutur tal-Gvern, Qorti tad-Distrett tat-Tramuntana	M
J35a	Aung Toe	Ex-Prim Imħallef	M
J36a	Aye Maung	Ex-Avukat Ġenerali	M
J37a	Thaung Nyunt	Konsulent Legali	M
J38a	Dr Tun Shin	d.t.t. 02.10.1948. Ex-Deputat Avukat Ġenerali Avukat Ġenerali tal-Unjoni	M

▼**M8**

#	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni (inkl. l-kumpanija)	Sess (M/F)
J39a	Tun Tun Oo *alias* Htun Htun Oo	Avukat Ġenerali Ex-Deputat Avukat Ġenerali	M
J40a	Tun Tun Oo	Prim Imħallef. Ex-Deputat Prim Imħallef.	M
J41a	Thein Soe	Ex-Deputat Prim Imħallef. Membru tat-Tribunal Kostituzzjonali tal-Unjoni	M
J42a	Tin Aung Aye	Ex-Imħallef tal-Qorti Suprema. Membru tat-Tribunal Kostituzzjonali tal-Unjoni	M
J43a	Tin Aye	Imħallef tal-Qorti Suprema	M
J44a	Chit Lwin	Imħallef tal-Qorti Suprema	M
J45a	L-Imħallef Thaung Lwin	Qorti tal-Muniċipalità ta' Kyauktada	M
J46a	Thaung Nyunt	Imħallef, Qorti Distrettwali tat-Tramuntana; Huwa wkoll is-Segretarju tal-Kumitat ta' Ħidma li jlaqqa' l-Konvenzjoni Nazzjonali	M
J47a	Nyi Nyi Soe	Imħallef, Qorti tad-Distrett tal-Punent, Indirizz: No. (39) Ni-Gyaw-Da St, (corner of Sake-Ta-Thu-Kha St), Kyar-Kwet-Thit Ward, Tamway Township, Rangoon, Burma	M

K. **IMPRIŻI LI HUMA PROPRJETÀ TAL-MILITAR**

#	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni (inkl. l-kumpanija)	Sess (M/F)
Individwi			
K1a	It-Tenent Ġeneral Khin Zaw Oo	Ex-Kmandant Reġjonali Ajjutant Ġenerali tal-Kosta (Diviżjoni ta' Tanintharyi) u President ta' UMEHL, d.t.t. 24.06.1951	M
K2a	Il-Maġġur Ġeneral Hla Aung Thein	Ex-Kmandant tal-Kamp, Yangon; Viċi President tal-UMEHL	M
K2b	Amy Khaing	Mart il-Maġġur Ġeneral Hla Aung Thein	F
K3a	Il-Brigadier Ġeneral Zarni Win	Direttur Maniġerjali tal-UMEHL	M
K4a	Il-Maġġur Ġeneral Wai Lwin	Ex-Kap Uffiċjal Inkarigat mill-Proviżjonijiet u ex-Kmandant Reġjonali (Nay Pyi Taw) Chairman tal-Myanmar Economic Corporation (MEC)	M
K4b	Swe Swe Oo	Mart il-Maġġur Ġeneral Wai Lwin	F
K4c	Wai Phyo Aung	Iben il-Maġġur Ġeneral Wai Lwin	M

▼**M8**

#	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni (inkl. l-kumpanija)	Sess (M/F)
K4d	Oanmar Kyaw Tun *alias* Ohnmar Kyaw Tun	Mart Wai Phyo Aung	F
K4e	Wai Phyo	Iben il-Maġġur Ġeneral Wai Lwin	M
K4f	Lwin Yamin	Bint il-Maġġur Ġeneral Wai Lwin	F
K5a	Il-Brigadier Ġeneral Thura Myint Thein	Ex-Kmand tal-Operazzjonijiet Tattiċi ta' Namhsan Direttur Maniġerjali tal-Myanmar Economic Corporation (MEC)	M
K6a	Il-Kurunell Ye Htut	Myanmar Economic Corporation (Anness II, K23a)	M
K7a	Il-Kurunell Myint Aung	Direttur Maniġerjali ta' Myawaddy Trading Co (Anness II, K22j) d.t.t. 11.08.1949	M
K7b	Nu Nu Yee	Mart Myint Aung, tekniku tal-laboratorju, d.t.t. 11.11.1954	F
K7c	Thiha Aung	Iben Myint Aung, impjegat minn Schlumberger, d.t.t. 11.06.1982	M
K7d	Nay Linn Aung	Iben Myint Aung, baħri, d.t.t. 11.04.1981	M
K8a	Il-Kurunell Myo Myint	Direttur Maniġerjali ta' Bandoola Transportation Co (Anness II, K22k)	M
K8b	Khin Htay Htay	Mart il-Kurunell Myo Myint	F
K9a	Il-Kur. Thaung Tin	Direttur Maniġerjali tal-Myanmar Land & Development Ltd	M
K10a	Il-Kurunell Aung San	Direttur Maniġerjali tal-Hsinmin Cement Plant Construction Project (Anness III, IV, nru 17)	M
K11a	Il-Maġġur Ġeneral Maung Nyo	Bord tad-Diretturi, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd (Anness II, K22a)	M
K12a	Il-Maġġur Ġeneral Kyaw Win	Bord tad-Diretturi, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd (Anness II, K22a)	M
K13a	Il-Brigadier Ġeneral Khin Aung Myint	Bord tad-Diretturi, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd (Anness II, K22a)	M
K14a	Il-Kurunell Nyan Tun (marina)	Bord tad-Diretturi, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd (Anness II, K22a)	M

▼**M8**

#	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni (inkl. l-kumpanija)	Sess (M/F)
K15a	Il-Kur. Thein Htay (Irtirat)	Bord tad-Diretturi, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd (Anness II, K22a)	M
K16a	It-Tenent Kurunell Chit Swe (Irtirat)	Bord tad-Diretturi, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd (Anness II, K22a)	M
K17a	Myo Nyunt	Bord tad-Diretturi, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd (Anness II, K22a)	M
K18a	Myint Kyine	Bord tad-Diretturi, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd (Anness II, K22a)	M
K19a	It-Tenent Kurunell Nay Wynn	Direttur Maniġerjali Dipartimentali, Myawaddy trading (Anness II, K22j)	M

Istituzzjonijiet finanzjarji tal-Gvern

K20a	Than Nyein	Gvernatur tal-Bank Ċentrali tal-Mjanmar (taħt il-Ministeru tal-Finanzi)	M
K21a	Maung Maung Win	Viċi Gvernatur tal-Bank Ċentrali tal-Mjanmar (taħt il-Ministeru tal-Finanzi)	M
K22a	Soe Min	Maniġer Ġenerali tal-MICB Direttur Maniġerjali tal-Myanma Investment and Commercial Bank	M

Impriżi

#	Isem	Indirizz	Direttur/Proprjetarju/ informazzjoni addizzjonali	Data tal-inklużjoni fil-lista
I. **UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDINGS LTD (UMEHL) *alias* UNION OF MYANMA ECONOMIC HOLDINGS LTD**				
K22a	Union of Myanmar Economic Holdings Ltd a.k.a. Union Of Myanma Economic Holdings Ltd (UMEHL)	189/191 Mahabandoola Rd, corner of 50th St, Yangon	Ex-President: (It-Tenent Ġeneral) Tin Aye (pożizzjoni ġdida President tal-Kummissjoni Elettorali). President ġdid: It-Tenent Ġeneral Khin Zaw Oo, Direttur Maniġerjali: Il-Maġġur Ġeneral Win Than	13.08.2009

▼**M8**

#	Isem	Indirizz	Direttur/Proprjetarju/ informazzjoni addizzjonali	Data tal-inklużjoni fil-lista
		A. MANIFATTURA		
K22b	Myanmar Ruby Enterprise a.k.a. Mayanma Ruby Enterprise	24/26, 2ND fl, Sule Pagoda Rd, Yangon (Midway Bank Building)		13.08.2009
K22c	Myanmar Imperial Jade Co Ltd a.k.a. Myanma Imperial Jade Co	Ltd 24/26, 2nd fl, Sule Pagoda Rd, Yangon (Midway Bank Building)		13.08.2009
K22d	Myanmar Rubber Wood Co Ltd a.k.a. Myanma Rubber Wood Co Ltd			13.08.2009
K22e	Myawaddy Clean Drinking Water Service	4/A, No. 3 Main Rd, Mingalardon Tsp Yangon		13.08.2009
K22f	Sin Min (King Elephants) Cement Factory (Kyaukse)	189/191 Mahabandoola Rd, corner of 50th St, Yangon	Il-Kurunell (irtirat) Maung Maung Aye, Direttur Maniġerjali	13.08.2009
K22g	Ngwe Pin Le (Silver Sea) Livestock Breeding And Fishery Co	1093, Shwe Taung Gyar St, Industrial Zone Ii, Ward 63, South Dagon Tsp, Yangon		13.08.2009
K22h	Granite Tile Factory (Kyaikto)	189/191 Mahabandoola Rd, corner of 50th St, Yangon		13.08.2009
K22i	Soap Factory (Paung)	189/191 Mahabandoola Rd, corner of 50th St, Yangon	Il-Kurunell Myint Aung, Direttur Maniġerjali	13.08.2009
		B. KUMMERĊ		
K22j	Myawaddy Trading Ltd	189/191 Mahabandoola Rd, corner of 50th St, Yangon	Il-Kurunell Myint Aung, Direttur Maniġerjali	13.08.2009
		C. SERVIZZI		
K22k	Bandoola Transportation Co Ltd	399, Thiri Mingalar Rd, Insein Tsp. Yangon and/or Parami Rd, South Okkalapa, Yangon	Il-Kurunell Myo Myint, Direttur Maniġerjali	13.08.2009
K22l	Myawaddy Travel Services	24-26 Sule Pagoda Rd, Yangon		13.08.2009
K22m	Nawaday Hotel And Travel Services	335/357, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp. Yangon	Il-Kurunell (irtirat) Maung Thaung, Direttur Maniġerjali	13.08.2009
K22n	Myawaddy Agriculture Services	189/191 Mahabandoola Rd, corner of 50th St, Yangon		13.08.2009

▼**M8**

#	Isem	Indirizz	Direttur/Proprjetarju/ informazzjoni addizzjonali	Data tal-inklużjoni fil-lista
K22o	Myanmar Ar (Power) Construction Services *alias*. Myanma Ar (Power) Construction Services	189/191 Mahabandoola Rd, corner of 50th St, Yangon		13.08.2009

IMPRIŻI KONĠUNTI

A. MANIFATTURA

K22p	Myanmar Segal International Ltd a.k.a. Myanma Segal International Ltd	Pyay Rd, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon	Be Aung, Manager	13.08.2009
K22q	Myanmar Daewoo International *alias* Myanma Daewoo International	Pyay Rd, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon		13.08.2009
K22r	Rothman of Pall Mall Myanmar Private Ltd *alias* Rothman of Pall Mall Myanma Private Ltd	No. 38, Virginia Park, No. 3, Trunk Rd, Pyinmabin Industrial Zone, Yangon	Kap Eżekuttiv Lai Wei Chin	13.08.2009
K22s	Myanmar Brewery Ltd *alias* Myanma Brewery Ltd	No 45, No 3, Trunk Rd Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon	It-Tenent Kurunell (Irtirat) Ne Win, Chairman *alias* Nay Win	13.08.2009
K22t	Myanmar Rubber Wood Co Ltd *alias* Myanma Rubber Wood Co Ltd	Plot 22, No. 3, Trunk Rd, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		13.08.2009
K22u	Myanmar Nouveau Steel Co Ltd *alias* Myanma Nouveau Steel Co Ltd	No. 3, Trunk Rd, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		13.08.2009
K22v	Berger Paint Manufactoring Co Ltd	Plot No. 34/A, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		13.08.2009
K22w	The First Automotive Co Ltd	Plot No. 47, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon	U Aye Cho u/jew it-Tenent Kurunell Tun Myint, Direttur Maniġerjali	13.08.2009

B. SERVIZZI

K22x	National Development Corp.	3/A, Thamthumar St, 7 Mile, Mayangone Tsp, Yangon	Dr. Khin Shwe, President	13.08.2009
K22y	Hantha Waddy Golf Resortand Myodaw (City) Club Ltd	No 1, Konemyinttha St, 7 Mile, Mayangone Tsp, Yangon and Thiri Mingalar Rd, Insein Tsp, Yangon		13.08.2009

II. **MYANMAR ECONOMIC CORPORATION (MEC) *alias* MYANMA ECONOMIC CORPORATION (MEC)**

K23a	Myanmar Economic Corporation (MEC) a.k.a. Myanma Economic Corporation (MEC) a.k.a.	Shwedagon Pagoda Rd Dagon Tsp, Yangon	Direttur Maniġerjali: Il-Brigadier Ġeneral (Irtirat) Thura Myint Thein	13.08.2009

▼**M8**

#	Isem	Indirizz	Direttur/Proprjetarju/ informazzjoni addizzjonali	Data tal-inklużjoni fil-lista
K23b	Myaing Galay (Rhino Brand Cement Factory)	Factories Dept. Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Rd, Dagon Tsp, Yangon	Il-Kurunell Khin Maung Soe	13.08.2009
K23c	Dagon Brewery	555/B, No 4, Highway Rd, Hlaw Gar Ward, Shwe Pyi Thar Tsp, Yangon		13.08.2009
K23d	Mec Steel Mills (Hmaw Bi/Pyi/ Ywama)	Factories Dept. Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Rd, Dagon Tsp, Yangon	Il-Kurunell Khin Maung Soe	13.08.2009
K23e	Mec Sugar Mill	Kant Balu		13.08.2009
K23f	Mec Oxygen and Gases Factory	Mindama Rd, Mingalardon Tsp, Yangon		13.08.2009
K23g	Mec Marble Mine	Pyinmanar		13.08.2009
K23h	Mec Marble Tiles Factory	Loikaw		13.08.2009
K23i	Mec Myanmar Cable Wire Factory *alias* Mec Myanma Cable Wire Factory	No 48, Bamaw A Twin Wun Rd, Zone (4), Hlaing Thar Yar Industrial Zone, Yangon		13.08.2009
K23j	Mec Ship Breaking Service	Thilawar, Than Nyin Tsp		13.08.2009
K23k	Mec Disposable Syringe Factory	Factories Dept, Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Rd, Dagon Tsp, Yangon		13.08.2009
K23l	Gypsum Mine	Thibaw		13.08.2009

III. **INTRAPRIŻI KUMMERĊJALI LI HUMA PROPRJETÀ TAL-GVERN**

K24a	Myanma Salt and Marine Chemicals Enterprise *alias* Myanmar Salt and Marine Chemicals Enterprise	Thakayta Township, Yangon	Direttur Maniġerjali: Win Htain (Ministeru tal-Minjieri)	13.08.2009
K25a	Myanmar Defence Products Industry *alias* Myanma Defence Products Industry	Ngyaung Chay Dauk	(Ministeru tad-Difiża)	13.08.2009

▼**M8**

#	Isem	Indirizz	Direttur/Proprjetarju/ informazzjoni addizzjonali	Data tal-inklużjoni fil-lista
K26a	Myanma Timber Enterprise *alias* Myanma Timber Enterprise	Myanma Timber Enterprise Head Office, Ahlone, Yangon and 504-506, Merchant Rd, Kyauktada, Yangon	Ex-Direttur Maniġerjali: Win Tun. Pożizzjoni ġdida: Ministru għall-Forestrija	13.08.2009
K27a	Myanmar Gems Enterprise *alias* Myanma Gems Enterprise	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Direttur Maniġerjali: Thein Swe	13.08.2009
K28a	Myanmar Pearls Enterprise *alias* Myanma Pearls Enterprise	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Direttur Maniġerjali: Maung Toe	13.08.2009
K29a	Myanmar Mining Enterprise Number 1 *alias* Myanma Mining Enterprise Number 1	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Direttur Maniġerjali: Saw Lwin	13.08.2009
K30a	Myanmar Mining Enterprise Number 2 *alias* Myanma Mining Enterprise Number 2	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Direttur Maniġerjali: Hla Theing	13.08.2009
K31a	Myanmar Mining Enterprise Number 3 *alias* Myanma Mining Enterprise Number 1	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Direttur Maniġerjali: San Tun	13.08.2009
K32a	Myanma Machine Tool and Electrical Industries (MTEI) *alias* Myanmar Machine Tool and Electrical Industries (MTEI)	Block No. (12), Parami Rd, Hlaing Township Yangon, Myanmar Telephone: 095-1-660437, 662324, 650822	Direttur Maniġerjali: Kyaw Win Direttur: Win Tint	13.08.2009
K33a	Myanmar Paper & Chemical Industries *alias* Myanma Paper & Chemical Industries		Direttur Maniġerjali: Nyunt Aung	13.08.2009
K34a	Myanma General and Maintenance Industries *alias* Myanmar General and Maintenance Industries		Direttur Maniġerjali: Aye Mauk	13.08.2009
K35a	Road Transport Enterprise	(Ministeru tat-Trasport)	Direttur Maniġerjali: Thein Swe	13.08.2009
K36a	Inland Water Transport	No. 50, Pansodan St, Kyauktada Township, Yangon, Union of Myanmar	Direttur Maniġerjali: Soe Tint	13.08.2009
K37a	Myanma Shipyards, *alias*. Myanmar Shipyards, Sinmalike	Bayintnaung Rd, Kamayut Township Yangon	Direttur Maniġerjali: Kyi Soe	13.08.2009

▼**M8**

#	Isem	Indirizz	Direttur/Proprjetarju/ inform-azzjoni addizzjonali	Data tal-inklużjoni fil-lista
K38a	Myanma Five Star Line, *alias* Myanmar Five Star Line	132-136, Theinbyu Rd, P.O. Box,1221,Yangon	Direttur Maniġerjali: Maung Maung Nyein	13.08.2009
K39a	Myanma Automobile and Diesel Engine Industries *alias* Myanmar Automobile and Diesel Engine Industries	56, Kaba Aye Pagoda Rd, Yankin Township, Yangon	Direttur Maniġerjali: Hla Myint Thein	13.08.2009
K40a	Myanma Industrial Construction Services *alias*. Myanmar Industrial Construction Services	No. (1), Thitsa Rd, Yankin Township, Yangon, Myanmar	Direttur Maniġerjali: Soe Win	13.08.2009
K41a	Myanmar Machinery and Electric Appliances Enterprise *alias* Myanma Machinery and Electric Appliances Enterprise	Hlaing Township, Yangon		13.08.2009

IV. **KUMPANIJI TAL-MIDJA LI HUMA PROPRJETÀ TAL-ISTAT U LI HUMA INVOLUTI FIL-PROMOZZJONI TAL-LINJI POLITIĊI U TAL-PROPAGANDA TAR-REĠIM**

K42a	Myanmar News and Periodicals Enterprise *alias* Myanma News and Periodicals Enterprise	212 Theinbyu Rd, Botahtaung Township, Yangon (tel: +95-1-200810, +95-1-200809)	Direttur Maniġerjali: Soe Win (mart: Than Than Aye, membru ta' MWAF)	13.08.2009
K43a	Myanmar Radio and Television (MRTV) *alias* Myanma Radio and Television (MRTV)	Pyay Rd, Kamayut Township, Yangon (tel: +95-1-527122, +95-1-527119)	Direttur Ġenerali: Khin Maung Htay (mart: Nwe New, membru ta' MWAF)	13.08.2009
K44a	Myawaddy Television, Tatmadaw Telecasting Unit	Hmawbi Township, Yangon (tel: +95-1-600294)		13.08.2009
K45a	Myanma Motion Picture Enterprise, *alias* Myanmar Motion Picture Enterprise		Direttur Maniġerjali: Aung Myo Myint (mart: Malar Win, membru ta' MWAF)	13.08.2009

▼M7

ANNESS VII

Lista tal-intrapriżi li huma proprjetà tal-Gvern ta' Burma/il-Mjanmar jew tal-membri tiegħu jew ta' persuni assocjati miegħu, jew li huma kontrollati minnhom, imsemmija fl-Artikolu 15

Isem	Indirizz	Direttur/Proprjetarju/informazzjoni addizzjonali	Data tal-elenkar
I. **UNION OF MYANMAR ECOMOMIC HOLDING LTD. (UMEHL)**			
SERVIZZI			
Myawaddy Bank Ltd	24-26 Sule Pagoda Road, Yangon	Diretturi Maniġerjali: Brig-Ġen Win Hlaing (K1a, Anness II) u U Tun Kyi	25.10.2004
II. **MYANMAR ECONOMIC CORPORATION (MEC)**			
Innwa Bank	554-556, Merchant Street Corner of 35th Street, Kyauktada Tsp, Yangon	General Manager U Yin Sein	25.10.2004
III. **INTRAPRIŻI KUMMERĊJALI LI HUMA PROPRJETÀ TAL-GVERN**			
1. Myanma Electric Power Enterprise		Direttur Maniġerjali: Dr Sann Oo (a.k.a. Sann Oo), Ministeru tal-Enerġija Elettrika 2	29.04.2008
2. Electric Power Distribution Enterprise		Direttur Maniġerjali: Tin Aung, Ministeru tal-Enerġija Elettrika 2	27.04.2009
3. Myanma Agricultural Produce Trading		Direttur Maniġerjali: Kyaw Htoo, Ministeru tal-Kummerċ	29.04.2008
4. Myanmar Tyre and Rubber Industries	30, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Township, Yangon, il-Mjanmar	Direttur Maniġerjali: Oo Zune, Ministeru tal-Industrija 2	29.04.2008
5. Co-Operative Import Export Enterprise		Direttur Maniġerjali: Hla Moe, Ministeru tal-Koperattivi	29.04.2008
IV. **OHRAJN**			
1. Htoo Trading Co	5 Pyay Road, Hlaing Township, Yangon Aung Thet Mann a.k.a	Tay Za (J1a, Anness II)	10.03.2008
2. Htoo Group of Companies	5 Pyay Road, Hlaing Township Yangon		26.04.2010
3. Htoo Transportation Services		Tay Za	10.03.2008
4. Htoo Furniture (a.k.a. Htoo Wood Products, a.k.a. Htoo Wood based Industry, a.k.a. Htoo Wood)	21 Thukha Waddy Rd, Yankin Township, Yangon And5 Pyay Road, Hlaing Township Yangon	Tay Za	29.04.2008
5. Treasure Hotels and Resorts (including Myanmar Treasure Resort, Ngwe Saung; Myanmar Treasure Resort, Bagan; Myanmar Treasure Resort, Inle)	41, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon	Tay Za	10.03.2008

▼M7

Isem	Indirizz	Direttur/Proprjetarju/inform-azzjoni addizzjonali	Data tal-elenkar
6. Aureum Palace Hotels And Resorts (including Aureum Palace Hotel and Resort, Ngapali; Aureum Hotel-Resort, Naypyitaw; Aureum Palace Hotel and Resort, Bagan; Aureum Palace Hotel and Resort, Pyin Oo Lwin; Aureum Resort and Spa, Ngwe Saung) No.	No. 41, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon	Tay Za	10.03.2008
7. Malikha Lodge, Putao (inkluż Popa Mountain Resort; Kandawgyi Hill Resort, Pyin Oo Lwin	No 41 Shwe Taung Gyar Street, bahan Township, Yangon	Tay Za	26.04.2010
8. Espace Avenir	523, Pyay Road Kamayut Township, Yangon	Tay Za	26.04.2010
9. Yangon United Football Club	No.718, Ywar Ma Kyaung Street, One Ward, Hlaing Township Yangon, il-Mjanmar	Tay Za	26.04.2010
10. Air Bagan	56, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon		10.03.2008
11. Myanmar Avia Export		Tay Za	10.03.2008
12. Pavo Aircraft Leasing PTE Ltd aka Pavo Trading Pte Ltd.		Tay Za	29.04.2008
13. Kanbawza Bank	Uffiċċju Ewlieni: 615/1 Pyay Road, Kamaryut, Township, Yangon	Aung Ko Win (J3a, Anness II)	10.03.2008
14. Zaykabar Co	3 Main Road, Mingalardon Garden City, Mingalardon, Yangon	President: Khin Shwe (J5a, Anness II); Direttur Maniġerjali: Zay Thiha (J5c, Anness II)	10.03.2008
15. Shwe Thanlwin Trading Co.	262 Pazundaung Main Road Lower, Pazundaung, Yangon	Kyaw Win (J7a, Anness II)	10.03.2008
16. Max Myanmar Co. Ltd (inkluż Hotel Max, Chaungtha Beach; Royal Kumudra Hotel, Naypyitaw; Max Myanmar Construction Co. Ltd)	1 Ywama Curve, Bayint Naung Road, Blk (2), Hlaing Township, Yangon U Zaw Zaw a.k.a	U Zaw Zaw a.k.a. Phoe Zaw (J12a, Anness II), Daw Htay Htay Khaing (J12b, Anness II), mart Zaw Zaw. Uffiċjal Eżekuttiv Anzjan: U Than Zaw	10.03.2008
17. Hsinmin Cement Plant Construction Project	Union of Myanmar Economic Holdings Ltd, Kyaukse	Kurunell Aung San (K8a, Anness II)	10.03.2008
18. Ayer Shwe Wa (Wah, War)	5 Pyay Road, Hlaing Township, Yangon Aung Thet Mann a.k.a	Aung Thet Mann a.k.a. Shwe Mann Ko Ko (I16c, Anness II) u Tay Za	10.03.2008
19. Myanmar Land And Development		Kurunell (Irtirat) Thant Zin (K6a, Anness II)	10.03.2008
20. Eden Group Of Companies	30-31 Shwe Padauk Yeikmon Bayint Naung Road Kamayut Tsp Yangon Chit Khaing a.k.a	Chit Khaing a.k.a. Chit Khine (J13a, Anness II)	10.03.2008

▼M7

Isem	Indirizz	Direttur/Proprjetarju/inform-azzjoni addizzjonali	Data tal-elenkar
21. Eden Hotels and Resorts (inkluż Marina Residence, Kaba Aye Pagoda Road, Yangon; The Tingaha Hotel, Naypyitaw; Aye Thar Yar Golf Resort, Taunggyi; Signature Restaurant u Garden Café Bistro, Yangon; Eden BBB Restaurant, Bagan)	Unit 107, Marina Residence Kaba Aye Pagoda Road Yangon Direttur Maniġerjali:	Direttur Maniġerjali: Chit Khaing a.k.a. Chit Khine (J13a, Anness II)	26.04.2010
22. Golden Flower Co. Ltd	214 Wardan Street, Lamadaw, Yangon	Direttur Maniġerjali: Aung Htwe (J15a, Anness II); Proprjetarju: Kyaw Myint (J17a, Anness II)	10.03.2008
23. National Development Company Ltd.	3/A Thathumar Rd, Cor of Waizayantar Road, Thingangyun, Yangon		10.03.2008
24. A1 Construction And Trading Co. Ltd	41 Nawady St, Alfa Hotel Building, Dagon, Yangon Tel. 00-95-1-241905/245323/254812 Fax: 00 95 1 252806 Posta elettronika: aone@mptmail.net.mm	Direttur Maniġerjali: U Yan Win	10.03.2008
25. Asia World Co. Ltd	6062 Wardan Street, Bahosi Development, Lamadaw, Yangon And 61-62 Bahosi Development Housing, Wadan Street, Lanmadaw Township, Yangon	Tun Myint Naing a.k.a. Steven Law (J4a, Anness II)	10.03.2008
26. Subsidiaries of Asia World: Asia World Industries Asia Light Co. Ltd. Asia World Port Management Co. Ahlon Warves	61-62 Bahosi Development Housing, Wadan Street, Lanmadaw Township, Yangon President/Direttur:	President/Direttur: Tun Myint Naing a.k.a. Steven Law (J4a, Anness II)	29.04.2008
27. Leo Express Bus	23/25 Upper Pansodan Street, Aung San Stadium (East Wing), Mingalar Taungnyunt Township, Yangon President/Direttur:	President/Direttur: Tun Myint Naing a.k.a. Steven Law (J4a, Anness II)	26.04.2010
28. Yuzana Co. Ltd	No 130 Yuzana Centre, Shwe-gondaing Road, Bahan Township, Yangon	President/Direttur: Htay Myint (J6a, Anness II)	10.03.2008
29. Yuzana Construction	No 130 Yuzana Centre, Shwe-gondaing Road, Bahan Township, Yangon	President/Direttur: Htay Myint (J6a, Anness II)	10.03.2008
30. Yuzana Hotels (inkluż Yuzana Hotel, Yangon; Yuzana Garden Hotel, Yangon; Yuzana Resort Hotel, Ngwe Saung)	130, Shwegondine (Shwe-gondaing) Road Bahan Township Yangon	President/Direttur: Htay Myint (J6a, Anness II)	26.04.2010
31. Myangonmyint Co (impriża miżmuma mill-ex-USDA)			10.03.2008
32. Dagon International/Dagon Timber Ltd	262-264 Pyay Road Dagon Centre Sanchaung Yangon	Diretturi: “Dagon” Win Aung (J21a, Anness II) u Daw Moe Mya Mya (J21b, Anness II)	29.04.2008

▼M7

Isem	Indirizz	Direttur/Proprjetarju/informazzjoni addizzjonali	Data tal-elenkar
33. Palm Beach Resort	Ngwe Saung	Proprjetà ta' Dagon International. Diretturi: "Dagon" Win Aung (J21a, Anness II), Daw Moe Mya Mya (J21b, Anness II) u Ei Hnin Pwint a.k.a. Chistabelle Aung (J21c, Anness II)	29.04.2008
34. IGE Co Ltd	No. 27-B, Kaba Aye Pagoda Road, Bahan Township Yangon Tel. 95-1-558266 Fax: 95-1-555369 u No.H-11, Naypyitaw, Naypuitaw Tel. 95-67-41-4211	Diretturi: Nay Aung (D45e, Anness II) u Pyi (Pye) Aung (D45g, Anness II); Direttur Maniġerjali: Win Kyaing	29.04.2008
35. Aung Yee Phyo Co.		Proprjetà tal-familja ta' Aung Thung (Ministeru tal-Industrija 1) (D45a, Anness II)	27.04.2009
36. Queen Star Kompjuter Company		Proprjetà ta' Nandar Aye (A2c, Anness II), bint Maung Aye	27.04.2009
37. Htay Co.		Proprjetà tal-Maġġ-Ġen Hla Htay Win (G51a, Anness II)	27.04.2009
38. Mother Trading and Construction	77/78,Wadan Street,Bahosi Ward, Lanmadaw, Yangon Tel. 95-1-21-0514 Posta elettronika: mother.trade@mptmail.net.mm	Direttur: Aung Myat a.k.a. Aung Myint (J22a, Anness II)	29.04.2008
39. Kyaw Tha Company and Kyaw Tha Construction Group	No. 98, 50th Street, Pazundaung Township, Yangon, Tel. 95-1-296733 Fax: 95-1-296914 E-mail: kyawtha.wl@mptmail.net.mm Sit tal-Internet: http://www.kyawtha.com	Direttur: U Win Lwin (J23a, Anness II), Direttur Maniġerjali: Maung Aye Maniġerjali: Maung Aye	29.04.2008
40. Ye Ta Khun (Yetagun) Construction Group	Yuzana Plaza West, Tamwe Township Yangoon	Proprjetarju: Aung Zaw Ye Myint (J19a, Anness II) bin il-Ġeneral Ye Myint	29.04.2008
41. J's Donuts	26-28 Lanmadaw Street Lanmadaw Tsp, Yangon Tel. 95-1-710242 Junction 8 Shopping Centre 8th Mile Mayangon Tsp, Yangon Tel. 95-1-650771 (2nd Floor.) Yuzana Plaza Banyar Dala Road Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon Tel. 95 1-200747 173-175 Pansodan Street Kyauktada Tsp, Yangon Tel. 95-1-287525 381-383 Near Bogyoke Aung San Market Shwebontha Street Pabedan Tsp, Yangon Tel. 95-1-243178	Proprjetarju: Kyaing San Shwe(A1i, Anness II) iben il-Ġeneral Anzjan Than Shwe (A1a, Anness II)	29.04.2008

▼M7

	Isem	Indirizz	Direttur/Proprjetarju/inform-azzjoni addizzjonali	Data tal-elenkar
42.	Min Min Soe Group of Companies (MMS)	23-A, Inya Myaing Street, Bahan Tsp. Tel. 95-1-511098, 514262 E-mail: mms@mptmail.net.mm	Detentur tal-ishma Kyaw Myo Nyunt (J8c, Annex II) son of Maj-Gen Nyunt Tin, ex-Ministruer of Agri-culture (Retired) (J8a, Annex II)	29.04.2008
43.	Myanmar Information and Communication Technology (a.k.a. Myanmar Infotech)	MICT Park, Hlaing University Campus	Proprjetarji: Aung Soe Tha (D47e, Anness II), Nandar Aye (A2c, Anness II)	29.04.2008
44.	Myanmar New Technology (MNT)		Proprjetarju: Yin Win Thu	29.04.2008
45.	Forever Group	No (14 02/03), Olympic Tower I, Corner of Boaungkyaw Street and Mahabandoola Street Kyauktada Township. Yangon. Tel.: 95-1-204013, 95-1-204107 Indirizz tal-e-Mail: foreverg roup@mptmail.net.mm	Direttur Maniġerjali: Daw Khin Khin Lay; Membru tal-Bord tad-Diretturi: Khin Maung Htay; Maniġer Anzjan: Kyaw Kyaw	29.04.2008